

945. kiadvány  
2019. június  
Alk. sz. 24214.45



# McCONEL ROBOCUT

RC56 és RC75 modellek  
TÁVIRÁNYÍTHATÓ TRAKTOREGYSÉG

Kezelési kézikönyv



# IMPORTANT

## VERIFICATION OF WARRANTY REGISTRATION



### Dealer Warranty Information & Registration Verification

It is imperative that the selling dealer registers this machine with McConnel Limited before delivery to the end user – failure to do so may affect the validity of the machine warranty.

To register machines; log onto <https://my.mcconnel.com> and select 'Machine Registration' which can be found in the 'Warranty' section of the site. **Confirm to the customer that the machine has been registered by completing the verification form below.**

<b>Registration Verification</b>	Serial No. <input type="text"/>
Dealer Name: .....	
Dealer Address: .....	
Customer Name: .....	
Date of Warranty Registration: ...../...../..... Dealer Signature: .....	

### Note to Customer / Owner

Please ensure the section above has been completed and signed by the dealer to verify your machine has been registered with McConnel Limited.

**IMPORTANT:** During the initial 'bedding in' period of a new machine it is the customer's responsibility to regularly inspect all nuts, bolts and hose connections for tightness and re-tighten if required. New hydraulic connections occasionally weep small amounts of oil as the seals and joints settle in – where this occurs it can be cured by re-tightening the connection – *refer to torque settings chart below*. The tasks stated above should be performed on an hourly basis during the first day of work and at least daily thereafter as part of the machine's general maintenance procedure.

CAUTION: DO NOT OVER TORQUE HYDRAULIC FITTINGS AND HOSES

### Torque Settings for Hydraulic Fittings

Hydraulic Hose Ends		
BSP	Setting	Metric
1/4"	18 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm
1.1/4"	190 Nm	50 mm
1.1/2"	250 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm

Port Adaptors with Bonded Seals		
BSP	Setting	Metric
1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	149 Nm	32 mm
1"	203 Nm	41 mm
1.1/4"	305 Nm	50 mm
1.1/2"	305 Nm	55 mm
2"	400 Nm	70 mm



# GARANCIASZABÁLYZAT

## GARANCIAREGISZTRÁCIÓ

A McConnel Ltd. termékét értékesítő kereskedőnek az összes gépet regisztrálnia kell a végfelhasználónak való kiszállítás előtt. Az áru kézhezvételekor a vevő felelőssége, hogy ellenőrizze, hogy a kezelői kézikönyvben a garanciaregisztráció ellenőrzését az értékesítő kereskedő elvégezte-e.

### 1. KORLÁTOZOTT GARANCIÁK

- 1.01. *A McConnel Ltd. garanciát vállal arra, hogy az általa leszállított összes összeszerelt gép anyag- és gyártási hibától mentes lesz az eredeti értékesítés napjától számított 12 hónapig vagy a megállapodott más időszakig.  
A McConnel Ltd. garanciát vállal arra, hogy az általa leszállított összes önjáró gép anyag- és gyártási hibától mentes lesz az eredeti értékesítés napjától számított 12 hónapig vagy 1500 üzemóráig. A motorra a garanciát az adott egység gyártója határozza meg.*
- 1.02. *A McConnel Ltd. garanciát vállal arra, hogy az általa leszállított összes pótalkatrész anyag- és gyártási hibától mentes lesz az eredeti értékesítés napjától számított 6 hónapig. A végfelhasználónak minden alkatrészszerelési igényhez mellékelnie kell a hibás alkatrész számlamását. Nem vehetünk figyelembe olyan igényeket, amelyekre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre az értékesítési számlák.*
- 1.03. *A McConnel Ltd. által nyújtott garanciális javítás vagy csere azokra a rendeltetészerűen és rendszeresen szervizelt alkatrészekre vonatkozik, amelyeket a gyárban elvégzett vizsgálat során anyag- vagy gyártási hibásnak ítélték. A visszaküldött alkatrészeknek teljesnek és vizsgálati szempontból érintetlennek kell lenniük. Gondosan csomagolja be az alkatrész(ek)e)t, hogy elkerülje a szállítási sérüléseket. A hidraulikaelemekből az összes olajat le kell engedni, és a nyílásokat le kell dugózni az elfolyások és az idegen anyagok bejutásának elkerülése érdekében. Bizonyos más alkatrészek, például az elektromos alkatrészek, a szállítási sérülések elkerülése érdekében különösen nagy figyelmet igényelnek a csomagolás során.*
- 1.04. *Ez a garancia nem terjed ki olyan termékekre, amelyből a McConnel Ltd. gyári számot és modellszámot tartalmazó tábláját eltávolították vagy módosították.*
- 1.05. *A garanciaszabályzat azokra a gépekre érvényes, amelyeket a részletes szerződési feltételeknek megfelelően regisztráltak, és azon az alapon, hogy a gépek eredeti vásárlási dátuma óta, azaz az McConnel Limited eredeti számlázási dátumától számítva, nem telt el 24 hónapnál több.  
A 24 hónapnál hosszabb ideig raktáron lévő gépeket nem lehet garanciálisan regisztrálni.*
- 1.06. *Ez a garancia nem vonatkozik a termékek egyetlen olyan részére sem, amelyet helytelenül vagy nem rendeltetészerűen, gondatlanul, átalakítva, módosítva, nem eredeti alkatrészekkel, baleseti sérüléssel vagy a felsővezetékekkel való érintkezés és idegen tárgyak (pl. kövek, vas, növényzettől eltérő anyagok) okozta károsodással, a karbantartás hiányából adódó meghibásodással, helytelen olaj vagy kenőanyagok használatával, szennyezett olajjal vagy úgy használtak, hogy az kihatott a normál élettartamára. Ez a garancia nem vonatkozik az olyan fogyóeszközökre, mint a pengék, szíjak, tengelykapcsoló betétek, szűrőelemek, cséplőfejek, terelőlap készletek, csúszótalpak, talajkötő alkatrészek, pajzsok, védőburkolatok, kopóbetétek, pneumatikus abroncsok vagy a lánctalpak.*
- 1.07. *Az ideiglenes javításokra és az ebből adódó veszteségekre – azaz az olajra, az állásidőre és a kapcsolódó alkatrészekre – határozottan nem vonatkozik a garancia.*
- 1.08. *A tömlőkre 12 hónap a garancia, de ez nem vonatkozik a külső sérülést szenvedett tömlőkre. A garancia keretében csak teljes tömlőt lehet visszaszolgáltatni. Minden elvágott vagy javított tömlőt elutasítunk.*
- 1.09. *Ha probléma merül fel, a gépeket azonnal meg kell javítani. A hiba jelentkezése után a gép további használata további alkatrészhibákat eredményezhet és biztonsági következményekkel is járhat, amellyekért a McConnel Ltd. nem tehető felelőssé.*

- 1.10. Ha kivételes körülmények között nem McConnel Kft.alkatrészét használják javításra, a garanciális visszatérítés nem haladhatja meg a McConnel Ltd. eredeti alkatrészének normál viszonteladói árát.
- 1.11. Az itt leírtak kivételével egyetlen McConnel alkalmazott, ügynök, kereskedő vagy más személy sem jogosult semmilyen természetű garancia adására a McConnel Ltd. nevében.
- 1.12. A 12 hónapot meghaladó garanciális időszakok kiegészítő korlátozásai a következő alkatrészekre érvényesek:
  - 1.12.1. tömlők, kilátszó csövek és hidraulikus tartály szellőzői;
  - 1.12.2. szűrők;
  - 1.12.3. gumiszerelvények;
  - 1.12.4. külső elektromos vezetékek;
  - 1.12.5. csapágyak és tömítések;
  - 1.12.6. külső kábelek, összekötők;
  - 1.12.7. laza/korrodált csatlakozások, lámpaegységek, LED-ek;
  - 1.12.8. kényelmi elemek, mint például a gépkezelő széke, szellőzés, hangberendezés.
- 1.13. Az összes szervizmunkát, főleg a szűrőcserét, a gyártó szervizelési ütemtervének megfelelően kell elvégezni. Ennek elmulasztása érvényteleníti a garanciát. Igény esetén szükség lehet az elvégzett szervizmunkák igazolására.
- 1.14. A hibás diagnózisból vagy korábbi gyenge minőségű javításokból eredő ismételt vagy további javítások nem tartoznak a garancia hatálya alá.

**MEGJEGYZÉS A garancia megszűnik, ha nem eredeti alkatrészeket szereltek fel vagy használtak. A nem eredeti alkatrészek használata komolyan befolyásolhatja a gép teljesítményét és biztonságát. A McConnel Ltd. nem tehető felelőssé a nem eredeti alkatrészek használatából eredő hibákért vagy biztonsági következményekért.**

## **2. JOGORVOSLATOK ÉS ELJÁRÁSOK**

- 2.01. A garancia nem lép hatályba addig, amíg az értékesítő kereskedő a McConnel weboldalán nem regisztrálja a gépet, és nem igazolja a regisztrációt a vevő felé azzal, hogy kitölti a kezelési kézikönyvben található igazoló űrlapot.
- 2.02. Minden hibát, amint bekövetkezik, jelezni kell a McConnel Ltd. egy hivatalos kereskedőjének. A hiba jelentkezése után a gép további használata további alkatrészhibákat eredményezhet, amelyekért a McConnel Ltd. nem tehető felelőssé.
- 2.03. A javításokat a meghibásodást követő két napon belül el kell végezni. A meghibásodás után a javításra több mint 2 héttel vagy az alkatrészek leszállítását követő 2 nappal később benyújtott garanciális igényeket elutasítjuk, kivéve, ha a késedelmet a McConnel Ltd. engedélyezte. Ne feledjék, hogy az nem lesz elfogadható késedelmi ok a javításra vagy a garanciális igény benyújtására, ha az ügyfél nem engedi el a gépet javításra.
- 2.04. Valamennyi követelést a McConnel Ltd. hivatalos szervizszolgáltatójának kell benyújtania a javítás időpontjától számított 30 napon belül.
- 2.05. A követelés és az alkatrészek vizsgálatát követően a McConnel Ltd. a saját belátása szerint fizet ki minden McConnel Ltd. által leszállított alkatrész, megfelelő munkaóra és útiköltség alapján kiszámlázott költséget.
- 2.06. A követelés benyújtása nem garancia a fizetésre.
- 2.07. A McConnel Ltd. minden döntése végleges.

## **3. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA**

- 3.01. A McConnel Ltd. az árukra vonatkozóan kizár minden kifejezett (kivéve az itt leírtakat) és vélelmezett garanciát, beleértve többek között az értékesíthetőséget és az adott célra való alkalmasságot.
- 3.02. A McConnel Ltd. nem vállal garanciát az áruk dizájnjára, képességére, kapacitására vagy alkalmasságára.
- 3.03. Az itt leírtak kivételével a McConnel Ltd. nem vállal felelősséget vagy kötelezettséget a vevő vagy bármely más személy, illetve jogalany felé az olyan felelősséggel, veszteséggel vagy kárral kapcsolatban, amelyet az áruk közvetlenül vagy közvetve okoznak vagy állítanak elő, beleértve többek között az áru használatából vagy üzemeltetéséből eredő közvetett, különleges, következményi vagy

*véletlen károkat, vagy a garancia bármilyen megszegését. A fenti korlátozások és garanciák ellenére a gyártó felelőssége a vevőnek vagy másoknak okozott károkért nem haladhatja meg az áruk árát.*

*3.04. A garancia- vagy ügylet-megszegési keresetnek nincs helye ezen garancia esetében több mint egy (1) évvel a kereset okának bekövetkezése után.*

#### **4. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

*4.01. A McConnel Ltd. eltekinthet a jelen korlátozott garancia bármely feltételének betartásától, de semmilyen feltételről való lemondás nem tekinthető a többi feltételről való lemondásnak.*

*4.02. Ha a jelen korlátozott garancia bármely rendelkezése sérti az érvényben lévő törvényt és emiatt alkalmazhatatlan, az ilyen rendelkezés érvénytelensége nem érvényteleníti a jelen szabályzat többi rendelkezését.*

*4.03. Az érvényben lévő törvény az itt megadottakon túlmenően jogokat és előnyöket is biztosíthat a vásárló számára.*

---

*McConnel Limited*





*Biztonság és teljesítmény ...*

**OLVASSA EL A KÖNYV ELSŐT**



**McCONEL LIMITED**

**Temeside Works  
Ludlow  
Shropshire  
England**

**Telephone: +44 (0)1584 873131  
www.mcconel.com**



A folyamatos fejlesztés politikájának megfelelően ez a kiadvány rendszeresen frissül; annak biztosítása érdekében, hogy hozzáférhessen a kézikönyv legfrissebb verziójához, látogasson el a weboldalunkon található kézikönyvek könyvtárába, ahol „friss” változatot lehet hivatkozni online vagy letölthető.

<https://my.mcconel.com/wp-content/uploads/ROBOCUT-RC56-RC75-HUNGARIAN-Operator-Manual.pdf>



# TARTALOMJEGYZÉK

---

Általános Információk .....	1
Gépleírás – Robocut RC56 és RC75 .....	2
Gépazonosítás.....	2
Futómű Műszaki Adatai .....	3
Funkciók és Műszaki Adatok – RC56 Modell.....	4
Funkciók és Műszaki Adatok – RC75 Modell.....	5
Cséplőfej-Használat – Fontos Információk .....	6
Biztonsági Tudnivalók.....	6
Gépszállítás .....	10
Gépáttekintés.....	12
Vészleállító Gombok (E-Stop).....	14
Biztonsági Eszközök és Vészleállító (E-Stop).....	15
Távvezérlő Egység .....	16
Vezérlőpanel.....	19
Képernyőnyitás .....	20
Beállítások Menü .....	21
Üzemidőmérő Beállításai .....	21
Tartozékbeállítások.....	22
Robo Aux.....	23
Lengésbeállítások - Automatikus Kalibrálás .....	25
Lengésbeállítások – Manuális Beállítás .....	26
Első Tető Be- és Kikapcsolása .....	27
A Botkormányfunkció- és az Útirányváltás Beállításai .....	28
Az Irányváltó Ventilátor Beállításai .....	30
Figyelmeztető- és Hibaképernyők.....	31
Információs Képernyők .....	32
Gépinformációk.....	32
Szervizelőzmények.....	32
Szervizképernyő .....	33
Szervizigazolás.....	34
Világításbeállítások.....	36
Szervizbeállítások.....	38
Üzemeltetés Előtti Ellenőrzések .....	40
A Motor Indítása és Leállítása .....	41
Vezetés és Irányítás .....	43
Működtetési Helyzet és Távolság .....	46

Üzemeltetés.....	48
Lánctalptípusok és Opciók.....	50
A Futómű Részegységeiláncfeszítő Rendszer .....	51
Lánctalpcsere .....	53
Lánctalpeltávolítási Eljárás .....	53
Tartórugók .....	54
Irányváltó Ventilátor .....	54
Vészhelyzeti Vezérlőegység (Vigyél Haza).....	55
Töltőállomás a Távvezérlő Akkumulátorához .....	56
Hibaelhárítás.....	57
Biztosítéskok és Relék.....	58



## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

---

A gép, illetve a tartozékok beállítása vagy üzemeltetése előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Ha bármilyen kétség merül fel, vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedőjével vagy a McConnel szervizcsoporttal.

**A McConnel gépeken és berendezéseken csak „eredeti McConnel-alkatrészeket” használjon.**

FOGALMAK: A következő fogalmak az egész kézikönyvre érvényesek;

### **▲ VESZÉLY**

**VESZÉLY:** *Felhívja a figyelmet az olyan vészhelyzetekre, amelyeknél, ha nem ügyelnek alaposan, halált vagy súlyos sérülést fognak okozni.*

### **▲ VIGYÁZAT**

**VIGYÁZAT:** *Felhívja a figyelmet az olyan vészhelyzetekre, amelyeknél, ha nem ügyelnek alaposan, halált vagy súlyos sérülést fognak okozni.*

### **▲ FIGYELEM**

**FIGYELEM:** *Felhívja a figyelmet az olyan vészhelyzetekre, amelyeknél, ha nem ügyelnek alaposan, a gép vagy a berendezés károsodását okozhatják.*

### **FIGYELMEZTETÉS**

**FIGYELMEZTETÉS:** *Speciális vagy általános információ, amelyet fontosnak vagy hasznosnak tartanak a hangsúlyozáshoz.*

**BALKÉZ (B) ÉS JOBBKÉZ (J):** *Ezek a fogalmak a traktorra felszerelt gépre hátulról nézve érvényesek; ezek a fogalmak vonatkoznak a traktorhivatkozásokra is.*

### **ADATTÁBLA**

*Minden gépre felszereltünk egy olyan adattáblát, amely a géppel kapcsolatos fontos információkat tartalmazza, beleértve az azonosítási célokra használható egyedi sorozatszámot.*

*Megjegyzés: A kézikönyv ábrái csak utasítási és tájékoztatási célokra szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem mutatják teljesen a részegységeket. Bizonyos esetekben az ábrák eltérhetnek az aktuális géptől; ilyen esetben az általános eljárás alapvetően ugyanaz lesz. E&OE.*

## ZAJSZINT

---



**LpA** = ez az érték a géptől számított 1 m-re a gépkezelő által észlelt maximális hangszintet jelzi.



**LwA** = ez az érték a gépen kívüli hangszintet jelzi, és azokra vonatkozik, akik a munkaterület közelében vannak.

## GÉPLEÍRÁS – ROBOCUT RC56 és RC75

A McConnel Robocut RC56 és RC75 olyan terepjáró, távirányított, lánctalpas járművek, amelyek sokoldalú munkaplatformként szolgálnak a kiegészítők széles skálája számára.

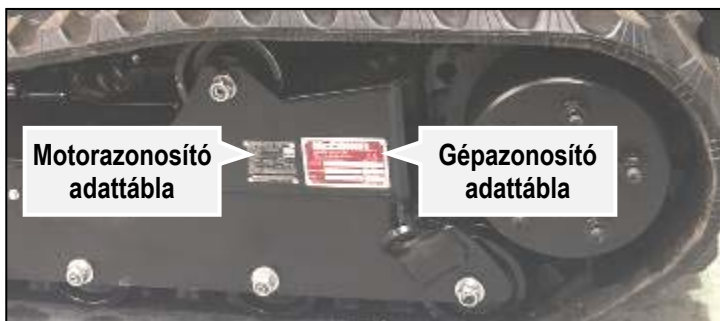
A gépek 'alacsony súlypontú', tökéletes 50/50 súlyelosztású, maximális stabilitást biztosító alvázára 56 és 75 LE-s, minden terepen és akár 55 -os lejtőn is kiváló teljesítményű, gazdaságos fogyasztású Hatz dízelmotorokat szereltünk.

Az RC56 és RC75 modelleket olyan pontos digitális távvezérlő egységgel lehet irányítani, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy akár 150 m távolságból, nehéz és veszélyes terepen is működtesse ezeket.

## GÉPAZONOSÍTÁS

A gép- és motorazonosító adattáblák a gépen az alábbi ábrán látható helyen, a lánctalp bal oldalán található. A motor egységen még egy motorazonosító tábla van.

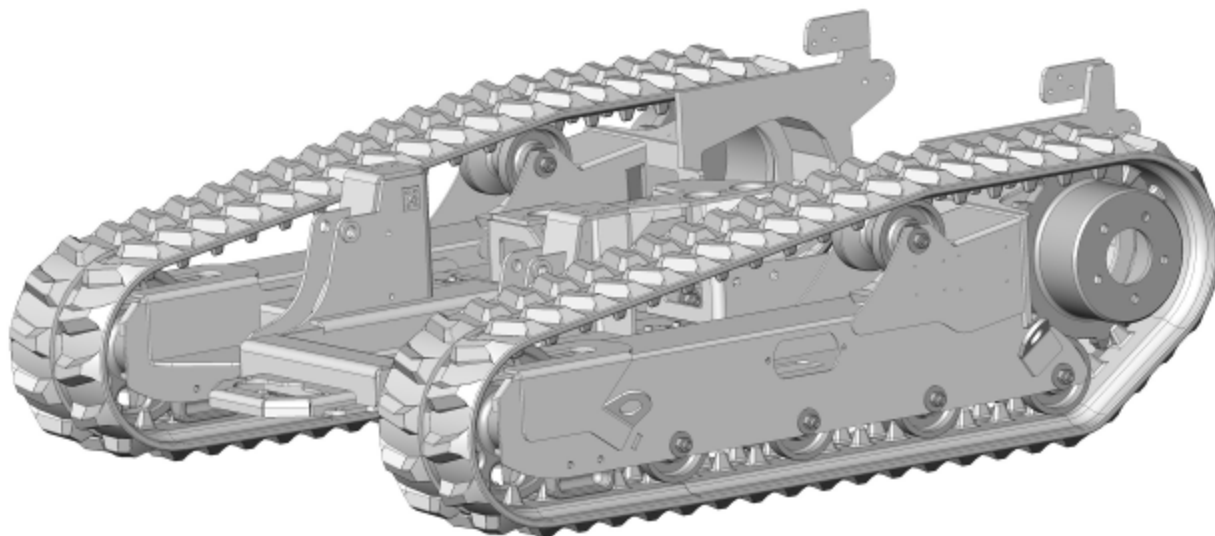
A tulajdonosoknak azt javasoljuk, hogy jegyezzék fel a gép- és a motor adattáblák szerinti sorozatszámait, és mindig ezekre a sorozatszámokra hivatkozzanak, amikor pótalkatrészt rendelnek vagy szervizadatokat és/vagy tanácsokat kérnek.



## GÉP- ÉS KERESKEDŐINFORMÁCIÓK

<b>Ide jegyezze fel a sorozatszámokat és a kereskedőinformációkat. Mindig ezekre a sorozatszámokra hivatkozzanak, amikor pótalkatrészt rendelnek vagy szervizadatokat és/vagy tanácsokat kérnek.</b>	
Gépszám:	Gép üzembehelyezési dátuma:
Motorszám:	
Gépmodelladatok:	
Kereskedő neve és üzletága:	
Kereskedő címe:	
Kereskedő telefonszáma:	
Kereskedő e-mail címe:	

## FUTÓMŰ MŰSZAKI ADATAI



**RC56 és RC75 futómű műszaki adatai**

Terhelhetőség	1,2 t
Hosszúság	1548 mm
Tengelytávolság	1192 mm
Lánctalpmagasság	479,5 mm
Kereszttartó magasság	150 mm
Rögzített futóműszélesség	1260 mm
Alsó görgők száma oldalanként (gépenként)	4 + 4 (8)
Felső görgők száma oldalanként (gépenként)	1 + 1 (2)
Lánctalpszélesség	230 mm
Láncszemek száma oldalanként (gépenként)	47 + 47 (94)
Láncosztás	72 mm
Láncfeszítő nyomás (max.)	150 Bar
Össztömeg	444 kg
Hidraulikusmotor-lökettérfogat	332 cm <sup>3</sup>
Hidraulikusmotor-nyomás	190 Bar
Hidraulikus áramlási sebesség (max.)	39 l/perc
Maximális sebesség	7 km/h
Üzemi hőmérséklettartomány	-10/+40°C
Maximális üzemi páratartalom	95%
Fékkoldási nyomástartomány	12–16 bar
Maximális emelkedési képesség	142.8%

### ROBOCUT RC56

56HP



- 56 LE (42 kW) 3 hengeres Hatz dízelmotor
- Lánctalpas futómű, hidraulikusan zárt dugattyús szivattyú
- Lánctalpfeszítés előre beállítva max. 150 bar értékre
- Távvezérelhető működtetés (akár 150 m tartományban)
- 3 gumi lánctalp opció
- Potenciométeres előremeneti sebességszabályzó 0-100%
- Potenciométeres hidraulikus teljesítményszabályzó 0-100%
- Hidraulikus körök független hűtőrendszere
- Öntisztító irányváltó ventilátor
- Testre szabható üzemi- és menetfény rendszer
- Arányos emelés és süllyesztés úszó funkcióval
- 2 kiegészítő hidraulika akár 16 liter/perc szolgáltatással
- Fő hidraulikus teljesítmény  
59 liter/perc 350 bar nyomásnál
- Arányos sebességvezérlésű botkormány Előremenet és tolatás (2 fokozat)
  - 1. fokozat: 0 – 3,5 km/h
  - 2. fokozat: 0 – 7,0 km/h
- 38 literes tüzelőanyag-tartály
- 130 mm-es futóműszélesség
- Géptömeg (tüzelőanyag nélkül) 1180 kg

### ROBOCUT RC75

75HP



- 75 LE (56 kW) 4 hengeres Hatz dízelmotor
- Lánctalpas futómű, hidraulikusan zárt dugattyús szivattyú
- Lánctalpfeszítés előre beállítva max. 150 bar értékre
- Távvezérelhető működtetés (akár 150 m tartományban)
- 3 gumi lánctalp opció
- Potenciométeres előremeneti sebességszabályzó 0-100%
- Potenciométeres hidraulikus teljesítményszabályzó 0-100%
- Hidraulikus körök független hűtőrendszere
- Öntisztító irányváltó ventilátor
- Testre szabható üzemi- és menetfény rendszer
- Arányos emelés és süllyesztés úszó funkcióval
- 2 kiegészítő hidraulika akár 16 liter/perc szolgáltatással
- Fő hidraulikus teljesítmény  
95 liter/perc 350 bar nyomásnál
- Arányos sebességvezérlésű botkormány Előremenet és tolatás (2 fokozat)
  - 1. fokozat: 0 – 3,5 km/h
  - 2. fokozat: 0 – 7,0 km/h
- 38 literes tüzelőanyag-tartály
- 130 mm-es futóműszélesség
- Géptömeg (tüzelőanyag nélkül) 1280 kg



## CSÉPLŐFEJ-HASZNÁLAT – FONTOS INFORMÁCIÓK

### 'Ahogy leszállították'

A csuklós tető mozgatásához a cséplő fej egy hidraulikus kosra van felszerelve. **Alapértelmezett esetben a kos minden indításkori mozgását a rendszer elektronikusan kikapcsolja**, hogy a kezelő ne hagy véletlenül kinyissa a tetőt útmenti vágás közben; ez csökkenti annak a kockázatát, hogy az elhaladó forgalmat a cséplőfejből kirepülő nagysebességű tárgy megüsse. Érdeemes megjegyezni, hogy a csuklós tető kinyitásakor kirepülő tárgyak jelentős távolságra tudnak elrepülni. A kirepülő tárgy ütése sérülést vagy halált okozhat.

Ha a gépet olyan úttól távol használják, ahol más járművek vagy gyalogosok általában nincsenek a közelben, a tetőkos funkció bekapcsolható, ha teljesülnek a következő általános biztonsági és speciális körülmények;

- A munkaterület és a gyalogosok részletes kockázatelemzését elvégezték a munka megkezdése előtt.
- A gépkezelő oktatásban részesült a Robocut biztonságos használatáról.
- A kézikönyvben szereplő összes munkavégzés előtti ellenőrzését tökéletesen végrehajtották.



**⚠VESZÉLY**  
A tető útmenti vagy nyilvános helyen való véletlenszerű kinyitásának megakadályozása érdekében alapértelmezett esetben a cséplőfejen lévő tetőkos indításkori mozgását elektronikusan kikapcsolja a rendszer; ezt tilos bármikor bekapcsolni az ilyen jellegű területeken.

A fűnyírófejjel felszerelt gépeken a tetőre való figyelmeztetés indításkor mindig megjelenik; a gépkezelő felel azért, hogy minden biztonsági feltétel teljesüljön ahhoz, hogy a tető bekapcsolását válassza. Ennek a gépnek a gépkezelői felelnek a működő gép közelében lévő összes személy és vagyontárgy biztonságáért; ha bármilyen kétség merülne fel, a munka csak kikapcsolt tetővel végezhető.

**PLEASE CONFIRM THAT  
YOU HAVE FULLY READ PAGE  
6 OF THE OPERATORS MANUAL.**  
**PLEASE CONFIRM IT IS SAFE TO  
ACTIVATE THE FRONT HOOD? IF IT IS  
NOT SAFE, DO NOT ACTIVATE.**

**ACTIVATE**

**DEACTIVATE**













Ez a gép és a hozzá csatlakoztatott berendezés nagyon veszélyes lehet – rossz kezekbe kerülve gyilkolhat vagy meggyomoríthat bárkit; Éppen ezért fontos, hogy mind a tulajdonos, mind a gépkezelő elolvassa a következő fejezetet annak érdekében, hogy biztosan teljesen tisztában legyenek a veszélyekkel, és teljesen megértsék a gép használatával és működtetésével járó felelősségüket.

Ennek a gépnek a kezelője nem csak a saját biztonságáért felel, de azokért is, akik a gép közelébe kerülhetnek. Mint tulajdonos Ön mind a kettőért felel.

Ha a gépet nem használják, parkolják le egy vízszintes helyen úgy, hogy a rászertelt berendezés a földön feküdjön, és az áramtalanító kulcs ne maradjon benne.

Abban az esetben, ha bármilyen hibát észlelnek a gép működése közben, azt azonnal le kell állítani, és addig nem szabad újra használni, amíg a hibát ki nem javította egy szakképzett szerelő.

-  *A gép beindítása előtt a gépkezelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a jelen kézikönyvben lévő összes használati és karbantartási szempontot.*
-  *A gépet csak olyan felelős felnőtt használhatja, aki tisztában van a biztonságos működtetéssel kapcsolatos összes szemponttal. Bizonyos telephelyeken tanúsított oktatásra lehet szükség.*
-  *A gépet nem üzemeltethetik gyermekek vagy jogosulatlan személyek.*
-  *A gépkezelőknek ismerniük kell a gépen, a felszerelt szerelvényeken és a távvezérlőn található összes üzemeltetési és biztonsági matrica jelentését.*
-  *A gépkezelőknek ismerniük kell a gép normális leállítási eljárását, és tudniuk kell a vészleállító gombok helyét.*
-  *Tilos a gépet olyankor használni, ha a vészleállító gombok közül bármelyik sérült vagy meghibásodott.*
-  *Soha ne használja a gépet eltávolított vagy hibás biztonsági burkolattal.*
-  *A gép lejtős terepen való használata előtt a gépkezelőknek sík, nyílt területen kell gyakorolniuk az üzemeltetést, ismerkedniük a gép vezetésével és irányításával.*
-  *A gépkezelőknek a gép akadályok körüli irányítását a felszerelt berendezés bekapcsolása nélkül kell begyakorolniuk a gép munkacélú használata előtt.*
-  *Soha ne üzemeltesse a gépet takarásban vagy olyan akadályok zavarásában, mint pl. járművek, épületek, sövények, kerítések stb.; álljon oda, ahonnan tisztán, zavartalanul látja az egész gépet.*

- ⚠ *Soha ne üzemeltesse a gépet közvetlenül a gép útjába állva.*
- ⚠ *Ne használja a gépet homokon, kavicsos vagy más hasonló laza talajon.*
- ⚠ *A gépet csak jó fényviszonyok között szabad üzemeltetni.*
- ⚠ *Soha ne indítsa el és ne járassa a gépet beltérben vagy épületben.*
- ⚠ *Tartsa tisztán a gépet, hogy elkerülje az olyan száraz anyagok lerakódását, amelyek forró alkatrészekre kerülve meggyulladhatnak.*
- ⚠ *Soha ne álljon közvetlenül olyan gép alá, amely lejtőn dolgozik vagy parkol.*
- ⚠ *Mindig lassan működtesse a botkormányt; a gyors vagy rángatózó mozgástól a gép „felágaskodhat”, amitől elveszítheti felette az uralmat.*
- ⚠ *Amikor a gépet a cséplőfejjel üzemelteti, a gépkezelőnek biztonságos helyzetben, legalább 5 méterre kell maradnia a géptől; mindig kapcsolja ki a cséplőfejet, mielőtt megközelíti a gépet.*
- ⚠ *A gép használatakor a kezelőnek úgy kell elhelyezkednie, amelyről optimálisan belátható a teljes munkaterület.*
- ⚠ *Soha ne hagyjon felügyelet nélkül működő gépet; mindig kapcsolja ki a motort, és távolítsa el az áramtalanító kulcsot.*
- ⚠ *Mindig állítsa le és kapcsolja ki a gépet, ha személyek vagy állatok kerülnek a munkaterületre; ne indítsa újra a gépet, amíg azok biztonságos távolságra nem kerülnek.*
- ⚠ *Tilos a gép nem rendeltetésszerű használata.*
- ⚠ *Soha ne üljön a mozgó gépre, és ne engedje azt másoknak sem.*
- ⚠ *A munkavégzés előtt mindig ellenőrizze a munkaterületet, és távolítsa el a köveket, üvegeket, fémdarabokat, huzalokat vagy minden egyéb veszélyes tárgyat. A nem mozdítható veszélyeket megfelelően fel kell tüntetni, hogy könnyen elkerülhetők legyenek.*
- ⚠ *Különösen ügyeljen a gép lejtőn vagy egyenetlen talajon történő üzemeltetésére; a forgó berendezésből ilyen körülmények között nagyobb eséllyel repülnek ki tárgyak.*
- ⚠ *A gép legfeljebb 55° -os lejtőn használható (a lánctalp függvényében) feltéve, hogy a felület száraz és szilárd.*
- ⚠ *Ha egy gép felborul, egy megfelelő darut vagy csörlőt kell használni a felállításához; a felállítást megelőzően és alatt mindenkit biztonságos távolságban kell tartani.*
- ⚠ *Ne üzemeltesse a gépet ködös vagy fagyos körülmények között, mivel ilyenkor nagyobb a baleseti kockázat.*
- ⚠ *Az elektromos kábelek közvetlen közelében végzett munka során ügyeljen azokra; bizonyos körülmények között a gép üzemeltetése felsővezetékek alatt a rádiójel elvesztéséhez vezethet, ami a motor kikapcsolását eredményezi.*
- ⚠ *Ne működtesse a gépet olyan járművek vagy épületek közelében, ahol a felszerelt szerelvények bizonyos típusaiból véletlenül kirepülő tárgyak kárt okozhatnak.*
- ⚠ *A felhasználó felelőssége, hogy megvédje az embereket a munkaterületen vagy annak közelében.*
- ⚠ *A gép szervizelésekor vagy karbantartásakor, ha azt felemelik, senki nem lehet alatta, amíg azt alá nem támasztották megfelelő rámpákon vagy állványokon.*
- ⚠ *Soha ne próbálkozzon a gép szervizelésével vagy karbantartásával, amíg az jár; mindig kapcsolja ki a motort és távolítsa el az áramtalanító kulcsot.*

- ⚠ *Ha a gépet egy másik járművön vagy pótkocsin szállítja, a motorját le kell állítani, a gépet ki kell ékelni, és megfelelő kötelekkel vagy láncokkal kell rögzíteni.*
- ⚠ *Rendszeresen ellenőrizze a cséplőfej vagy más felszerelt eszközök és rögzítőelemeik állapotát; soha ne használjon sérült vagy hiányos cséplőfejet/eszközöket, illetve laza rögzítőelemeket.*
- ⚠ *Használat után mindig tisztítsa meg a gépet; ha a gép alkatrészei forróak, hagyja azokat a tisztítás előtt biztonságos hőmérsékletre lehűlni. A tisztításhoz soha ne használjon oldószer alapú vegyszereket.*
- ⚠ *Ha a gép túlságosan poros körülmények között üzemel, rendszeresen le kell állítani, hogy eltávolítsa a lerakódott port azokról az alkatrészekről, amelyek túlmelegedést okozhatnak; állítsa le a motort, és vigyázzon a forró alkatrészekre.*
- ⚠ *A tankolás előtt győződjön meg arról, hogy a motort leállította és a vészleállító gomb „ki” állásban van-e.*
- ⚠ *Ha lehetséges, a gépet munka előtt tankolja meg, amikor a motor még hideg. Ha üzem közben tankol, állítsa le a motort, és hagyja kihűlni, mielőtt pótolja a tüzelőanyagot.*
- ⚠ *Minden műszak előtt tesztelje a vészleállító gombok megfelelő működését.*
- ⚠ *Soha ne hagyja egy helyen, felügyelet nélkül a gépet, az áramtalanító kulcsot és a vezérlőegységet; a gépet így nem jogosult személyek is beindíthatják és használhatják.*
- ⚠ *A gép és a rászert berendezések vizsgálatát, szervizelését vagy karbantartását csak kikapcsolt géppel és eltávolított áramtalanító kulccsal szabad elvégezni.*
- ⚠ *Mindig viseljen megfelelő biztonsági felszerelést, ha a gépen vagy a rászert berendezéseken szervizelési vagy karbantartási munkákat végez.*
- ⚠ *A gépre szerelt berendezést mindig ki kell kapcsolni, ha munkatéren kívül manőverezik azzal.*

### Egyéni védőfelszerelések

javasoljuk, hogy a gép üzemeltetése és/vagy karbantartása során a következő egyéni védőfelszereléseket viselje: munkaköpeny, munkavédelmi cipő, védőszemüveg, fülvédő, munkavédelmi sisak, védőkesztyű, légzésvédő, sípcsont-/térddvédő.



Bár az itt közölt információk a biztonsági témák széles körét lefedik, nem lehet megjósolni minden olyan esetet, amely a gép működtetése során a különböző körülmények között előfordulhatnak. Az itt megadott tanácsok nem helyettesíthetik a „józan ésszt” és a „teljes tudatosságot”, de hosszú távon a McConnel gép biztonságos használatához vezetnek.



A berendezés működtetése, szervizelése és karbantartása közben Ön olyan kémiai anyagoknak, például benzinnel, gázolajjal, kenőanyagokkal, kőolajtermékekkel, kipufogógázokkal, szén-monoxiddal és ftalátokkal, lehet kitéve, amelyek Kalifornia államban úgy ismertek, hogy rákot, születési rendellenességeket és más szaporodásgátló károsodásokat okozhatnak. A kitévés minimálisra csökkentése és a kipufogógázok belégzésének elkerülése érdekében ne járassa üresben a motort, csak ha szükséges. A járművét jól szellőző helyen szervizelje, és viseljen kesztyűt vagy gyakran mosson kezet a jármű szervizelése közben. Az akkumulátorpólusok, a csatlakozók és a kapcsolódó tartozékok olyan ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, amelyek Kalifornia államban úgy ismertek, hogy rákot, születési rendellenességeket és más szaporodásgátló károsodásokat okozhatnak. További információk: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). A weboldalt a Kaliforniai Környezetvédelmi Egészségügyi Hivatal működteti, és tájékoztatást nyújt ezekről a vegyi anyagokról és arról, hogy az egyének milyen módon lehetnek kitéve ezeknek.

## GÉPSZÁLLÍTÁS

A Robocut gépeket felhasználásra kész állapotban, minden szükséges kenőanyaggal és folyadékkal (tüzelőanyagot kivéve) feltöltve szállítják le. Használat előtt minden szállítási csomagolást el kell távolítani, és a gépet teljesen át kell vizsgálni; ha sérülést vagy alkatrészhiányt találnak, azonnal értesítsék a szállítót/kereskedőt.

### Szokásos szállítmánytétel:

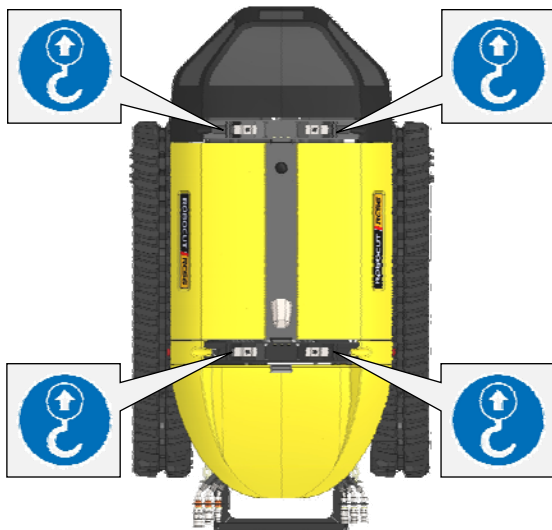
- Vevőegységgel felszerelt gép;
- Távvezérlő-adóegység megfelelő akkumulátorral;
- Tartalékakkumulátor;
- Akkumulátortöltő;
- Öv a távvezérlő egységhez;
- Fő áramtalanítókulcs;
- Felhasználói kézikönyv;
- Láncfeszítő pisztoly.

### Gépmozgatás

A gépet felszereltük az első és a hátsó bukócső mindkét oldalán emelési pontokkal. Az emelési pontokhoz való hozzáféréshez a bukócső burkolatait el kell távolítani; ezeket gumírozott prészerelvények tartják a helyükön.



### Emelési pontok elhelyezkedése



### Emelőberendezés

A gép mozgatásához minimum a gép teljes tömegét meghaladó biztonságos emelőkapacitással (SWL) rendelkező emelőberendezéseket kell használni.

Az emelési eljárás során a gépet mindig egyensúlyban és vízszintesen kell tartani.

Az összes dolgozónak és járókelőnek biztonságos távolságban kell lennie a felemelt géptől.

**▲VESZÉLY**

A gép emelését csak szilárd talajon szabad végrehajtani.

**▲VESZÉLY**

Tartson mindenkit biztonságos távolságban a felemelt géptől.

## Gépszállítás

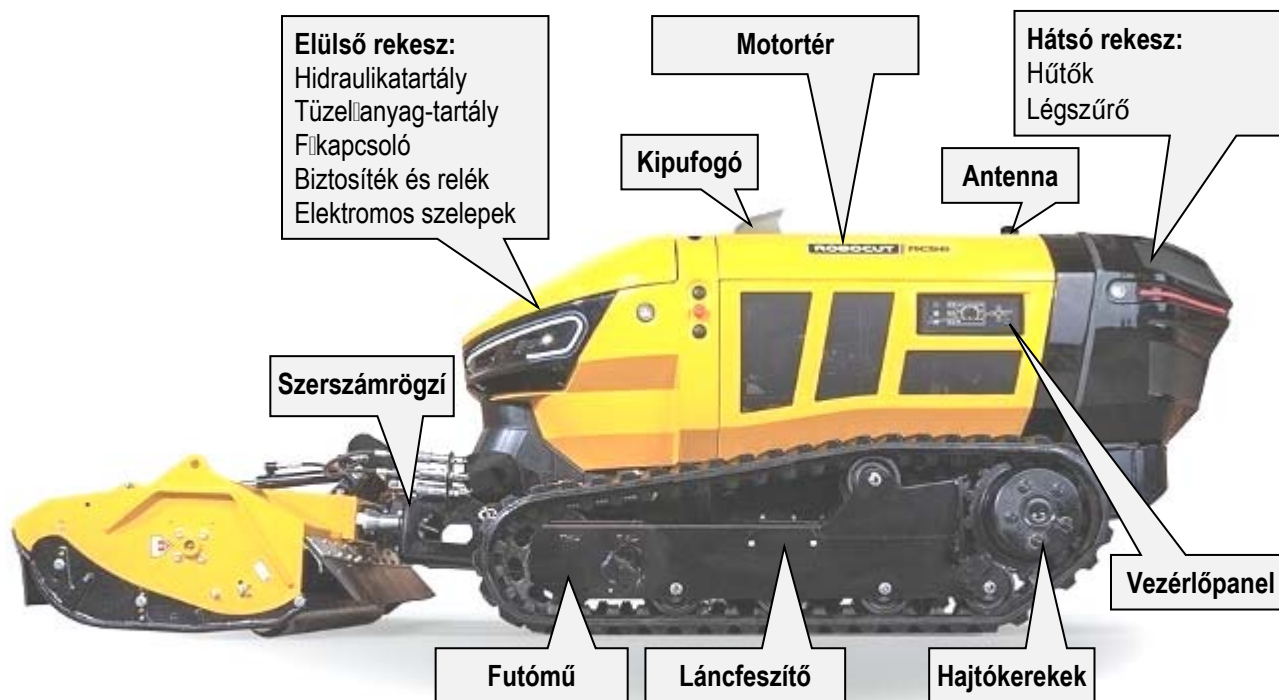
A kikötési pontok a gép mindkét oldalán a lánctalplemezek végénél találhatók; ezeken a pontokon kell biztonságosan rögzíteni a gépet az autószállító-járműhöz vagy az utánfutóhoz.



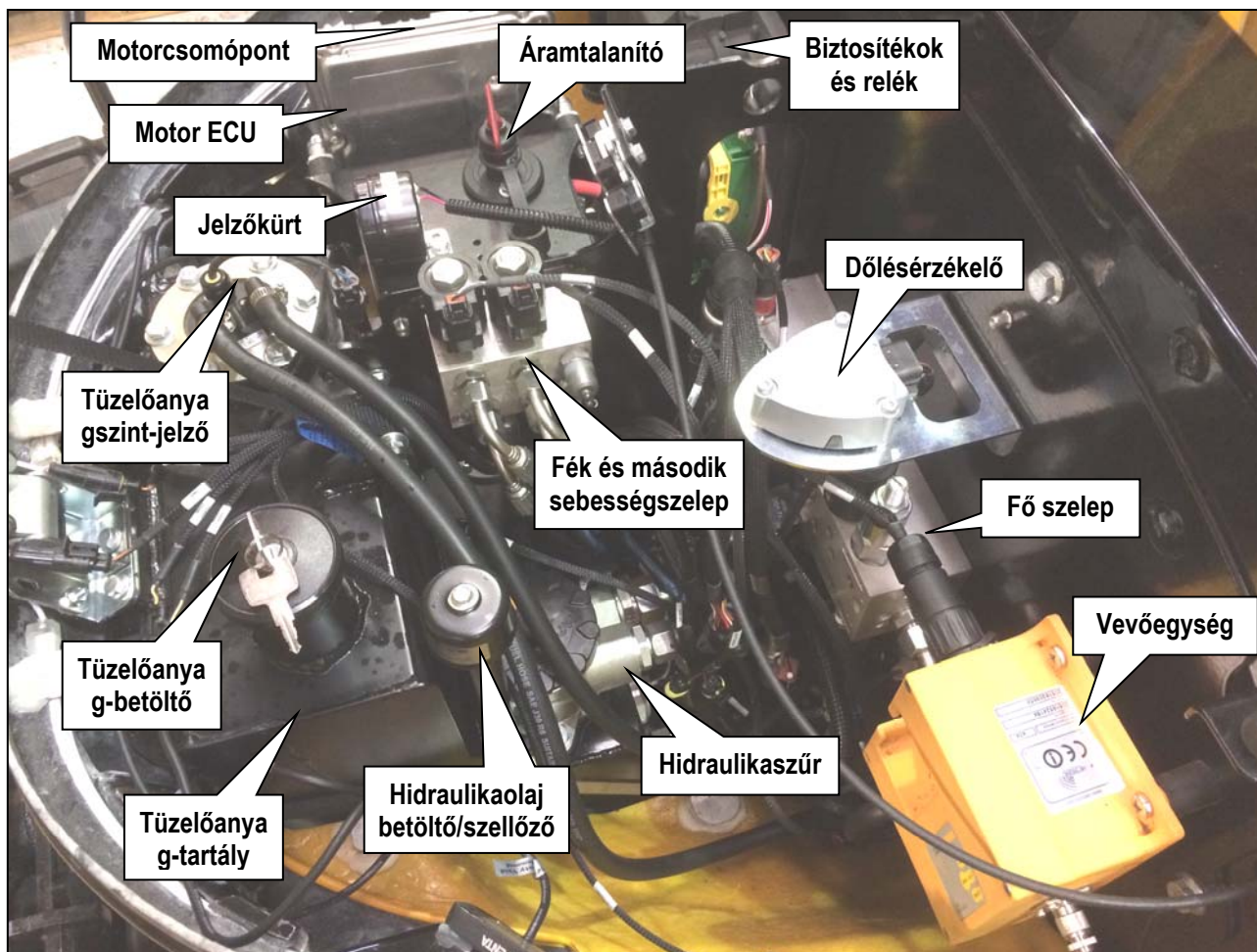
### **▲ FIGYELEM**

A gépjárművön történő szállításkor a gépet mindig tökéletesen rögzíteni kell.

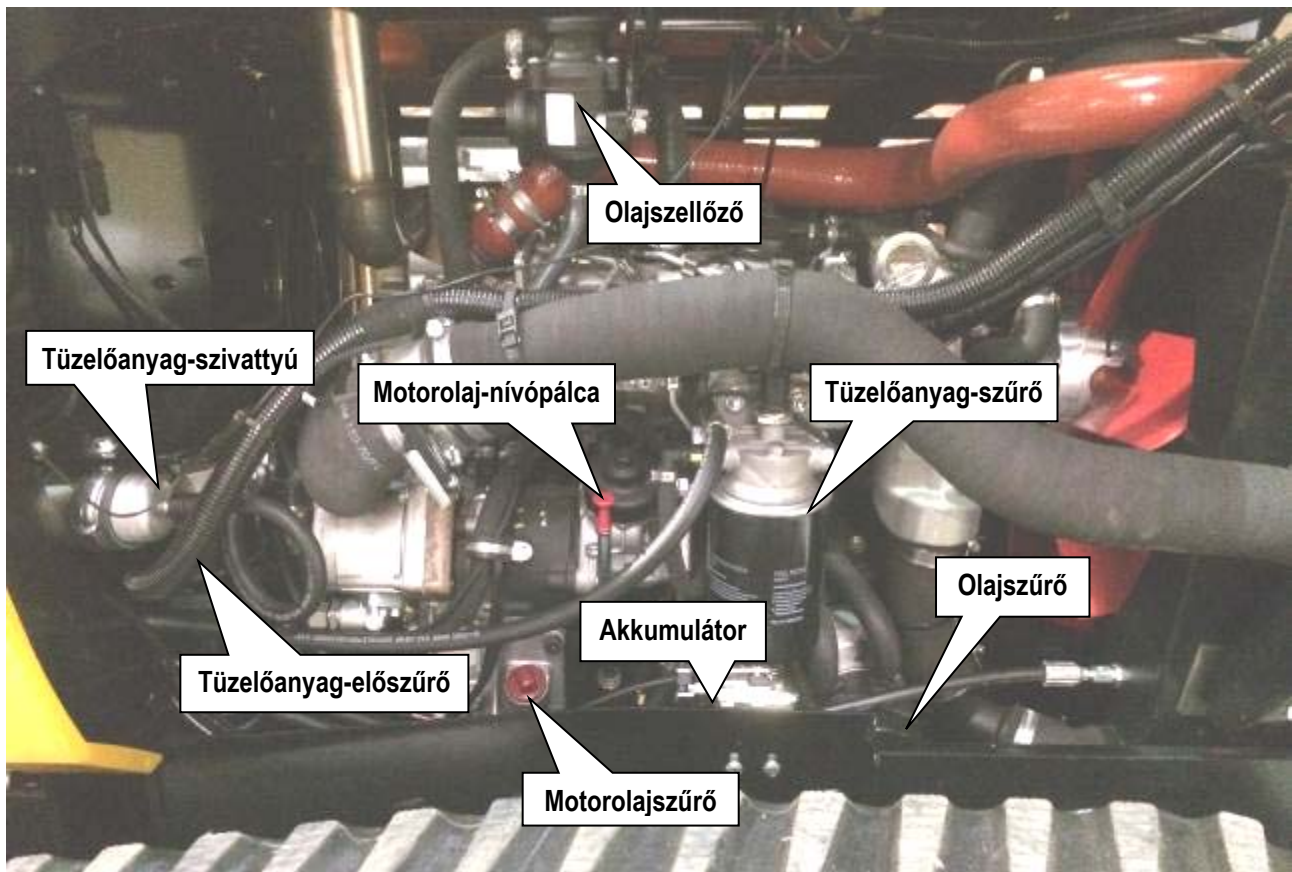
## GÉPÁTTEKINTÉS



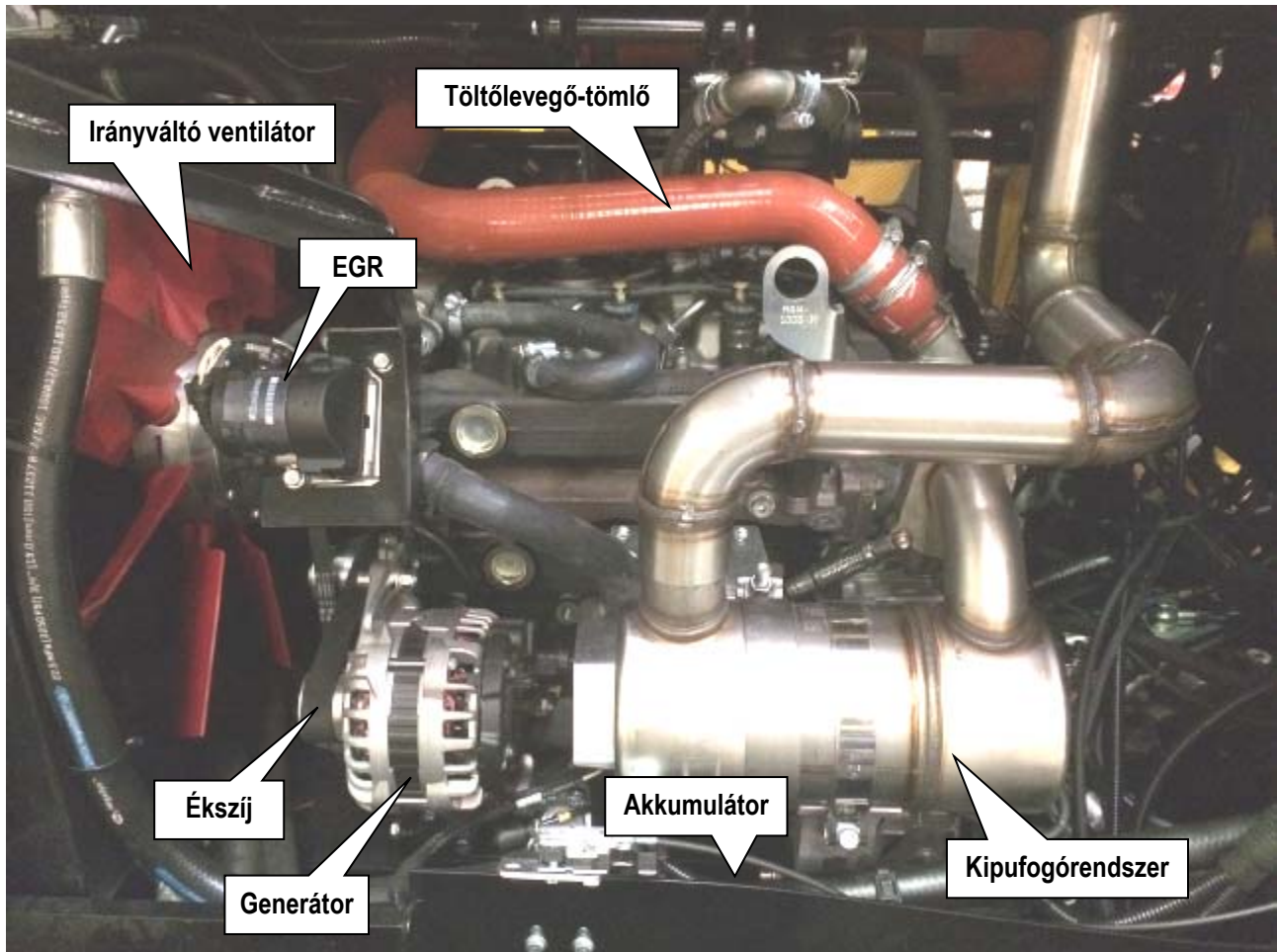
### Elülső rekesz



## Motortér – bal oldalnézet



## Motortér – jobb oldalnézet





## Hátsó rekesz



## VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMBOK (E-STOP)

### Vészleállító gombok elhelyezkedése

A vészleállító gombok a távirányítón és a gép mindkét oldalán az alábbi helyeken található.



### **▲ FIGYELEM**

A vészleállító gombok csak vészhelyzetben használhatók; tilos a motor normál használata közben történő kikapcsolásra használni.

## BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK ÉS VÉSZLEÁLLÍTÓ (E-Stop)

### Automatikus vészhelyzeti biztonsági funkciók

Mivel a gépet távirányítóval működtetik, és a felhasználó nem „fizikailag” vezérli a gépet, speciális biztonsági funkciókat építettek be a kezelő, harmadik személyek és a gép védelmére; ezek a következők:

Vészhelyzet	Automatikus biztonsági funkció
A gép a jelvételi helyen túl van vagy a rádiójel van blokkolva	A VÉSZLEÁLLÁS aktiválódik
Rádiójelhiba	A VÉSZLEÁLLÁS aktiválódik
Egy másik, ugyanazon a frekvencián működő gép van a területen	A VÉSZLEÁLLÁS aktiválódik
Túl meredek lejtő (> 70°)	A VÉSZLEÁLLÁS aktiválódik

### Manuális vészhelyzeti biztonsági funkciók

A fent leírt automatikus biztonsági funkciók mellett a vészleállító gomb megnyomásával a kezelő azonnal leállíthat minden gépmozgást és a motort is; ezek a távirányítón és a gép mindkét oldalán megtalálhatók.

A fenti esetekben a gép vészleállítása az automatikus vagy kézi parancs kiadásától számítva legfeljebb 0,2 másodpercet vesz igénybe, és a rendszer az alábbi műveleteket hajtja végre:

- **A gép mozgása/műveletei és funkciói azonnal leállnak.**
- **A motor azonnal leáll.**

Megjegyzés: a vészleállító gomb használata után a gép teljesen leáll; a funkciók visszaállításához és a műveletek folytatásához a vészleállító gombot alaphelyzetbe kell állítani, és végre kell hajtani a normál újraindítást.



A gép vészleállító gombjai működtetésük esetén világítanak, hogy jelezzék az aktív állapotukat; a gombok lámpái kialszanak, ha a vészleállító gombokat alaphelyzetbe állítják.

### Rendellenes mozgás esetén

Ha a gép mozgásai váratlanok és/vagy rendellenesek, kövesse az alábbi utasításokat:

- 1) Engedje el az előre/hátra mozgató botkormányt - *a vezérlés automatikus nullponttal rendelkezik; elengedéskor automatikusan visszatér a középső (stop) helyzetbe, és aktiválja a lánctalp fékjeit.*
- 2) Nyomja meg a vészleállító gombot a vezérlőegységen.

**⚠ VESZÉLY** Ne közelítsen a gép felé, ha az mozog.

- 3) Nyomja meg a gép vészleállító gombjainak egyikét.
- 4) Fordítsa el az áramtalanító kulcsot OFF állásba (*óramutató járásával ellentétesen*), majd távolítsa el a kulcsot.

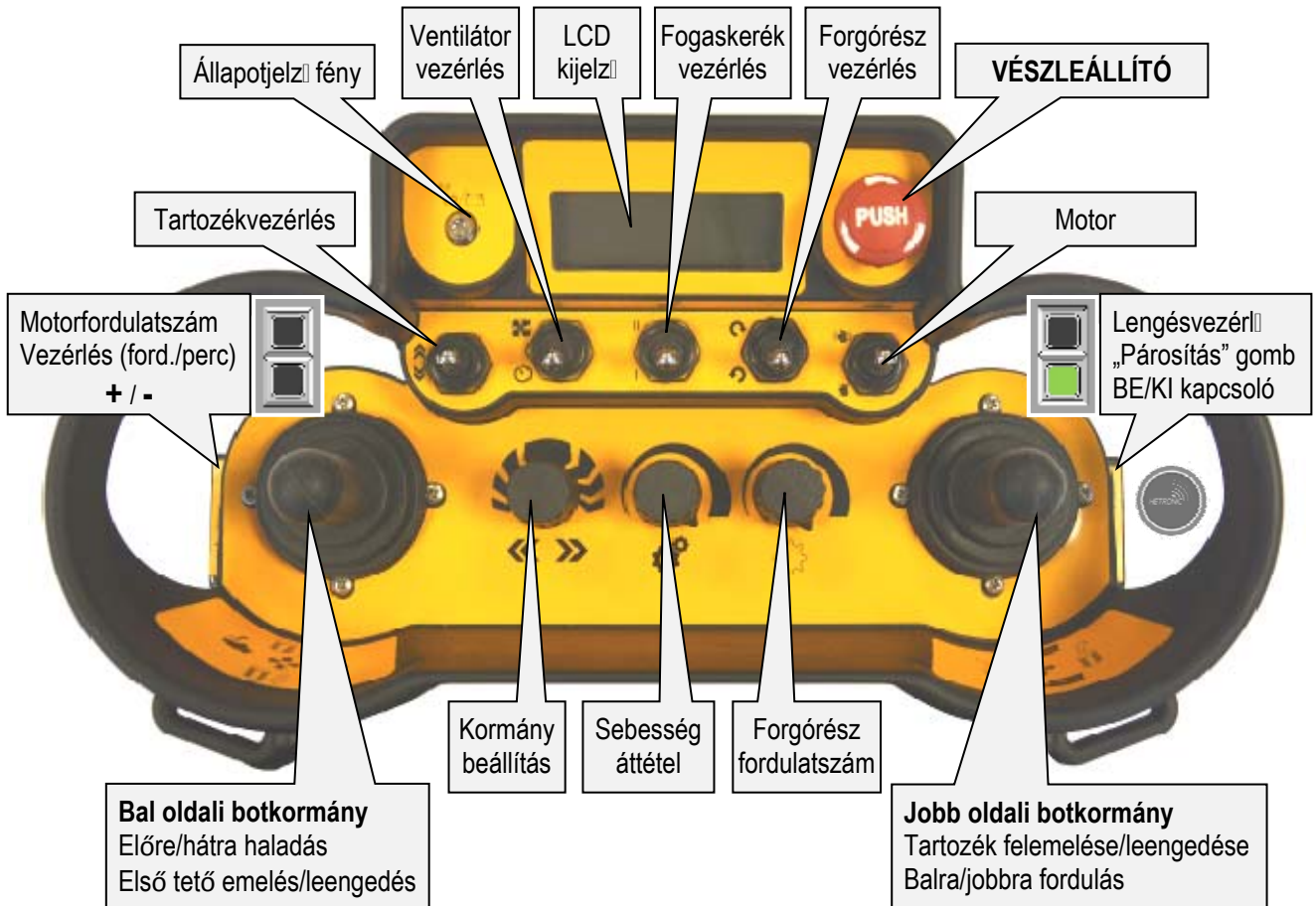
Lépjen kapcsolatba a hivatalos forgalmazóval vagy a McConnel szervizzel; Ne kísérelje meg a gép működtetését, amíg tanácsot nem kapnak.

# TÁVVEZÉRLŐ EGYSÉG

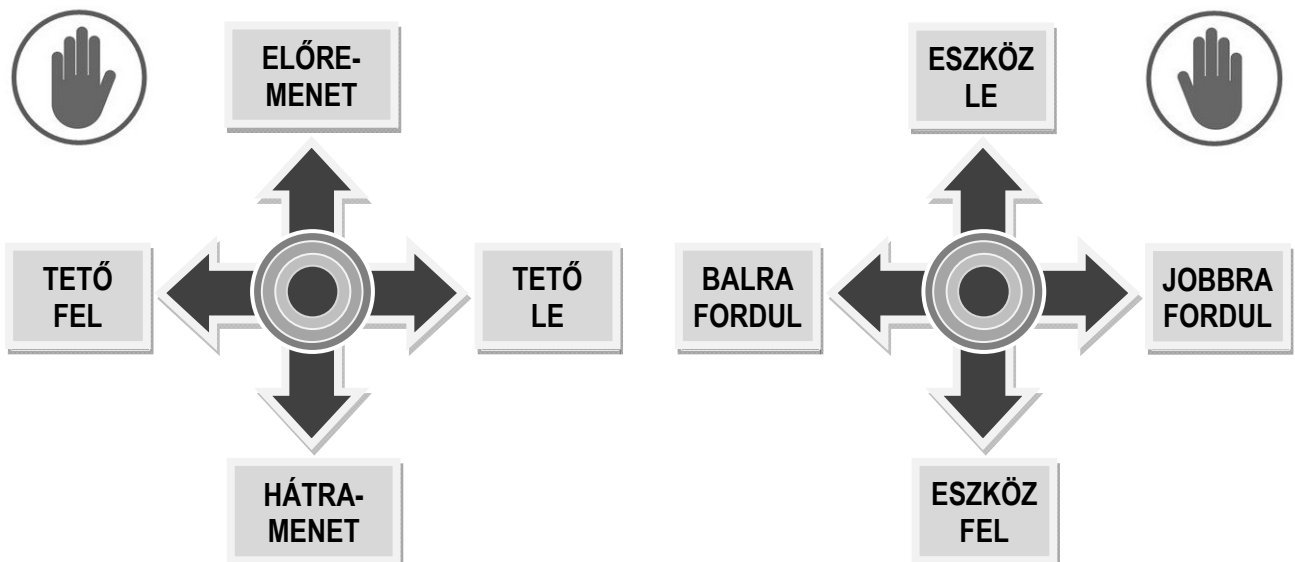
## ⚠ VESZÉLY

A gépkezelőknek a gép üzemeltetése során mindenkor személyi védőfelszerelést kell viselniük, és biztonságos, a gép és a munkaterület tiszta átlátását biztosító üzemeltetési helyzetben kell lenniük.

### A vezérlők



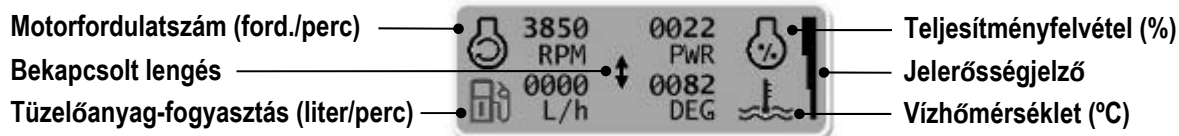
### Botkormány műveletei



## Vezérlőegység – Kijelző képernyő és funkció működése

### LCD-kijelző

A következő információkat jeleníti meg:



### Állapotjelző fény

A távvezérlő egység állapotát jelzi.

Világító **ZÖLD** = „MEGFELELŐ” állapot.

Világító **PIROS** = „PROBLÉMA” állapot.

### Vészleállító gomb

'VÉSZLEÁLLÍTÓ' nyomógomb

Az 'Alaphelyzetbe állítás' érdekében forgassa az óramutató járásával egyező irányba

### Motor indítása/leállítása



**Motorindítás:** A motorindításhoz tartsa a kapcsolót 'FENT' állásban



A kapcsoló visszaáll középre, ha elengedik



**Motorleállítás:** A motorleállításhoz tartsa a kapcsolót 'LENT' állásban

### Motorfordulatszám (ford./perc)

A motorfordulatszám vezérlése



**Nyomja meg a + gombot:** Motorfordulatszám-növelés

**Nyomja meg a - gombot:** Motorfordulatszám-csökkentés

### Kormányzás

A kormány-elfordítási szög beállítása lejtős talajon.



**Balra kormányzás:** Fordítsa a vezérlőtárcsát balra a balra kanyarodáshoz

**Nincs kormányzási irány:** Forgassa a vezérlőtárcsát a középbe

**Jobbra kormányzás:** Fordítsa a vezérlőtárcsát jobbra a jobbra



kanyarodáshoz

### Ventilátorvezérlő-kapcsoló

Bekapcsolja a „megfordítható ventilátor” funkciót;



**Manuális 'BE':** A ventilátor-forgásirány manuális megfordításához tartsa a kapcsolót 'FENT' állásban.



**Megfordítás „KI”:** Megfordítható forgásirányú ventilátorfunkció "KI".



**Automatikus 'BE':** Helyezze a kapcsolót „LE” állásba a ventilátor forgásirányának időszakonkénti automatikus megfordításához.

## Sebességfokozat-kapcsoló

Kiválasztja a szükséges fokozatot;

1. fokozat = alacsony sebesség / 2. fokozat = nagy sebesség



**I. fokozat:** Helyezze a kapcsolót „LE” állásba az 1. fokozat kiválasztásához



**II. fokozat:** Helyezze a kapcsolót „FEL” állásba a 2. fokozat kiválasztásához

## Fokozatsebesség-tárcsa (potenciométer)

Szabályozza a kiválasztott fokozat menetsebességét;



**Sebességnövelés:** Forgassa el a szabályzó tárcsát az óramutató járásával egyező irányba

**Sebességcsökkentés:** Forgassa a szabályzó tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba

## Rotorszabályzó kapcsoló

Rotorirány-szabályzó BE és KI;



**Rotor BE (emelkedőn):** Helyezze a kapcsolót „FEL” állásba a rotor 'emelkedőn' való elindításához



**Rotor KI:** Helyezze a kapcsolót középső helyzetbe a rotor 'STOP' funkciójához



**Rotor BE (lejtőn):** Helyezze a kapcsolót „LE” állásba a rotor 'lejtőn' való elindításához

## Rotorfordulatszám-szabályzó tárcsa (potenciométer)

Szabályozza a rotor fordulatszámát;



**Rotorfordulatszám-növelés:** Forgassa el a szabályzó tárcsát az óramutató járásával egyező irányba

**Rotorfordulatszám-csökkentés:** Forgassa a szabályzó tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba

## Kiegészítő szabályzókapcsoló

Szabályzókapcsoló kiegészítő hidraulikus szolgáltatás BE/KI kapcsolásához;




A kiegészítő kapcsoló irányszabályzása a hidraulikus csatlakozókra felszerelt berendezés típusától függ.

## Párosító és lengésszabályzó gomb



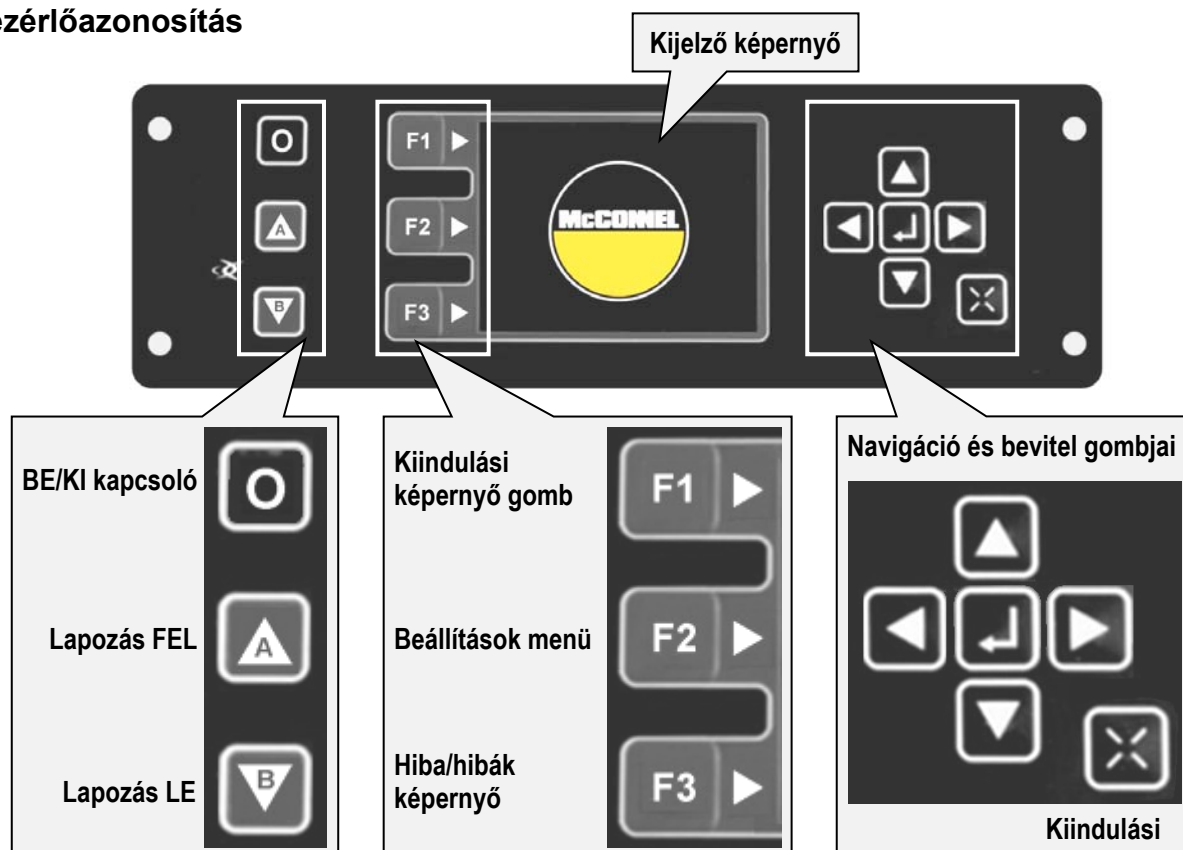
Nyomja meg a(z)  gombot: Összeparosítja a gépet és a távvezérlőt



Nyomja meg a(z)  gombot: A „lengés” funkció be-/kikapcsolása.

# VEZÉRLŐPANEL

## Vezérlőazonosítás



## Vezérlő funkciók

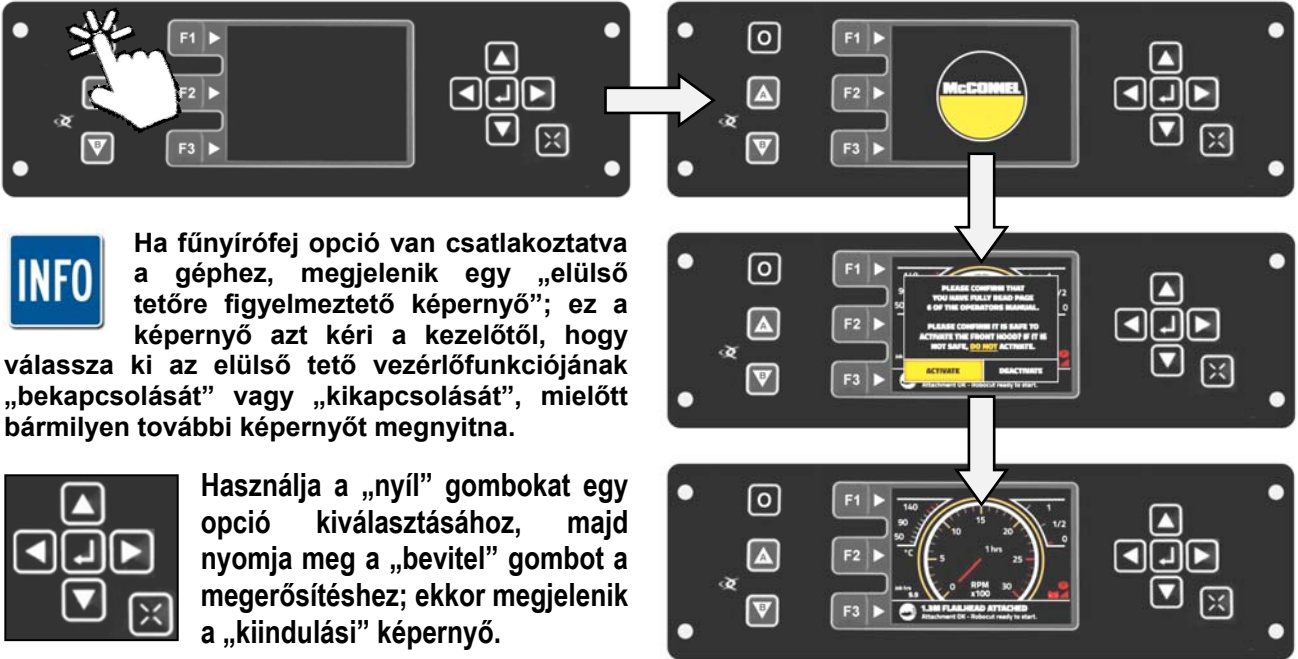
Gomb	Funkció
	<b>Be-/kikapcsoló funkciógomb</b> Be-/kikapcsolja a vezérlőpanelt.
	<b>Lapozás FEL funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a képernyőmenü felfelé való görgetéséhez.
	<b>Lapozás LE funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a képernyőmenü lefelé való görgetéséhez.
	<b>Kiindulási képernyő funkciógomb (F1)</b> Nyomja meg a gombot a 'kiindulási' képernyő megjelenítéséhez.
	<b>Beállítások menü funkciógomb (F2)</b> Nyomja meg a Beállítások menü megnyitásához.
	<b>Hiba/hibák képernyő funkciógomb (F3)</b> A hibaüzenetek megtekintéséhez nyomja meg a gombot.

Gomb	Funkció
	<b>Navigálás FEL funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a felfelé való navigáláshoz.
	<b>Navigálás BALRA funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a balra való navigáláshoz.
	<b>Navigálás JOBBRA funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a jobbra való navigáláshoz.
	<b>Navigálás LE funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a lefelé való navigáláshoz.
	<b>Bevitel/kiválasztás funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a kiválasztáshoz vagy a bevitelhez.
	<b>Kiindulási képernyő funkciógomb</b> Nyomja meg a gombot a 'kiindulási' képernyőre való visszatéréshez.

# KÉPERNYŐNYITÁS

## BE/KI kapcsoló

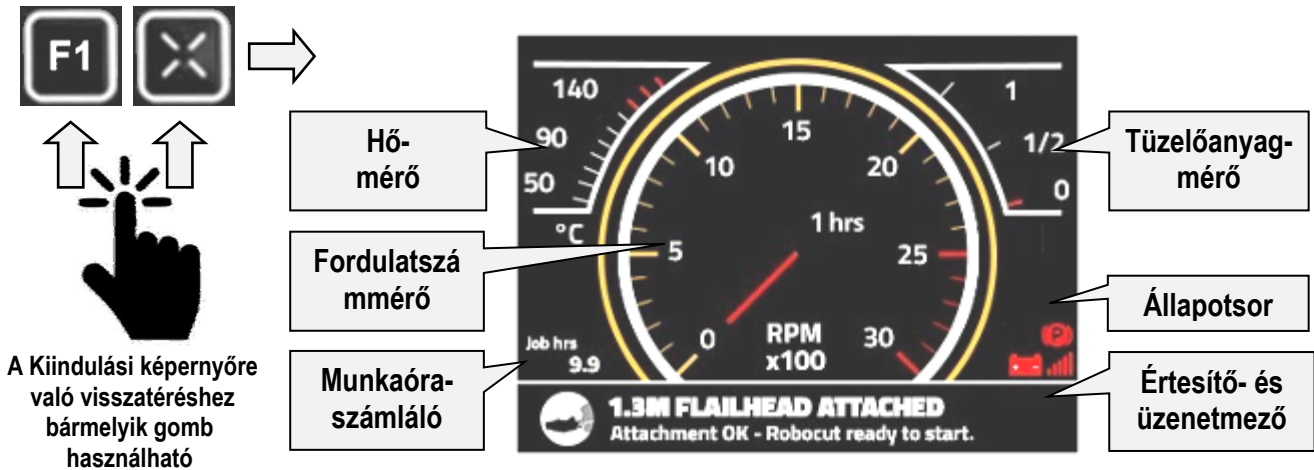
Nyomja meg a BE/KI gombot a vezérlőpanel bekapcsolásához;



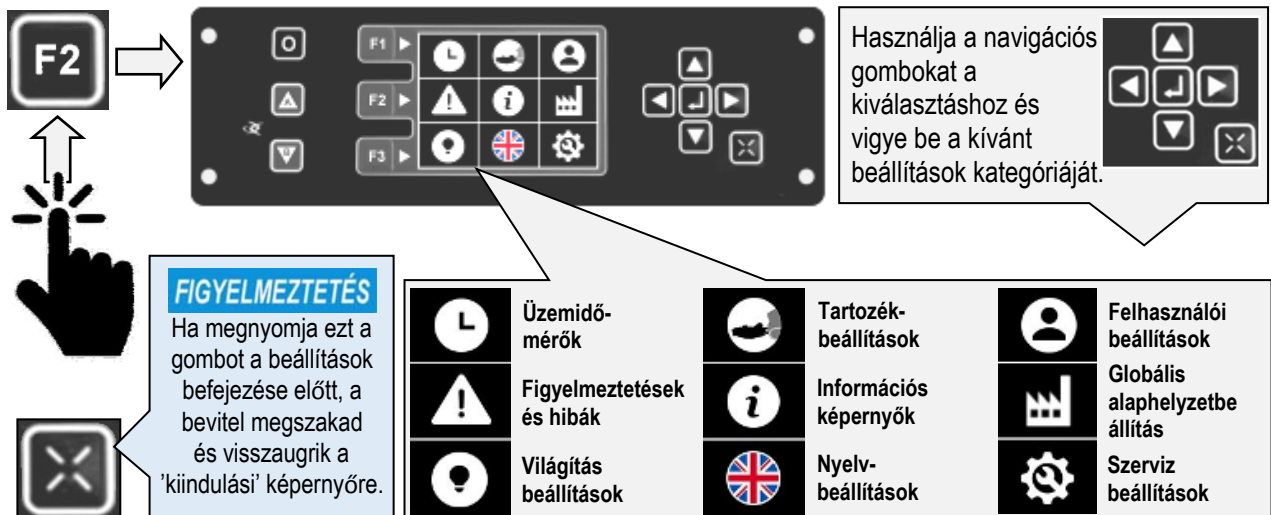
**INFO** Ha fűnyírófej opció van csatlakoztatva a géphez, megjelenik egy „elülső tetőre figyelmeztető képernyő”; ez a képernyő azt kéri a kezelőtől, hogy válassza ki az elülső tető vezérlőfunkciójának „bekapcsolását” vagy „kikapcsolását”, mielőtt bármilyen további képernyőt megnyitna.

Használja a „nyíl” gombokat egy opció kiválasztásához, majd nyomja meg a „bevitel” gombot a megerősítéshez; ekkor megjelenik a „kiindulási” képernyő.

## Kiindulási képernyő



## Beállítások - Főmenü képernyő



**FIGYELMEZTETÉS**  
Ha megnyomja ezt a gombot a beállítások befejezése előtt, a bevitel megszakad és visszaugrik a 'kiindulási' képernyőre.

## BEÁLLÍTÁSOK MENÜ

### A beállítások almenük megnyitása

A beállítások almenük eléréséhez nyomja meg az „F2” gombot a főbeállítások képernyő megjelenítéséhez.

A nyílombokkal navigáljon a kívánt beállítások ikonjára; a kiválasztáskor az ikon kiemelve jelenik meg (sárga).

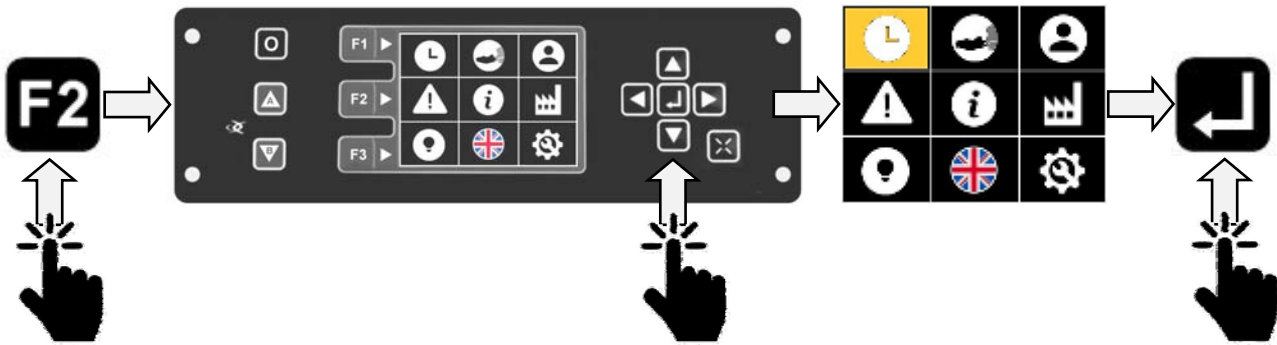
A kiválasztott beállítások almenüjéhez nyomja meg a „Bevitel” gombot.

### Üzemidőmérő beállításai

Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal jelölje ki az „Üzemidőmérő” beállításokat.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Az üzemidőmérő beállításaival mérheti, rögzítheti és naplózhatja a következő információkat:

1. A csatlakoztatott szerszám üzemideje „lejtőn” (vagy 1-es irányba);
2. A csatlakoztatott szerszám üzemideje „emelkedőn” (vagy 2-es irányba);
3. Feladathoz tartozó motorüzemidő;
4. Feladathoz tartozó teljesítményfelvétel: % -os terhelés az aktuális fordulatszámon\* (%-os terhelésnél %-os időben rögzítve).
5. A csatlakoztatott szerszám összesített üzemideje „lejtőn” (vagy 1-es irányba);
6. A csatlakoztatott szerszám összesített üzemideje „emelkedőn” (vagy 2-es irányba);
7. Összesített motorüzemidő;



(\*) A motor állapotának és hatékonyságának megőrzése érdekében a teljesítményfelvételt ideális esetben a felső % sávon belül kell tartani - ez a motor alacsonyabb fordulatszámon való üzemeltetésével érhető el; ezzel növelhető a tüzelőanyag-megtakarítás is.

ELEMENT	JOB	TOTAL	RESET
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
POWER USAGE			
<25%	<50%>	>75%	
10.0	25.0	65.0	

Az **üzemidők** (a fenti lista 1., 2., 3. és 4. pontjai) lenullázhatók a képernyő „reset” gombjának a megnyomásával; ez visszaállítja az összes tárolt munka számait nullára (0).

**Összes idő** (a fenti lista 5., 6. és 7. pontja) nem nullázható le, és a gép ezen három összesített üzemidejének rögzítésére szolgál.

**Kilépés:** a következő gombok egyikének megnyomásával kiléphet a menüből;

- Visszalépés az előző képernyőre.
- F2** Visszalépés a 'Fő beállítások' képernyőre.
- F1** Visszalépés a 'kiindulási' képernyőre.

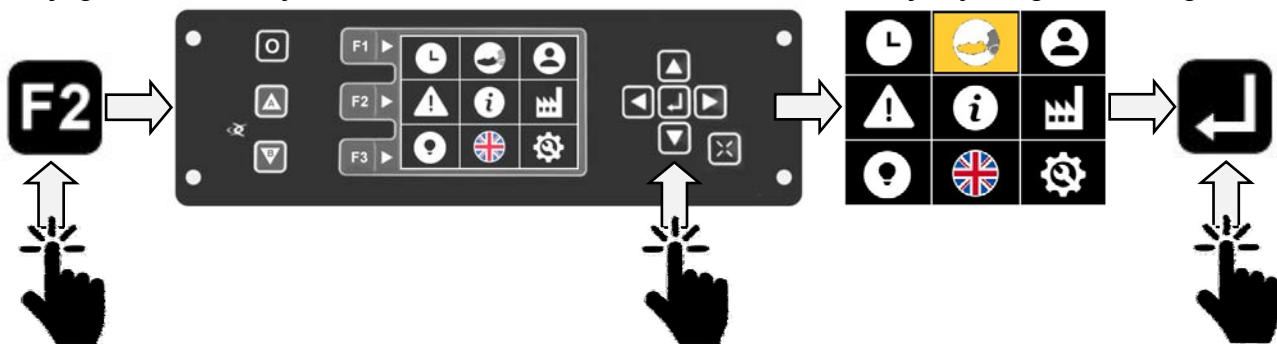


## Tartozékbeállítások

Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a „Tartozékbeállítások” funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



A tartozéklisták az „1. oldal” képernyőjén jelennek meg.

Nyomja meg a(z) **A** vagy **B** gombot vagy az oldalak görgetéséhez.

„A” gomb = Előrefelé görgetés/„B” gomb = Visszafelé görgetés.

ATTACHMENTS
ROBO FLAILHEAD
ROBO MULCHER
ROBO FOREST
ROBO ROTARY TURF MOWER
ROBO CUTTERBAR MD
ROBO RAKE
ROBO STUMP GRINDER

1. oldal

ATTACHMENTS
ROBO CHIPPER
ROBO BLADE
ROBO TRENCHER
ROBO SNOW-BLOWER
ROBO BRUSH
ROBO FORK
ROBO ROTARY TILLER

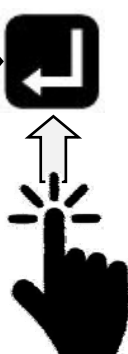
2. oldal

ATTACHMENTS
ROBO ROTARY HARROW
ROBO TOE-TIP BUCKET
ROBO LOADER & BUCKET
ROBO GRAPPLE BUCKET
ROBO AIR BLAST SPRAYER
ROBO TREE SHAKER
ROBO AUX

3. oldal

A(z) **B** és **A** navigációs gombokkal görgesse a tartozéklistát.

ATTACHMENTS
ROBO FLAILHEAD
ROBO MULCHER
ROBO FOREST
ROBO ROTARY TURF MOWER
ROBO CUTTERBAR MD
ROBO RAKE
ROBO STUMP GRINDER



Jelölje ki a szükséges tartozékot, és nyomja meg a „BEVITEL” gombot az adott tartozék almenüjének megnyitásához.

ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	←
1.6M FLAILHEAD	↻
1.9M FLAILHEAD	↻
	✓

Használja a(z) **B** és **A** navigációs gombokat, és görgessen a tartozékbeállításokhoz.

ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	←
1.6M FLAILHEAD	↻
1.9M FLAILHEAD	↻
	✓

ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	←
1.6M FLAILHEAD	↻
1.9M FLAILHEAD	↻
	✓

A kívánt opció kijelölése után nyomja meg a „BEVITEL” gombot az opció kiválasztásához; A „pipa” ikon „kiemelkedik”, és a választás megerősítéseként a szöveg színe feketéről fehérre változik.

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a beállításokból való kilépéshez és a „Kiindulási” képernyőre való visszatéréshez.



Csak fűnyírőfej-tartozékok esetén: Ha megjelenik a Tetőre való figyelmeztetés képernyője, a navigációs gombokkal válassza ki az „ACTIVATE” (bekapcsolás) vagy „DEACTIVATE” (kikapcsolás) opciót; lásd a 6. oldalon a fontos tetőaktiválási információknál.

Nyomja meg a „BEVITEL” gombot az opció kiválasztásához; a figyelmeztető képernyő eltűnik és a kiindulási képernyő jelenik meg. A fűnyírőfej-tartozék kivételével a tető figyelmeztető képernyője nem jelenik meg.

## FIGYELMEZTETÉS

A kijelölt tartozékinformációk 20 másodpercig megjelennek a „kiindulási” képernyő értesítési területén; ez az információ 20 másodpercig minden alkalommal megjelenik, amikor a gép elindul.

## Robo Aux

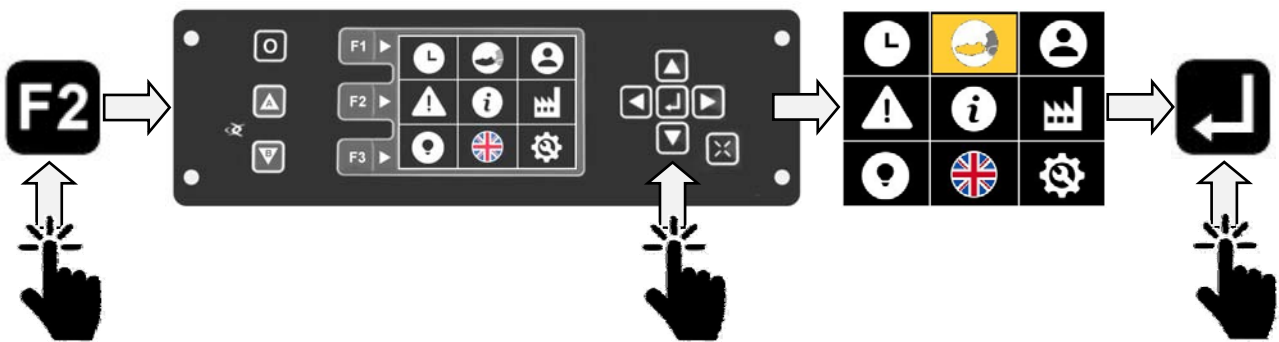
A „ROBO AUX” kiválasztása a tartozéklistájáról lehetővé teszi azoknak a kompatibilis gépeknek használatát, amelyek a Robocut folyamatos kiegészítő tápellátásához csatlakoztathatók és saját vezérlőegységükön keresztül működtethetők. A Robocut kiegészítő hidraulikus rendszere akár 16 l/perc folyamatos olajáramlást biztosít.

Az ilyen típusú tartozék kiválasztási eljárása a következő:

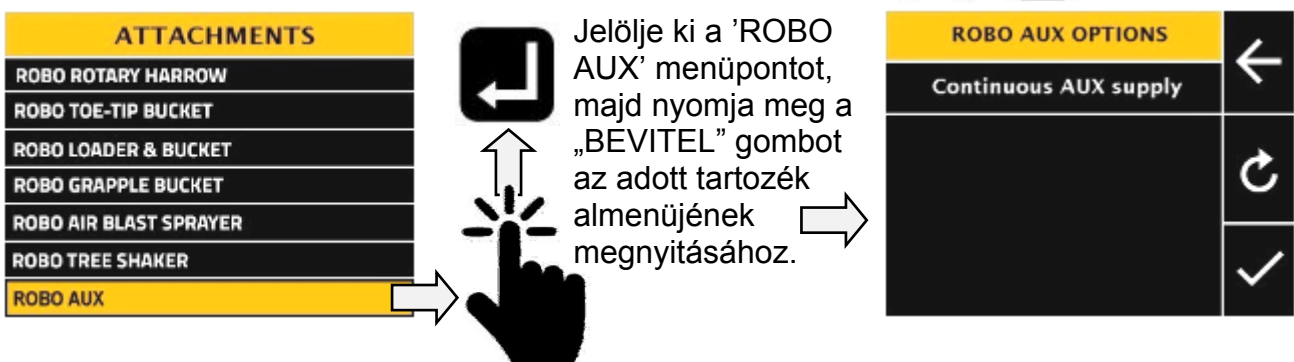
Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a „Tartozékbeállítások” funkciót.

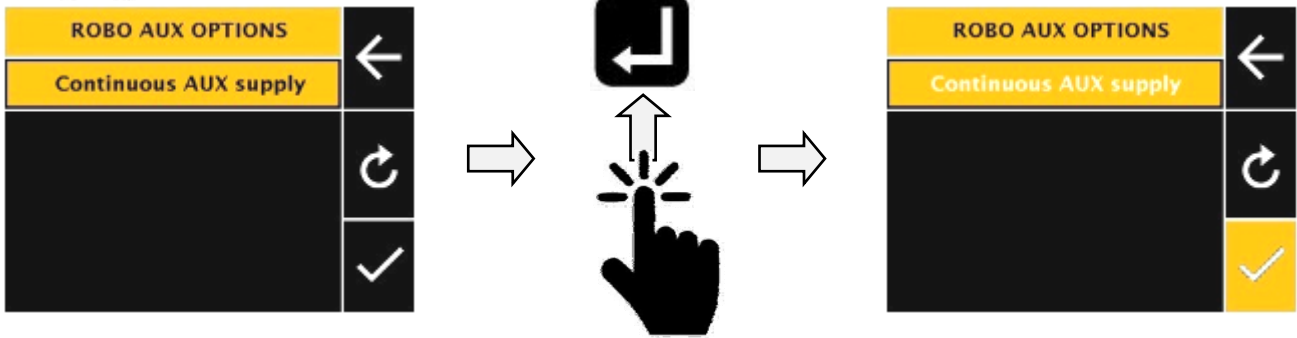
Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Navigáljon a 'ROBO AUX' menüpontra a(z) és , valamint a(z) és gombokkal.



A(z)  vagy  gombbal válassza a következőt: 'Continuous AUX supply' (folyamatos AUX táp).



Ha kiemelte a 'Continuous AUX supply' menüpontot, nyomja meg a 'BEVITEL' gombot a kijelöléséhez; a 'pipa' ikon 'kiemelődik', és a választás megerősítéseként a szöveg színe feketéről fehérre változik.

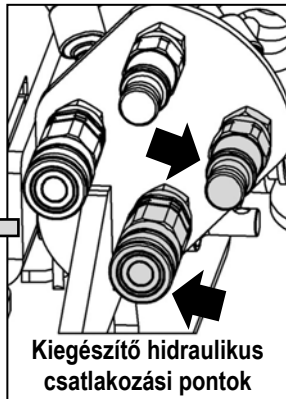
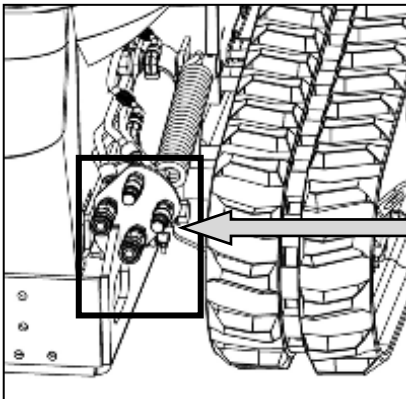
Nyomja meg a „Bevitel” gombot a beállításokból való kilépéshez és a „Kiindulási” képernyőre való visszatéréshez.

### FIGYELMEZTETÉS

A kijelölt tartozékinformációk 20 másodpercig megjelennek a „kiindulási” képernyő értesítési területén; ez az információ 20 másodpercig minden alkalommal megjelenik, amikor a gép elindul.



### Hidraulikus csatlakozások kiegészítő tartozékokhoz Kiegészítő vezérlő kapcsoló








### Navigációs információk a Beállítások bemenethez

A bemeneti sebesség érdekében a vezérlőpult szoftvere úgy lett kialakítva, hogy a „Bevitel” gomb domináns használatával „közvetlen útvonal” navigációt biztosítson a beállítások bemenetén keresztül; ez úgy működik, hogy automatikusan kiválasztja azt a következő alapértelmezett parancsikont, amely a beállítások folyamatának következő szakaszához való gyors eljutáshoz szükséges.






A beállítások bevitelekor a felhasználók bármikor eltérhetnek az alapértelmezett navigációs útvonaltól a navigációs gombokkal, hogy kiválasszanak egy alternatív parancsot a képernyőn, és megerősítsék annak a kiválasztását a „Bevitel” gombbal.

Az alábbiakban bemutatott általános parancsikonok végrehajtják az adott funkciót; válassza ki a parancsikont, és nyomja meg a „Bevitel” gombot az utasítás megerősítéséhez és aktiválásához.

#### Általános parancsikonok

-  Visszalépés az előző képernyőre.
-  Változtatások nélküli kilépés a beállításokból.
-  Megerősítés/elfogadás.
-  A beállítási érték csökkentése.
-  A beállítási érték növelése.

#### Beállítások navigációs gombjai

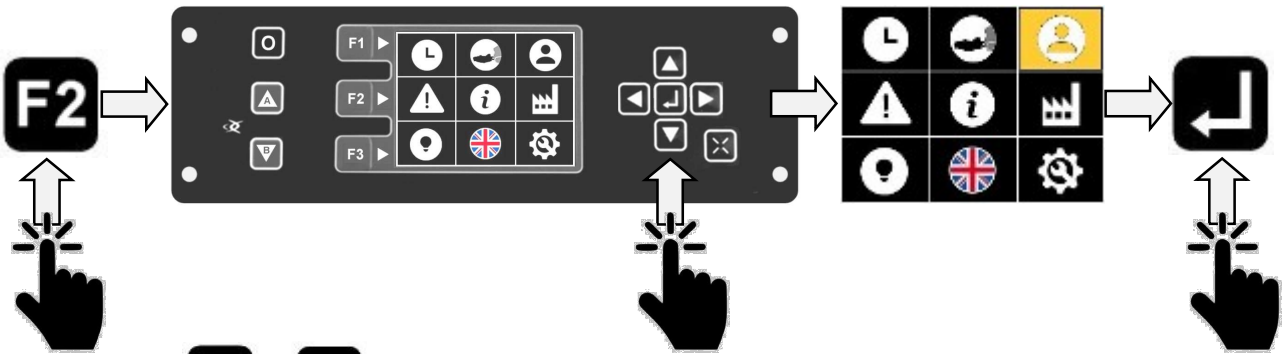
-  A fő beállítások megnyitása.
-  Navigációs gomb (lefelé mutat).
-  „Bevitel” (megerősítés) gomb.
-  'Lapozás felfelé' gomb.
-  'Lapozás lefelé' gomb.



## Felhasználói beállítások

Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a 'Felhasználói' beállításokat.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Használja a(z)  és  navigációs gombokat ahhoz, hogy legörgessen a felhasználói beállítások menükategoriáihoz.

## Lengésbeállítások - Automatikus kalibrálás

A lengésbeállítások kalibrálása az adott tartozéknál.

A gépet olyan vízszintes talajon kell leállítani, ahol a lengéskalibrálás pontosan elvégezhető.



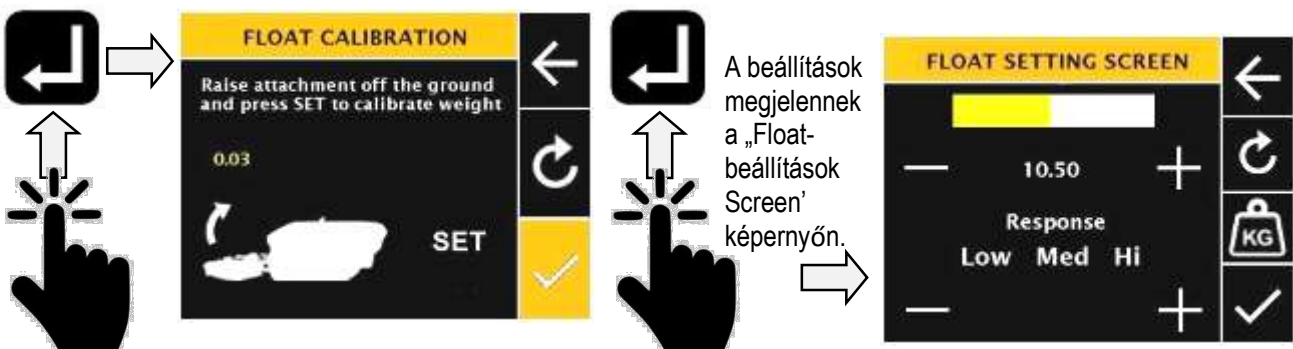
A(z)  és  gombokkal válassza ki a tömeg ikonját.



A távvezérlővel emelje fel a felszerelt tartozékot a talajtól.

A kalibráláshoz nyomja meg a „Bevitel” gombot (a pipa kiemelődik).

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a kalibrációs képernyőről való kilépéshez.



## Lengésbeállítások – Manuális beállítás

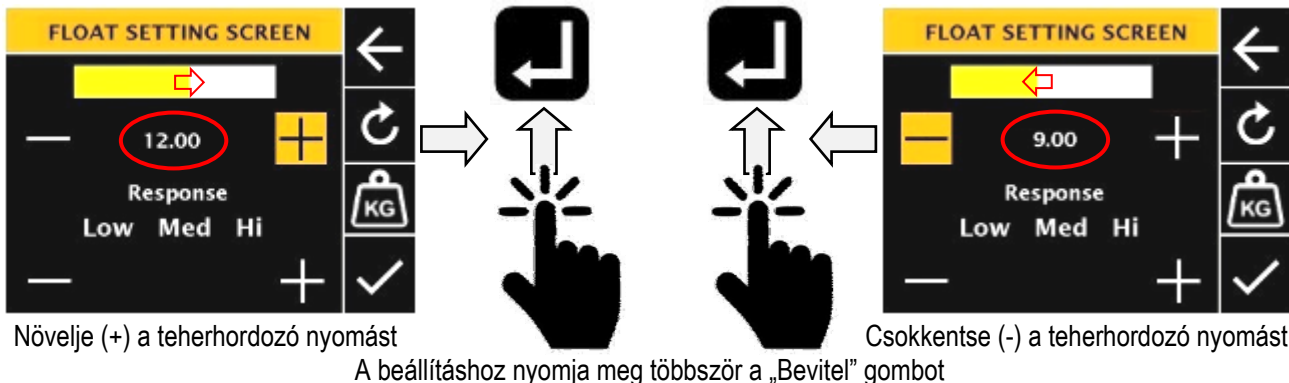
A lengésbeállításokat a felhasználó manuálisan is beállíthatja az egyéni igényeknek megfelelően; ezeket a beállításokat a „Float Settings Screen” képernyőn végezzük.

A rendelkezésre álló módosítások:

- Növelje/csökkentse a gép teherhordozó nyomását.
- Lengés reakciósebessége; **LOW** (Ajánlott), **MED** vagy **HIGH**.

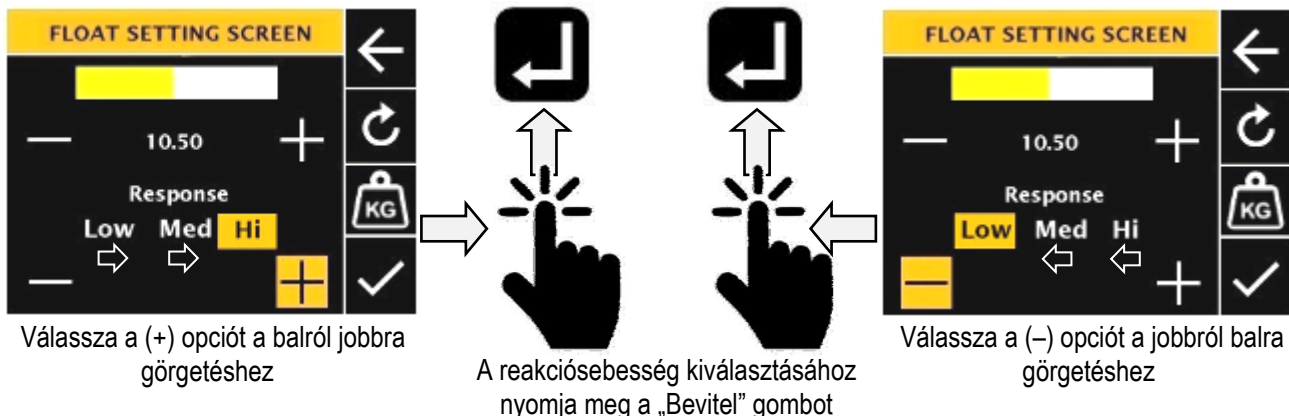
Támogatott súlykorrekció:

Navigáljon a „+” vagy a „-” ikonra, majd nyomja meg többször a „Bevitel” gombot, hogy növelje vagy csökkentse a gépek teherhordozó nyomását (bar).



Lengésreakció-beállítás:

Navigáljon a „+” vagy a „-” ikonra, majd nyomja meg a „Bevitel” gombot, hogy legörgetve a **LOW • MED • HI** opciókhoz válasszon közülük. Válassza a „+” opciót, és a „Bevitel” gombbal görgessen balról jobbra, vagy válassza a „-” opciót, és a „Bevitel” gombbal görgessen jobbról balra.



Az alapértelmezett lengésreakciósebesség-beállítás az **ALACSONY**: ez az ajánlott opció a normál munkához és feltételekhez.

Navigáljon a „pipa” ikonra, és nyomja meg a „Bevitel” gombot a beállítások elfogadásához és a lengésbeállítások képernyőjéből való kilépéshez.

Lengésműködtetés



Nyomja meg **AUX** gombot a távvezérlőn a „lengés” funkció **BE-** vagy **KIKAPCSOLÁSÁHOZ**.

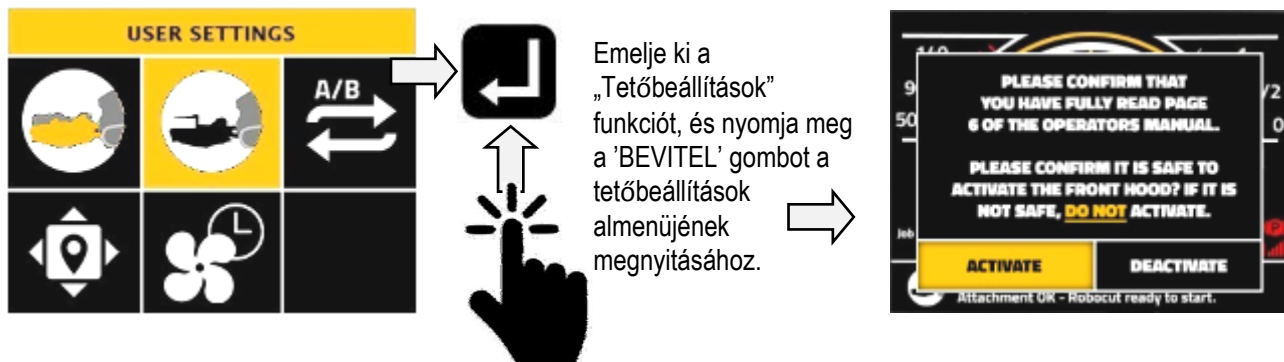


Ha a lengés kalibrálva van és/vagy az egyes lengésbeállításokat bevitték a rendszerbe, és később azokat nem változtatják meg, akkor az adott tartozék beállításai a rendszer memóriájában maradnak még akkor is, ha azt leszerelik a gépről, majd később újra felszerelik arra.

## Első tető be- és kikapcsolása



Lehetővé teszi az elülső tető működtetésének be- vagy kikapcsolását a fűnyírófejeken.

Ha a gépre fűnyírófej van felszerelve, a gép bekapcsolásakor minden esetben automatikusan megjelenik a tető be-/kikapcsolása képernyő.



### ⚠ VIGYÁZAT

A kezelő felelőssége, hogy minden biztonsági feltétel teljesüljön, mielőtt kiválasztaná a tetőbekapcsolást. Ennek a gépnek a gépkezelői felelnek a működő gép közelében lévő összes személy és vagyontárgy biztonságáért; ha bármilyen kétség merülne fel, a munka csak kikapcsolt tetővel végezhető.

A(z)  vagy  navigációs gombokkal válasszon az „ACTIVATE” (bekapcsolás) vagy „DEACTIVATE” (kikapcsolás) opciók közül.

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a beállítások megerősítéséhez és a „Kiindulási” képernyőre való visszatéréshez.



A fűnyírófejtől eltérő felszereléssel ellátott gépeken a tetőbeállítás képernyője nem lát el semmilyen funkciót, és a „tetőre figyelmeztető” képernyő nem jelenik meg a gép bekapcsolásakor.

## A botkormányfunkció- és az útirányváltás beállításai

Lehetővé teszi a felhasználók számára a botkormány funkcióinak és/vagy a gép előrehaladási irányának egyéni igények szerinti vagy egy adott feladat végrehajtásához szükséges testreszabását.



Ezek a beállításváltoztatások csak az üzemeltetés időtartama alatt maradnak a rendszer memóriájában. Ha a gépet kikapcsolják, a botkormány és az útirány beállításai visszaállnak az alapértelmezetre; ez biztosítja azt, hogy a vezérlőelemek az induláskor minden felhasználó számára ismerősen működjenek.



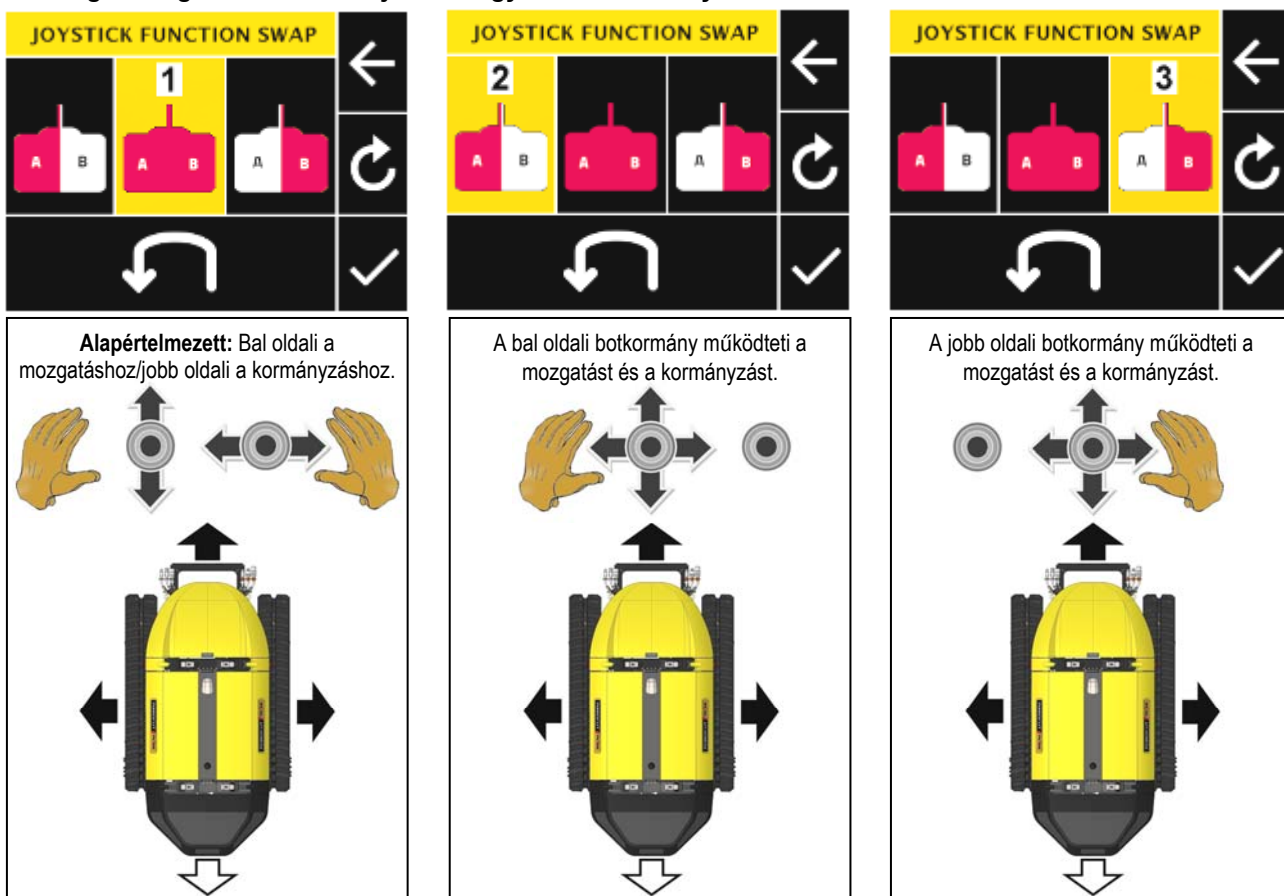
A botkormányfunkció-váltáshoz lásd az alábbi beállításokat – ha szükség van a botkormányfunkció- és az útirányváltás funkcióra, lásd a következő oldalon található beállításokat.

### Botkormányfunkció-beállítások az „előremenet” módhoz

1. Bal oldali botkormány működteti a mozgatóst/jobb oldali botkormány működteti a kormányzást (alapértelmezett).
2. A bal oldali botkormány működteti a mozgatóst és a kormányzást.
3. A jobb oldali botkormány működteti a mozgatóst és a kormányzást.

### A botkormányfunkció-váltás beállításai

A navigációs gombokkal emelje ki az egyéni botkormány-beállításokat.



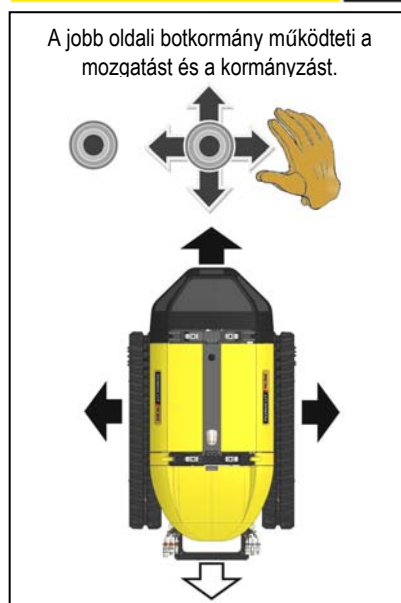
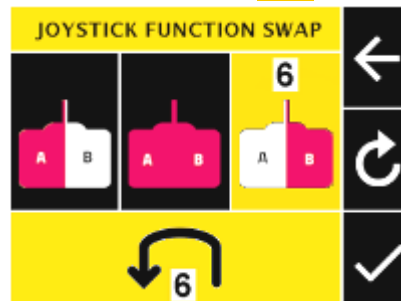
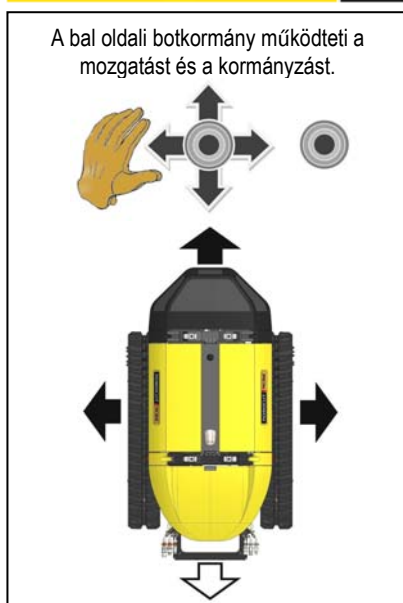
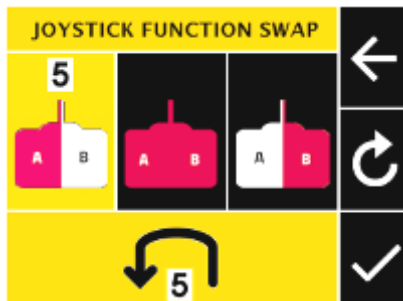
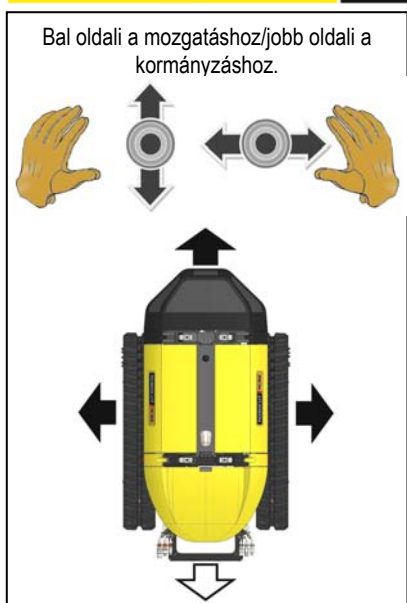
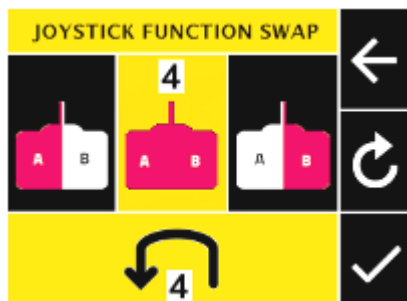
A „Bevitel” gomb megnyomásával emelje ki a „pipát”, majd nyomja meg ismét a „Bevitel” gombot, hogy megerősítse a beállítást és kilépjen a „Kiindulási” képernyőre.

## Botkormányfunkció-beállítások a „tolatás” módhoz

4. Bal oldali botkormány működteti a mozgatót/jobb oldali botkormány működteti a kormányzást – a gép tolat.
5. A bal oldali botkormány működteti a mozgatót és a kormányzást – a gép tolat.
6. A jobb oldali botkormány működteti a mozgatót és a kormányzást – a gép tolat.

## A botkormányfunkció-váltás beállításai és a tolatáskiválasztás

A navigációs gombokkal emelje ki a kívánt botkormány-beállítást és mozgásirányváltást. 



A „Bevitel” gomb megnyomásával emelje ki a „pipát”, majd nyomja meg ismét a „Bevitel” gombot, hogy megerősítse a beállítást és kilépjen a „Kiindulási” képernyőre.

## VIGYÁZAT

Ha botkormányval üzemelteti a gépet és/vagy a mozgásirányt megfordította, néhány vagy egyetlen botkormányfunkció sem fog egyezni a távvezérlő egység matricáján található információkkal; a felhasználóknak tisztában kell maradniuk ezzel minden olyan esetben, amikor a gépet fordított beállítású botkormányval vezérik. Ezek a beállítások automatikusan visszaállnak az alapértelmezettre, ha a gépet újraindítják.



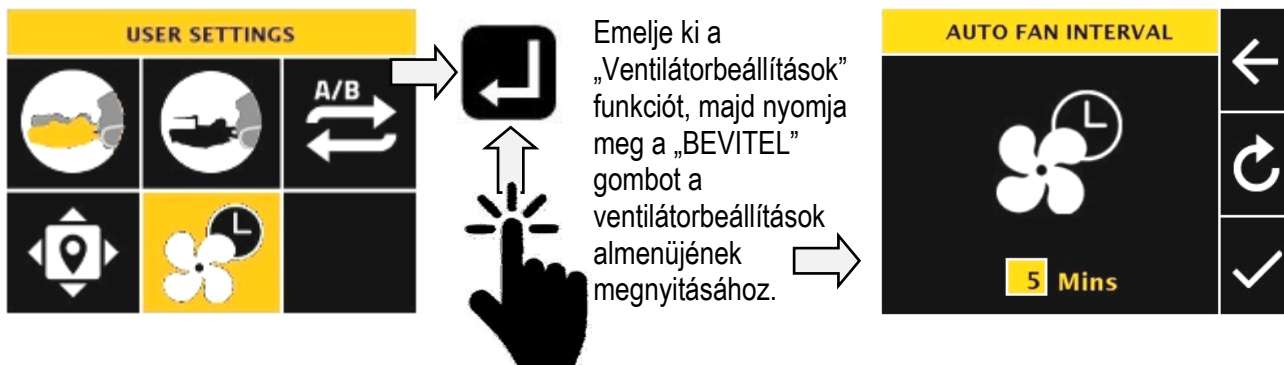
## Az irányváltó ventilátor beállításai

Lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy az automatikus irányváltó ventilátor előre beállítható időintervallumát testreszabják.

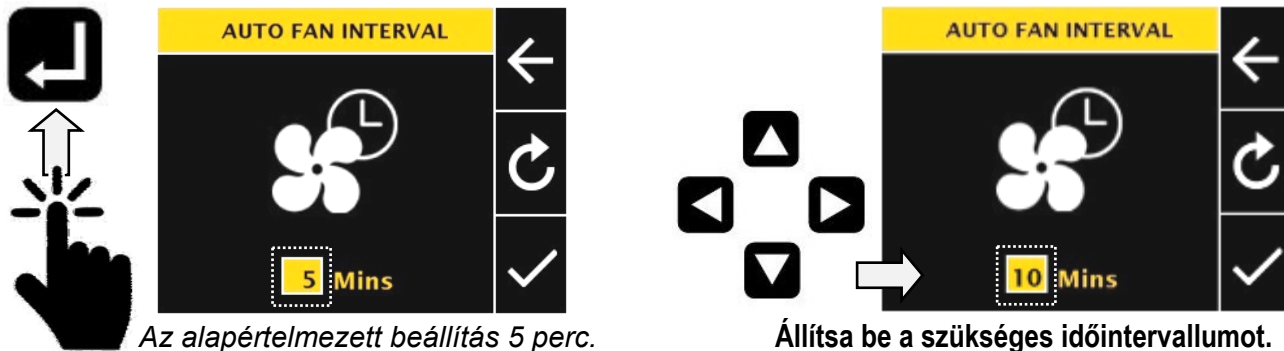


A ventilátor-irányváltás alapértelmezett időtartama 5 perc; ezt a felhasználó tetszőlegesen megváltoztathatja egy 3 és 30 perc közötti időintervallumra. A végrehajtott módosítások az új beállításban maradnak, amíg meg nem változtatják, vagy nem hajtanak végre egy globális alaphelyzetbe állítást.

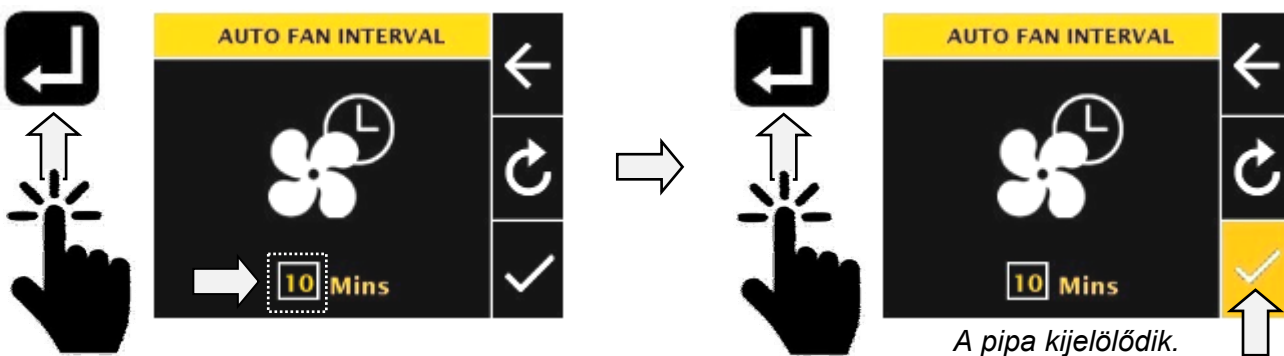
### Időintervallum beállítás



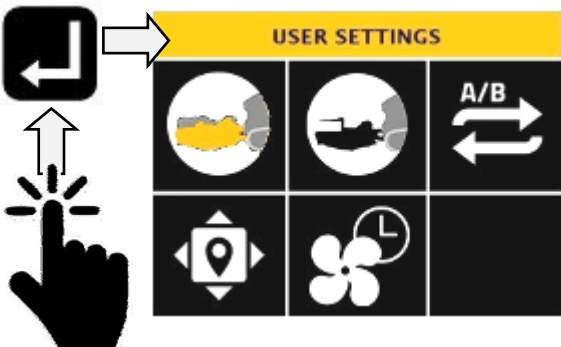
Az idő szerkesztéséhez nyomja meg a „Bevitel” gombot. A navigációs gombokkal módosíthatja a megjelenített időt.



Az idő jóváhagyásához nyomja meg a „Bevitel” gombot. Nyomja meg a „Bevitel” gombot a ventilátoridő-beállítás elindításához.



A jóváhagyáshoz és a képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot.



### ⚠ FIGYELEM

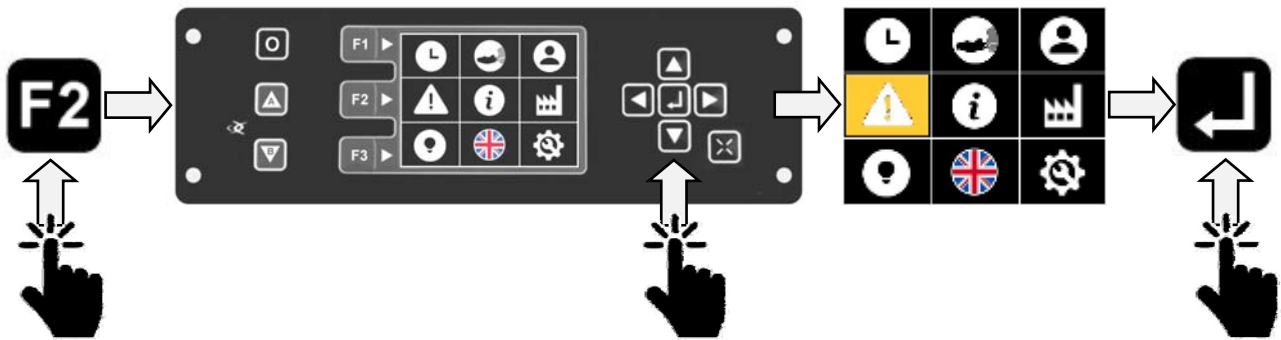
Az automatikus irányváltó ventilátorrendszer úgy van kialakítva, hogy csökkentsék a szennyeződés és a por lerakódását a hűtőrácon; ajánlatos az intervallumidőt egy olyan alacsonyabb értékre beállítani, amely gyakrabban működteti a ventilátor-irányváltást, ez különösen fontos száraz és poros körülmények között.

## Figyelmeztető- és hibaképernyők

Ezek a képernyők olyan figyelmeztetéseket és/vagy hibainformációkat jelenítenek meg, amelyek a motor- és gépkezelő rendszerektől jöttek.

Nyomja meg az „F2” gombot. A nyílombokkal emelje ki a „Figyelmeztetésbeállítások” funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Megjelenik a kategóriamenü.

A navigációs gombokkal emelje ki a kívánt kategóriát.



### Motormenü

A „Motorhibák” képernyő megjelenítéséhez nyomja meg a „Bevitel” gombot.



### Gépmenü

A „Géphibák” képernyő megjelenítéséhez nyomja meg a „Bevitel” gombot.



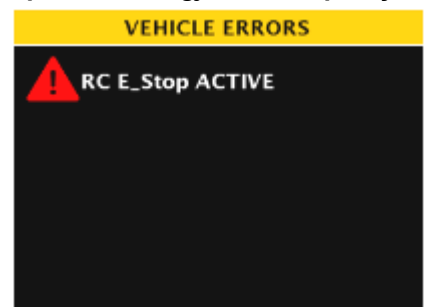
Motorhibákat megjelenítő képernyő:

ENGINE FAULTS			
	FMI	SPN	Count
1	0	0	0
2	0	0	0
3	0	0	0
4	0	0	0
5	0	0	0

### ⚠ FIGYELEM

Ha motorhiba jelenik meg, a gépet azonnal ki kell kapcsolni, és a hibakódot be kell jelenteni a helyi forgalmazónak.  
Ha motorhiba fordul elő, a motor „vésszüzem módba” kerül; a gépet addig nem szabad használni, amíg a hibát meg nem szüntetik.

Géphibákat megjelenítő képernyő:



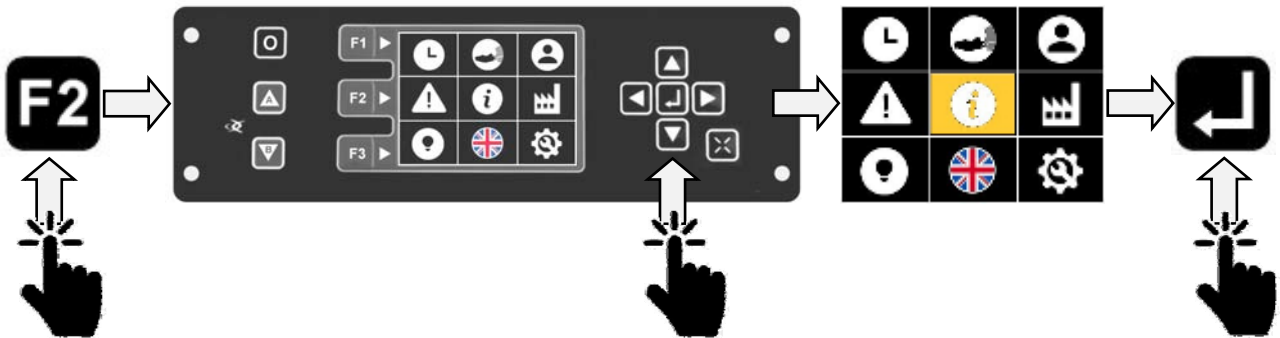
Ha egy géphiba jelenik meg, ellenőrizni kell az okát, és megfelelő lépéseket kell tenni a probléma kijavításához és a hiba törléséhez. A fenti példában az (RC E\_Stop ACTIVE) üzenetet jelzi a rendszer, ha a gép nem észleli a távvezérlő egység vezeték nélküli jelét; a távvezérlő bekapcsolása és a vezérlő szinkronizálása a géppel törli ezt a hibáüzenetet.

## Információs képernyők

Gépezonosító- és szervizinformációs-/jelentésképernyők.

Nyomja meg az „F2” gombot. A nyílombokkal emelje ki az „Információbeállítások” funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Megjelenik a kategóriamenü.

A navigációs gombokkal válassza ki a kategóriát.



**Gépinformációk**  
Modell- és sorozatszám.  
Szoftververzió-adatok.



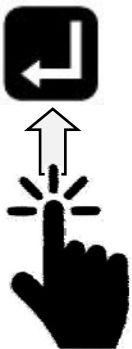
**Szervizelőzmények**  
Gépszerviznapló;  
Szervizelés dátuma és száma.



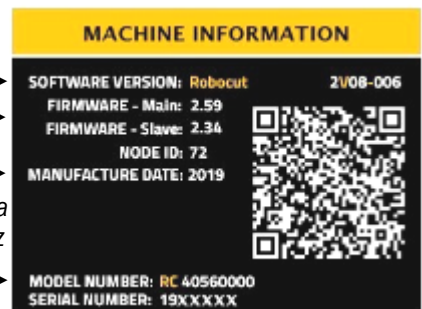
**Szerviz**  
Szervizelési ellenőrzőlisták.  
Szervizigazolás.

## Gépinformációk

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a gépinformációs képernyő megnyitásához.



A szoftver részletei: ▶  
A firmware részletei: ▶  
Gyártásdátum: ▶  
QR-kód: közvetlen kapcsola a PDF kezelő kézikönyvhöz  
Modell- és sorozatszám ▶



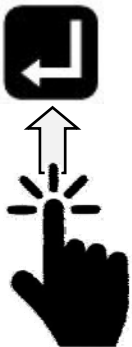
A képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot



Az információs képernyő QR-kódja közvetlen hozzáférést biztosít a felhasználói kézikönyv legújabb online verziójához; a kézikönyv „online” olvasható vagy letölthető a készülékre.

## Szervizelőzmények

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a Service History (szervizelőzmények) képernyő megnyitásához.



Szervizelés dátuma és száma ▶



A képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot

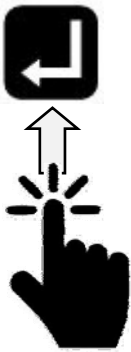


A gép szervizeléskor rögzítik a dátumot, és az megjelenik a szervizelőzmények képernyőjén; tájékoztatási célból a képernyő megőrzi a legutóbbi 6 szervizelés dátumát.

## Szervizképernyő

Nyomja meg a „Bevitel” gombot a Service (szerviz) képernyő megnyitásához.

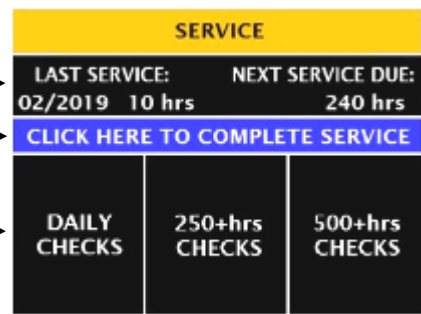
A navigációs gombokkal válassza ki az „Ellenőrzések” kategóriát.



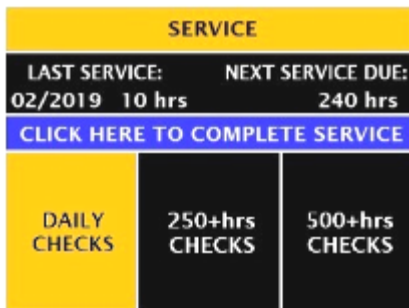
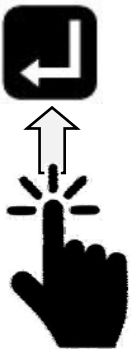
Szervizszámláló ▶

Szervizigazolás ▶

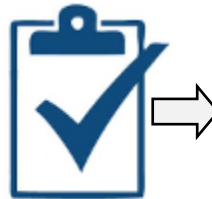
Szerviz ellenőrzőlistái ▶



Nyomja meg a „Bevitel” gombot a „Daily Checks” (napi ellenőrzések) információinak megnyitásához.  
Napi ellenőrzőlista

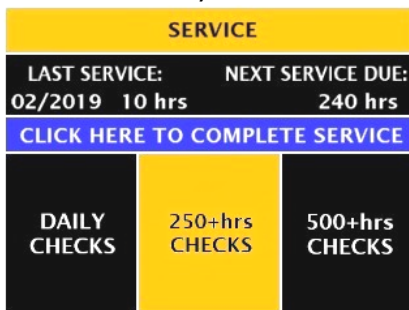
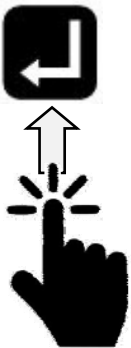


Ellenőrizze az összes elemet naponta használat előtt és után

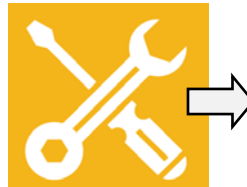


A képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot.

Nyomja meg a gombot a „250+ hrs Checks” (250 óra utáni ellenőrzések) információinak megnyitásához.

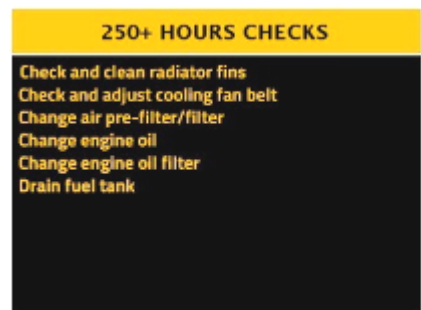


Szervizelés a felsorolás szerint 250 óránként



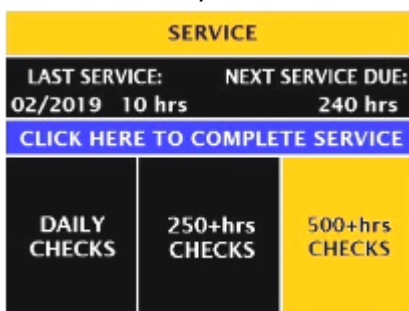
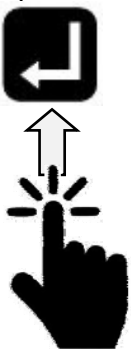
Ellenőrizze, ha kész

250 órás szervizellenőrző-lista

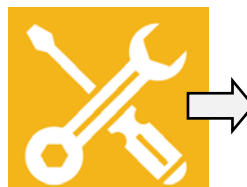


A képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot.

Nyomja meg a gombot a „500+ hrs Checks” (250 óra utáni ellenőrzések) információinak megnyitásához.

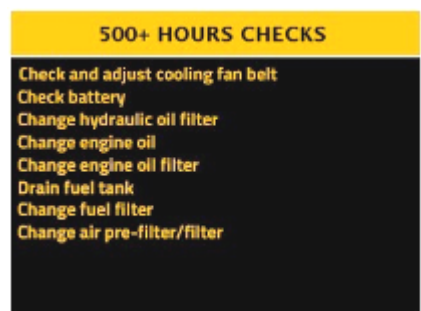


Szervizelés a felsorolás szerint 500 óránként



Ellenőrizze, ha kész

500 órás szervizellenőrző-lista



A képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot.



Ha végrehajtották a 250 vagy 500 órás szervizelést, igazolni kell, hogy elmentsük a szervizelés dátumát. A szervizigazolás utasításait lásd a következő oldalon.

**FIGYELEM**  
**FORRÓ**  
**FELÜLET**

Óvatosan kell eljárni, ha rögtön a motor leállítása után ellenőrzi vagy szervizeli a gépet; mielőtt megkísérli végrehajtani a gép ellenőrzési vagy szervizelési feladatait, mindig hagyja, hogy a forró alkatrészek és a motorfolyadékok biztonságos hőmérsékletre lehűljenek.

## Szervizigazolás

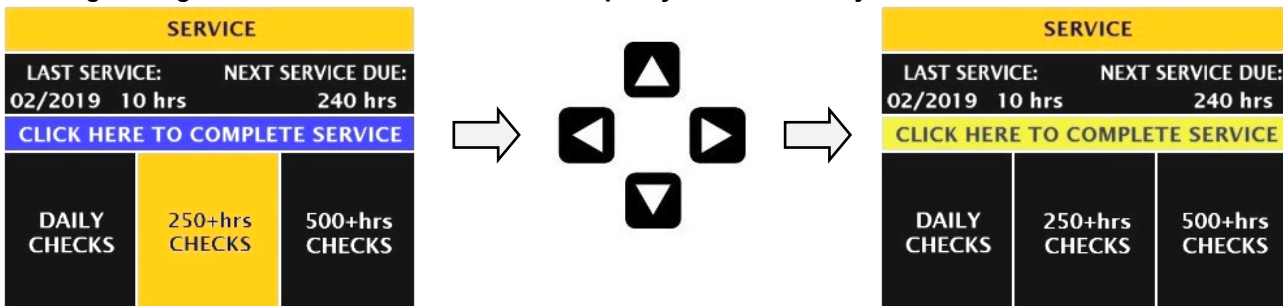
Ha egy gép szervizelését befejezték, a megerősítéséhez és a szervizdátum rögzítéséhez igazolni kell azt.



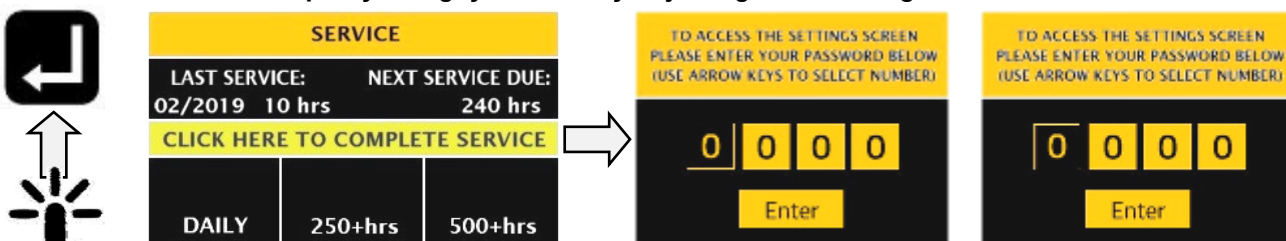
A szerviz igazolásához szükség van egy olyan „Szervizigazoló kódra”, amelyet az igazolási folyamat során kell bevinni; vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével, hogy lekérje a 4 számjegyű szerviz kódot.

## Szervizigazoló eljárás

A navigációs gombokkal válassza ki a szervizképernyő „Szervizbefejezés” részét.



A szervizkód-beviteli képernyő megnyitásához nyomja meg a „Bevitel” gombot.



**Kiválasztási mód**

**Beviteli mód**

A számmezők 2 móddal rendelkeznek; „kiválasztási mód” és „beviteli mód”

A kódszámok csak akkor írhatók be egy mezőbe, ha a „bemeneti mód” van beállítva; a „Bevitel” gombbal válthat „kiválasztási mód” és a „beviteli mód” között; ha a beviteli mód aktív, a nyílombokkal vigye be a kívánt számjegyet.



Az itt bevitt számok csak szemléltetés céljára szolgáltak; a szám nem érvényes igazoló kód.

Navigáljon a „Bevitel” ikonra.

Nyomja meg a „Bevitel” gombot az igazoló képernyő megnyitásához.



A jóváhagyáshoz és a bezáráshoz nyomja meg a „Bevitel” gombot.

A rendszer naplózza a dátumot a szervizelisményeknél.

## Globális alaphelyzetbe állítás

Alaphelyzetbe állítja az összes felhasználói beállítást az eredeti gyári értékekre.



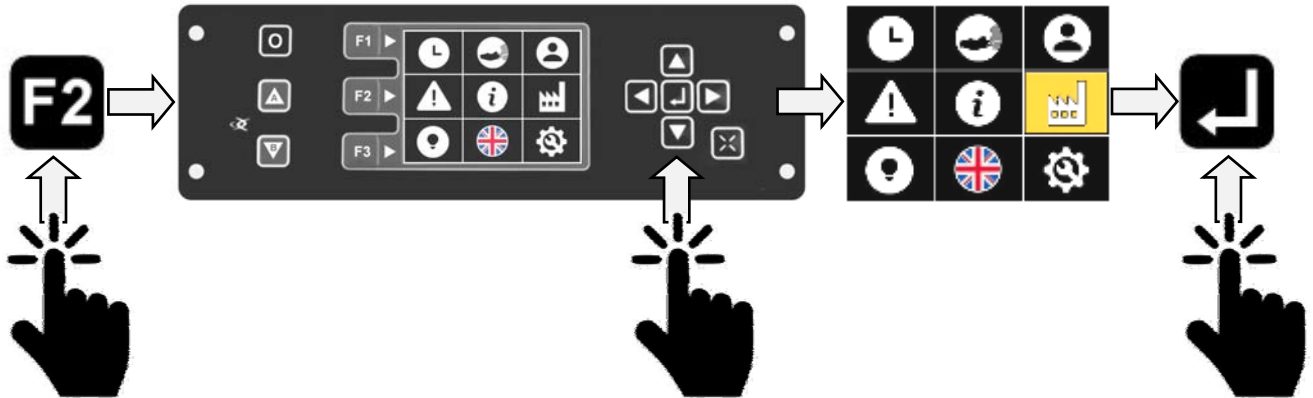
A globális alaphelyzetbe állítás csak a felhasználó által testreszabható beállításokat állítja vissza, nem állítja vissza az óraszámológókat, a szervizelőzmények adatait vagy a gyártó beállításait; ezek változatlanok maradnak.

A „globális alaphelyzetbe állítás” végrehajtási eljárása a következő:

Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a „Global Reset” (globális alaphelyzetbe állítás) funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Az alaphelyzetbe állító képernyőn megjelenik egy „figyelmeztető üzenet”; ezen a ponton elutasíthatja vagy elfogadhatja azt.

Az alaphelyzetbe állítás végrehajtásához emelje ki a „YES” (igen) feliratot a képernyőn.

Nyomja meg a „Bevitel” gombot az alaphelyzetbe állítás végrehajtásához és a képernyőről való kilépéshez.



Az alaphelyzetbe állítás elutasításához emelje ki a „NO” feliratot a képernyőn

Nyomja meg a „Bevitel” gombot, ha alaphelyzetbe állítás nélkül akar kilépni a képernyőről.



## Világításbeállítások

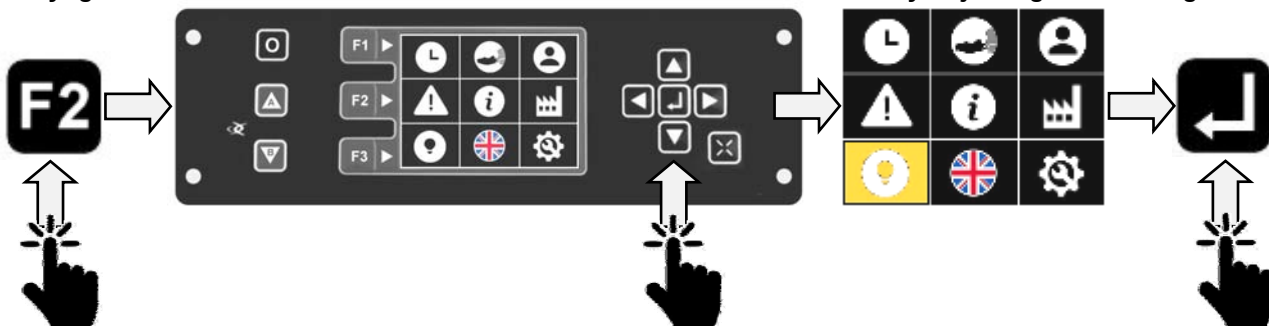
Ezek a beállítások lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy testreszabja a gépek világításrendszerét. A gépek háromféle lámpával és a stroboszkópok fényerejének mintázati beállításával vannak felszerelve.

A fénybeállítások módosítására szolgáló eljárások az alábbiak:

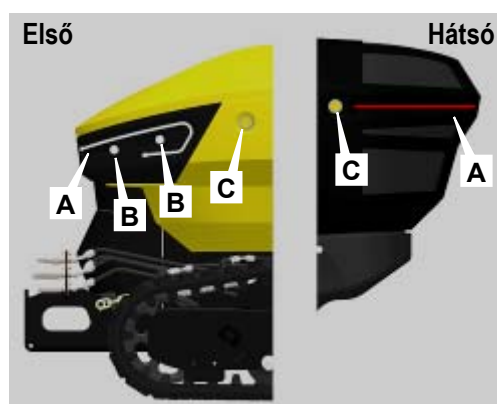
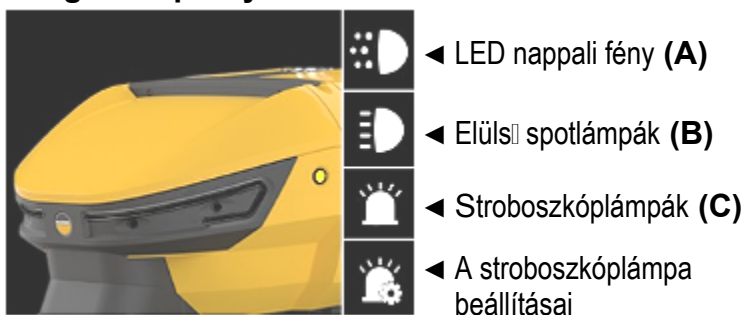
Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a „Világításbeállítások” funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



## Világításképernyő-menü



Lámpaazonosítás és -állapot

A nyílombokkal válassza ki a lámpa szimbólumát, a „Bevitel” gomb BE és KI váltókapcsolóként működik.

## Nappali fények BE/KI

Válassza ki a „nappali fények” szimbólumát.

Nyomja meg az „Enter” gombot a lámpák „BE” vagy „KI” kapcsolásához (átkapcsoló funkció).



Alapértelmezettként a nappali fények előre „bekapcsolt” állásban vannak, és 2 jelzőmódban működnek; ha a távvezérlő nincs szinkronizálva, a lámpák villognak, ha szinkronizálva vannak, a lámpák folyamatosan fognak világítani.

## Spotlámpák BE/KI

Válassza ki a „Spotlámpa” szimbólumot.

Nyomja meg az „Enter” gombot a lámpák „BE” vagy „KI” kapcsolásához (átkapcsoló funkció).



## Stroboszkóplámpák BE/KI

Válassza ki a „stroboszkóplámpák” szimbólumát.

Nyomja meg az „Enter” gombot a lámpák „BE” vagy „KI” kapcsolásához (átkapcsoló funkció).



A világítási rendszerek önállóan működnek; ez lehetővé teszi a lámpák bármilyen kombinációjának kiválasztását és használatát. Ha több lámpa van egyszerre kijelölve, az egyes aktív beállítás képernyőikonját kiemeli a rendszer.

## Stroboszkóplámpa egyedi beállításai

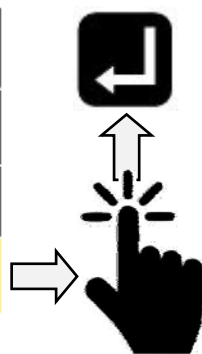
A stroboszkóplámpák előre beállíthatók, hogy egy adott „villogási” minta szerint működjenek; a stroboszkóplámpa beállító képernyőjén rendelkezésre áll a különböző minták menüje.

## Stroboszkóp fényminta-kiválasztás

Nyissa meg a fő világításképernyőn a beállítási ikonnal a stroboszkóplámpa beállítását.

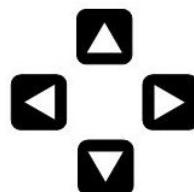
Jelölje ki a „stroboszkóplámpa beállításai” ikont.

Nyomja meg az "Enter" gombot a "strobe light settings" (stroboszkóplámpa beállításai) képernyő megjelenítéséhez.



STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM [DEFAULT]	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET

Az aktuális beállítás lesz „kiemelve”.

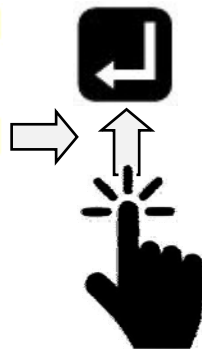


A nyíl gombokkal navigálhat a lámpabeállítások menüjében.

Válassza ki a kívánt fénymintát.

Az aktiváláshoz és a beállító képernyőről való kilépéshez nyomja meg a „Bevitel” gombot.

STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM [DEFAULT]	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET



Alapértelmezettként a stroboszkóplámpák „random” (véletlenszerű) mintára vannak beállítva; ebben a módban a rendszer automatikusan kapcsolgat a különböző fényminták között, és nem fog felismerhető sorrendben villogni.

Az alapértelmezett beállításhoz való visszatéréshez válassza ki a „Random (Default)” (véletlenszerű (alapértelmezett) vagy a „Total Reset” (teljes alaphelyzetbe állítás) menüpontot, majd nyomja meg a „Bevitel” gombot.



## Szervizbeállítások

A szervizbeállításokat elsősorban a McConel Service vagy a regisztrált kereskedő használhatja.

Ezek a képernyők a felhasználó számára hozzáférhetők, de csak „olvashatók”.

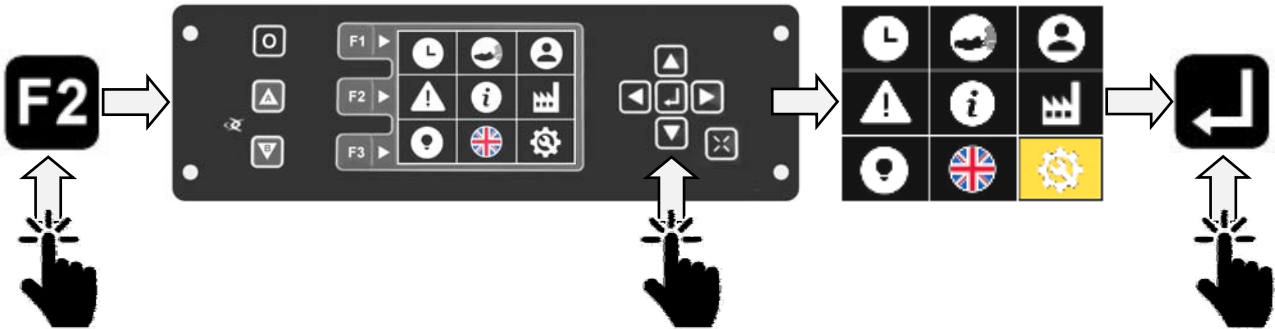
A felhasználóknak csak akkor kell hivatkozniuk ezekre a képernyőkre, ha a gép meghibásodott, és diagnosztikai információkra vagy adatokra van szükség a rendszerhiba vagy hiba beazonosításához.

A szervizképernyők megnyitásához szükséges eljárás a következő:

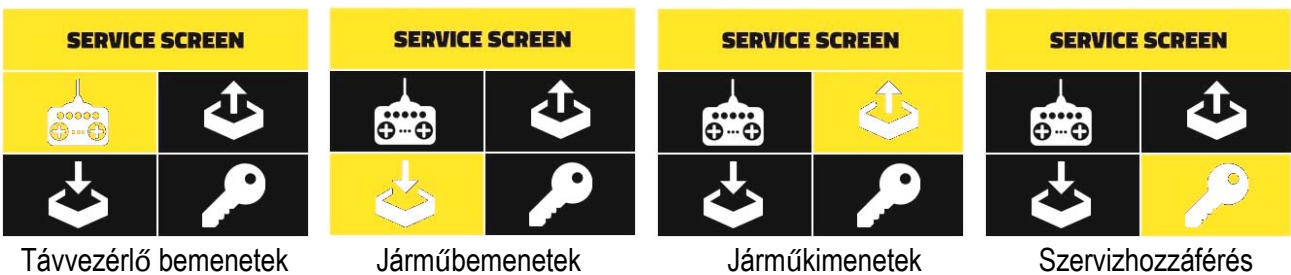
Nyomja meg az „F2” gombot.

A nyílombokkal emelje ki a „Szervizbeállítások” funkciót.

Nyomja meg a 'Bevitel' gombot.



Megjelenik a Service screen (szervizképernyő); A „csak olvasható” hozzáférés a szervizmenükhöz ezen a képernyőn érhető el.



### Távvezérlő bemenetek

Válassza ki a "távvezérlő bemenetek" ikont.

A távvezérlő bemenet jelentésképernyőjének megnyitásához nyomja meg a „Bevitel” gombot.



### Járműbemenetek

Válassza ki a „járműbemenetek” ikont.

A járműbemenetek jelentésképernyőjének megnyitásához nyomja meg a „Bevitel” gombot.



## Járműkimenetek

Válassza ki a „járműkimenetek” ikont.

A járműkimenetek jelentésképernyőjének megnyitásához nyomja meg a „Bevitel” gombot.



## Szervizhozzáférés (Csak a gyár és a kereskedő férhet hozzá)

Válassza ki a „szervizhozzáférés” ikont.

A szervizhozzáférés jelszóképernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg a „Bevitel” gombot.



## ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

---



A gép minden ellenőrzését és vizsgálatát szilárd talajon, leállított motornál és eltávolított áramtalanító kapcsolóval kell elvégezni.

**A gép karbantartási feladatainak részletes ismertetését az RC56/RC75 szervizterv tartalmazza.**

Az alábbi ellenőrzéseket a gép használata előtt naponta kell elvégezni.

- Ellenőrizze, hogy az összes védőburkolat jó állapotban van-e, és helyesen van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy az anyák és a csavarok szorosan tartanak-e, szükség esetén húzza meg újra.
- Ellenőrizze a lánctalp állapotát és feszességét, szükség esetén feszítse meg újra.
- Ellenőrizze az olajat, a hűtőfolyadékot és a tüzelőanyagszintet, szükség esetén töltsen utána.
- Ellenőrizze a szűrőket – szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a hűtőrács tiszta-e, szükség esetén sűrített levegővel szüntesse meg az eltömődést.
- Kenje meg a gépet a karbantartási részben leírtak szerint.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott berendezéseken nincsenek-e sérült vagy hiányzó szerszámok, szükség esetén cserélje ki.
- Ellenőrizze a csatlakoztatott berendezést, hogy azonos-e a gép használati útmutatójában leírttal.

## A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

### ⚠ FIGYELEM

Mielőtt elindítaná a motort, olvassa el és értelmezze a kézikönyvet, és tartsa be a motor és a gép használatával kapcsolatos összes biztonsági utasítást.

### ⚠ VIGYÁZAT

A motort csak szabadban szabad elindítani, zárt helységben tilos.

### Indítás előtt

- Tartsa be az összes biztonsági utasítást.
- Győződjön meg róla, hogy a gép szabadban és nem zárt környezetben van.
- Ellenőrizze a tüzelőanyagszintet, és szükség esetén töltsen utána.

### Motorindítási eljárás

Fordítsa a fő tápkapcsolót „ON” állásba - a kapcsoló a motorháztető alatt a motortérben található.

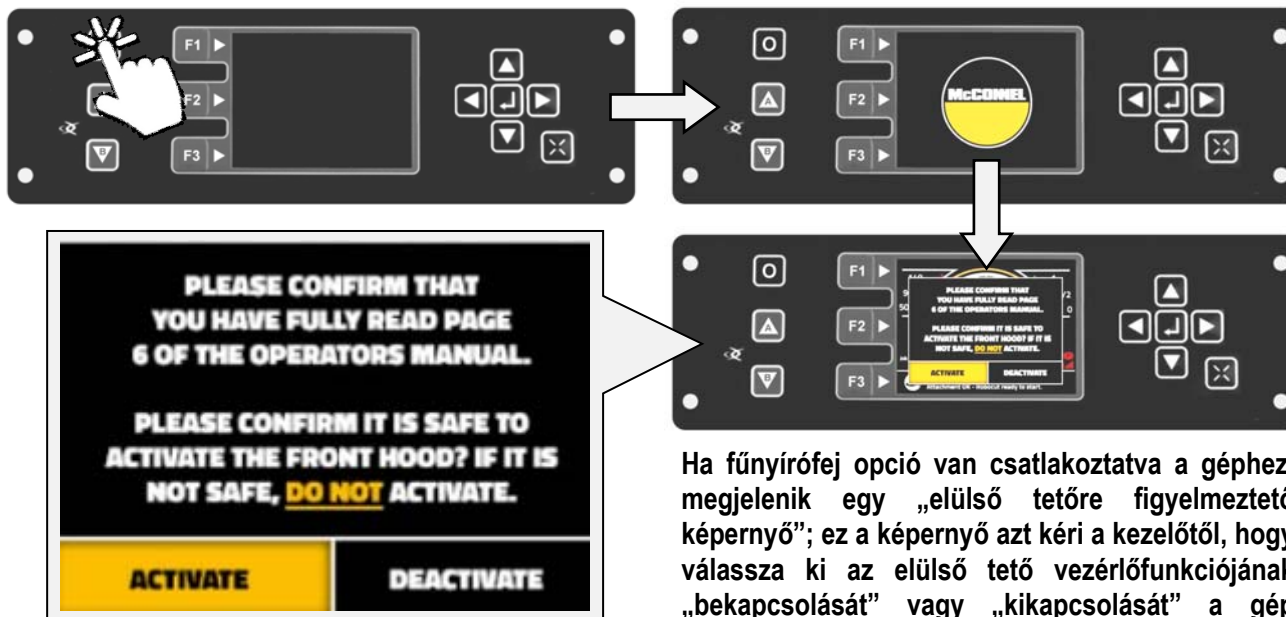


Főkapcsoló

### Vezérlőpanel-aktiválás

Nyomja meg az „ON” gombot a gép vezérlőpaneljének aktiválásához; a képernyő bekapcsol, és a gép elülső és hátsó világítása „villogva” jelzi, hogy a gépet bekapcsolták, de nem szinkronizálták a távvezérlővel.

Azokon a gépeken, amelyeket „fűnyírófej” tartozékkal szereltek fel, az alábbi biztonsági figyelmeztetés jelenik meg – bármely más típusú tartozékkal szerelt gépeken ez a figyelmeztetés nem látható, és a „kiindulási” képernyő automatikusan megjelenik.



Ha fűnyírófej opció van csatlakoztatva a géphez, megjelenik egy „elülső tetőre figyelmeztető képernyő”; ez a képernyő azt kéri a kezelőtől, hogy válassza ki az elülső tető vezérlőfunkciójának „bekapcsolását” vagy „kikapcsolását” a gép szinkronizálása előtt.

A képernyőn megjelenő funkciók közötti navigálás és kiválasztás a vezérlőpanel jobb oldalán található „irányjelző nyilakkal” és középső „bevitel” gombbal történik.





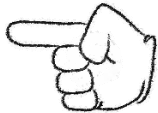
Kiindulási képernyő

## Gép- és távvezérlő-szinkronizálás

Ellenőrizze az összes vészleállító gomb deaktivált (ki) helyzetben van-e; ha egy vészleállító aktív (világít), a kikapcsolásához forgassa el az óramutató járásával egyező irányba.



A távvezérlő bekapcsoló gombjának óramutató járásával egyező irányba fordításával kapcsolja be azt; a távvezérlő kiad egy sor „csengő” hangot, majd a képernyőn megjelenik a „szinkronizálatlan”



Távvezérlő egység BE/KI



Szinkronizálatlan állapot



A távoli egység géppel való párosítása érdekében a távvezérlő jobb oldalán nyomja meg a ZÖLD gombot; megszólal a kúrt, és a gép lámpái „folyamatosan bekapcsolt” módra váltanak.

*Szinkronizáláskor a távvezérlő képernyőjén megjelennek a gép alapvető információi.*



Szinkronizált állapot

## A motor beindítása



**Motorindítás:** Tartsa a motor kapcsolóját „FENTI” állásban, amíg a motor el nem indul.



A motor beindulása után engedje el a kapcsolót; a kapcsoló visszaáll középre.

## A motor leállítása



**Motorleállítás:** Tartsa a motor kapcsolóját „LENTI” állásban, amíg a motor le nem áll.



A motor leállása után engedje el a kapcsolót; a kapcsoló visszaáll középre.

## Vészleállító (E-Stop)



Vészhelyzetben a vészleállító gomb megnyomásával azonnal leállítható a motor és az összes gépfunkció.

A vészleállító gombok a távvezérlőn és a gép mindkét oldalán megtalálhatók.

A vészleállító gomb lenyomásakor az összes gépmozgás és funkció azonnal leáll, és a motor automatikusan kikapcsol.

Ha az egyik vészleállító gomb a gépen aktiválva van, a gomb világít, hogy jelezze az állapotát; a gombot ki kell oldani a gép újraindításához.

## VEZETÉS ÉS IRÁNYÍTÁS

### **⚠ VIGYÁZAT**

A gép üzemeltetését csak olyan személy végezheti, aki elolvasta a kézikönyvet, illetve ismeri a gép kezelőszerveit és a berendezés biztonságos használatával kapcsolatos szempontokat.

### **⚠ FIGYELEM**

Javasoljuk minden új gépkezelő számára, hogy egy biztonságos területen, felszerelt tartozékok nélkül gyakorolják a gép használatát annak érdekében, hogy megismerkedjenek a gép vezérlőszerveivel és mozgásaival.

#### **Előre- és hátramenet (alapértelmezett mód)**

A gép előre- és hátrafelé történő mozgását a távirányítón a **bal oldali botkormánnyal** lehet vezérelni;

**Nyomja a kart előre, hogy a gép előre menjen.  
Húzza hátra a kart, hogy a gép tolasson.**

A botkormány arányosan működött; minél előrébb nyomjuk a kart, a gép annál gyorsabban mozog.

A rendelkezésre álló sebességet a kiválasztott sebességfokozat és a sebességszabályzópotenciométer-beállítás határozza meg.

**1. fokozat = alacsony sebesség ..... 0 - 4 km/h (2,5 mph)**

**2. fokozat = nagy sebesség ..... 0 - 7 km/h (4,5 mph)**



ELŐRE-  
MENET



HÁTRA-  
MENET

#### **Sebességvezérlés**

A gép a menetsebesség kiválasztására két sebességfokozattal rendelkezik; a kiválasztott fokozat mellett azzal a botkormánnyal lehet szabályozni a haladási sebességet, amelynek a működtetése egyenesen arányos a potenciométer sebességbeállításával – *lásd alább*.

Munkavégzéskor, különösen meredek lejtőkön, ajánlott a gépet az 1. sebességfokozatban és sebességkorlátozással működtetni. A 2. sebességfokozat elsősorban arra szolgál, hogy a gépet sima, egyenletes terepen, a munkaterületek között vezessék, ahol a nagyobb sebesség biztonságosan használható.

#### **Sebességszabályzó potenciométer**

A botkormány előre/hátra mozgásakor a sebességszabályzó potenciométer határozza meg a gép menetsebességét 0 és 100% között.

A sebességbeállítás a gomb kívánt helyzetbe történő elforgatásával történik; a kiválasztott beállítás számos tényezőtől függ, de mindig olyan helyzetben kell lennie, amely lehetővé teszi a kezelő számára a gép optimális vezérlését.

## Kormányzás

A gép jobbra és balra fordulását a távvezérlőn a **jobb oldali botkormánnyal** lehet irányítani;



**Mozgassa a kart balra, hogy balra forduljon.  
Mozgassa a kart jobbra, hogy jobbra forduljon.**



## Kormánykitérítés

A kormánykitérítés funkció lehetővé teszi a kezelő számára, hogy „kormányzóget” állítson be a gép lejtőkön való manőverezéséhez. A beállítást a kormánykitérítés gombjával végezhetjük;

**A balra kitérített kormányzás kívánt mértékéig fordítsa a gombot balra.  
A jobbra kitérített kormányzás kívánt mértékéig fordítsa a gombot jobbra.  
Ha a kormánykitérítés funkciót ki akarja kapcsolni, fordítsa a gombot középre.**

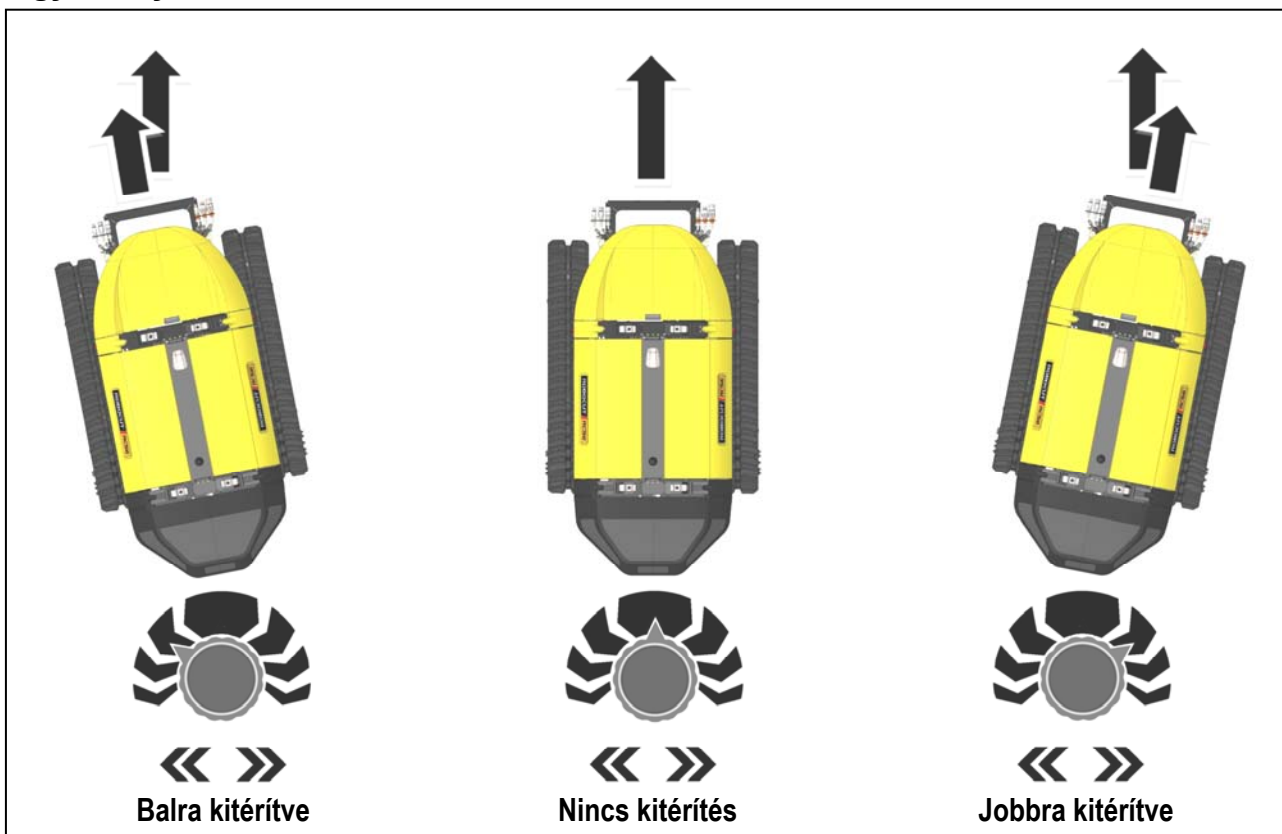


Minél jobban elfordítjuk a gombot az egyik irányba, annál nagyobb a kormánykitérítés.

## Működtetés kitéréssel

A kezelőnek a kormányzást a szokásos módon kell ellenőriznie és irányítania, de a gép vezetéséhez szükséges kormánykorrekciókat jelentősen csökkenteni kell.

## Egyensúlyozás



### **Eszközmagasság-szabályozás**

Az eszközmagasságot a **jobb oldali botkormány** előre- vagy hátrátolásával lehet szabályozni;



ESZKÖZ  
LE



ESZKÖZ  
FEL

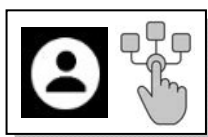
**Az eszköz leengedéséhez nyomja a kart előre.  
Az eszköz felemeléséhez húzza hátra a kart.**

### **Lengésaktiválás/-deaktiválás (cséplőfejek)**

A „lengés” funkció elsősorban cséplőfejjel felszerelt gépekre van tervezve. A „lengés” funkció bekapcsolása és kikapcsolása a távvezérlő jobb oldalán található „AUX” kapcsológombon keresztül történik;

**Nyomja meg az AUX gombot a „lengés” BE/KI kapcsolásához.**

A funkció bekapcsolása  $\pm 15^\circ$ -os vízszintes és olyan speciális lengést tesz lehetővé, amelyet a előre be lehet programozni a felhasználó kívánt beállításaihoz.



*A „Lengés” beállítási információi a készülék interaktív vezérlőpaneljén található „Felhasználói beállítások” segítségével érhetők el. A képernyőn megjelenő utasítások a speciális lengésfunkciók kiválasztásának, beállításának és aktiválásának minden szempontját lefedik.*

### **Tető (tartozék) vezérlés**

A cséplőfejek tetővezérlése a **bal oldali botkormánnyal** működtethető.

**A tető felemeléséhez mozgassa a kart balra.  
A tető leengedéséhez mozgassa a kart jobbra.**

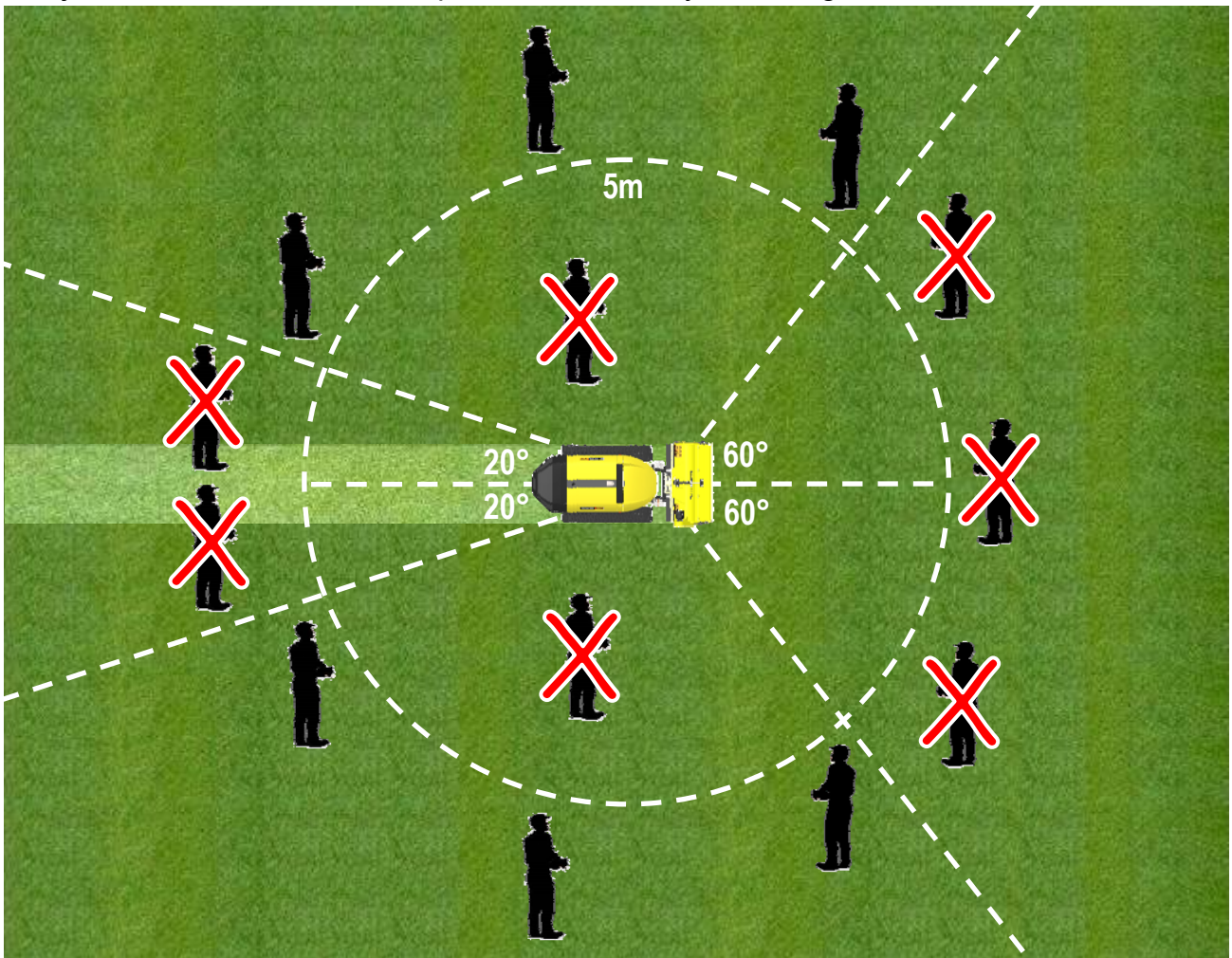


*A cséplőfejtől eltérő tartozékokkal felszerelt gépeknél ez a vezérlés arra szolgál, hogy az adott berendezés aránytalan szolgáltatását tudja biztosítani.*



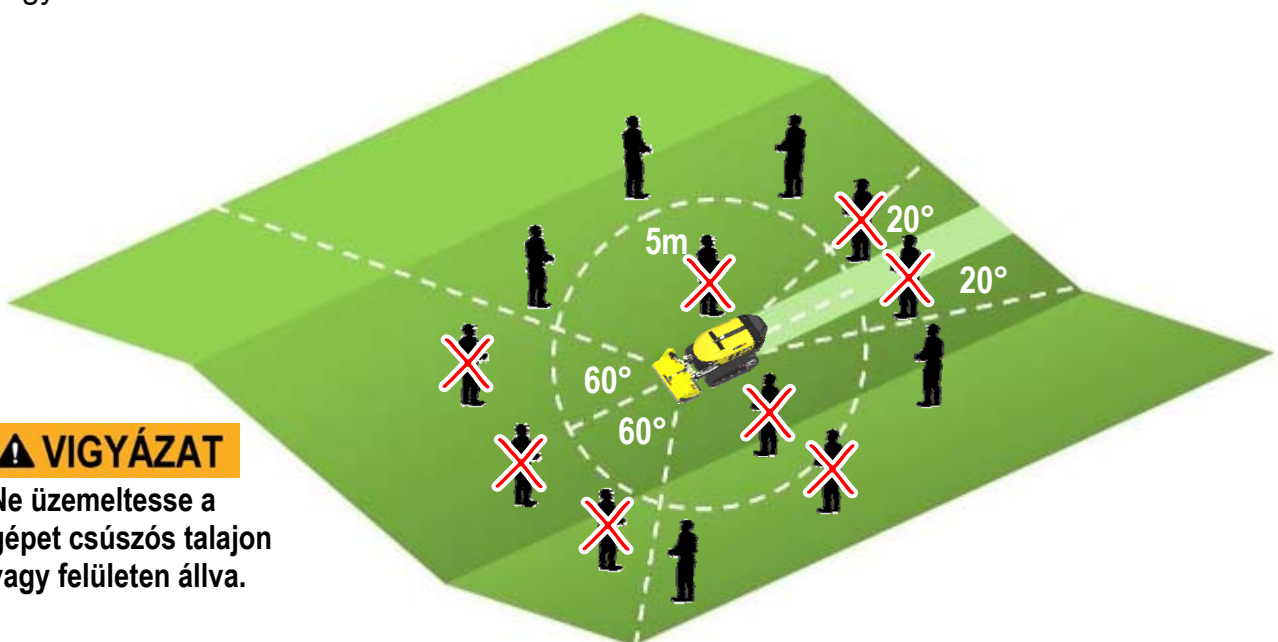
## MŰKÖDTETÉSI HELYZET ÉS TÁVOLSÁG

A gépet csak olyan biztonságos távolságból és helyzetből szabad üzemeltetni, amely akadálytalan kilátást nyújt a gépre és a munkaterületre. A gép üzemeltetése során Ön felel a saját és a munkaterületre belépő minden személy biztonságáért.



### Üzemeltetés lejtőn

A lejtőn végzett munka során ne üzemeltesse a gépet közvetlenül a gép alatt elhelyezkedve. Ahol lehetséges ott biztonságosabb, ha megfelelő távolságra a gép felett vagyunk.



### **⚠ VIGYÁZAT**

Ne üzemeltesse a gépet csúszós talajon vagy felületen állva.



### Munkával és munkaterülettel kapcsolatos óvintézkedések

Az alábbi ellenőrzéseket a munkaterületen történő munkavégzés előtt el kell végezni:

- Ellenőrizze a munkaterületet a munkavégzés előtt; ellenőrizze és távolítsa el az olyan idegen tárgyakat pl. nagy köveket, fémtárgyakat, huzalokat, üvegeket stb., amelyek károsíthatják a gépet vagy a működő berendezés azokat kirepítheti. Minden nem mozdítható tárgyat láthatóan meg kell jelölni vagy el kell keríteni.
- Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek-e állatok vagy más személyek. Soha ne irányítsa a gépet olyan területre, ahol már nem láthatja, hogy működik.
- A gépet csak olyan anyagoknál és körülmények között használja, amilyenekre tervezték; a nem rendeltetésszerű vagy a képességeit meghaladó üzemeltetés nagyon veszélyes, és tönkretelheti a gép alkatrészeit.
- Soha ne üzemeltesse a gépet olyan meredek lejtőn, amely meghaladja a lánctalp képességeit.
- Soha ne üzemeltesse a gépet olyan lejtőn vagy terepen, ahol fennáll a felborulás veszélye.

## ÜZEMELTETÉS

### Egyéni védőfelszerelések (PPE)

A gépkezelőknek megfelelő biztonsági felszerelést kell viselniük olyankor, amikor a gépet üzemeltetik és/vagy karbantartják.



### Ajánlott biztonsági felszerelés

- Munkavédelmi kesztyű
- Munkavédelmi bakancs
- Szemvédelem
- Munkavédelmi kezeslábas
- Munkavédelmi sisak
- Fülvédők
- Pormaszok
- Sípcsont-/térdvédő

### Munkaterület megvilágítási feltételei



#### ⚠ VIGYÁZAT

**Soha ne üzemeltesse a gépet gyenge fényviszonyok között!**

Csak jó fényviszonyok mellett dolgozzon; a gépnek és a teljes munkaterületnek mindig tisztán láthatónak kell lennie. Szükség esetén használjon a helyi előírásoknak megfelelő mesterséges világítást.

### Tűzveszély



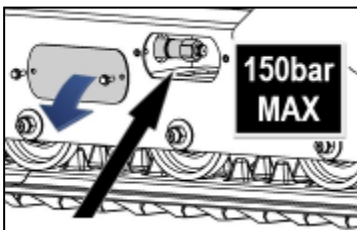
#### ⚠ VIGYÁZAT

**A gép közelében ne dohányozzon!**

A tüzelőanyagok, olajok és kenőanyagok gyúlékonyak - a nyílt lángot a géptől mindig tartsa távol.

### Lánctalpvédelem

Bizonyos vezetési körülmények esetén nagy a kockázata annak, hogy a gépen károsodik és/vagy leesik a lánctalp a manőverezés során; ennek a kockázatnak az elkerülése érdekében a következőket kell betartani.



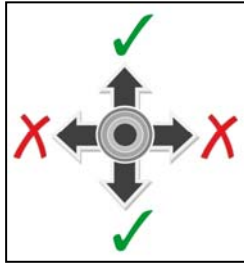
#### **Mindig tartsa feszesen a lánctalpakat**

A lánctalp helytelen feszessége növeli a lánctalp károsodásának és elvesztésének a kockázatát.



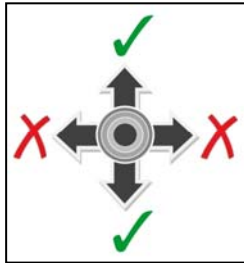
#### ⚠ FIGYELEM

Ne haladjon lejtő szélén vagy egyenetlen talajon úgy, hogy az egyik lánctalp vízszintesen van, míg a másik döntve vagy részben felemelve, ha a gép dőlésszöge meghaladja a 10°-ot. A lánctalpkárosodás kockázatának elkerülése érdekében mindig mindkét lánctalp ugyanazon a vízszintes síkon mozogjon.



### **▲ FIGYELEM**

Ne váltson irányt járdaszegélyeken, sziklákon vagy jelentős magasságbeli különbségekkel rendelkező felületeken (több, mint 20 cm); ezeket az akadályokat mindig merőlegesen közelítse meg.



### **▲ FIGYELEM**

Ne kormányozzon a vízszintes talajról az emelkedőre tolatva; ha elkerülhetetlen, a manővert fokozatosan kell végrehajtani.



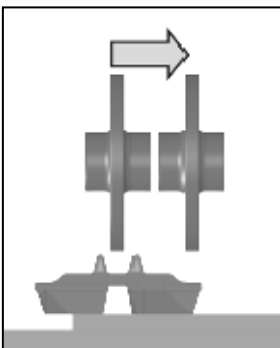
### **▲ FIGYELEM**

Ha a gép akadályon halad át, tér jön létre a csapágygörgők és a lánctalp között – ettől a lánctalp kiugorhat a helyéről. Ugyanez a helyzet, hogy tér keletkezik a csapágygörgő, a futógörgő és a lánctalp között, tolatva is előfordulhat. Ennek a kockázatnak a kiküszöbölése érdekében a futómű első részén a lánctalpvezetők vannak kialakítva.



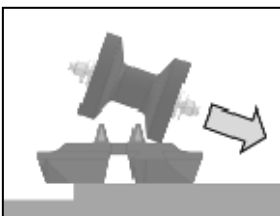
### **▲ FIGYELEM**

Ha a gép irányt vált, és a lánctalp nem tud egy akadály miatt oldalra fordulni, nagy az esélye annak, hogy a lánctalp megsérül vagy kifordul a helyéről; ahol lehetséges, kerülni kell a gép akadállyal szembeni elfordítását; ha elkerülhetetlen, a manővert az akadály elhagyásáig lassan és fokozatosan hajtva végre.



### **▲ FIGYELEM**

Ha a gép ilyen körülmények között tolat, fennáll annak a veszélye, hogy a lánctalp leugrik a helyéről.

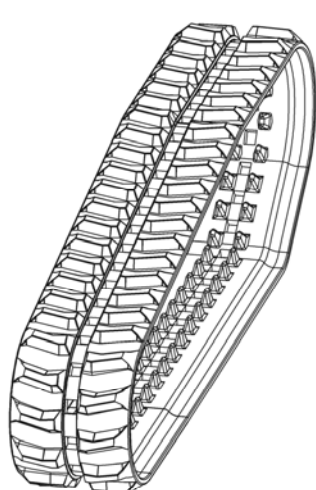


### **▲ FIGYELEM**

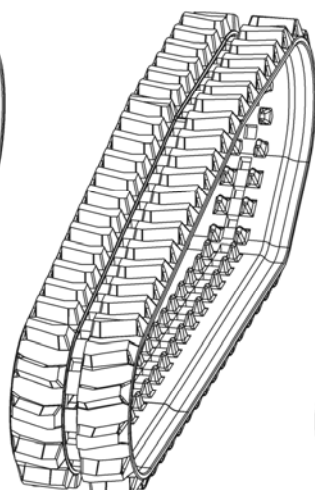
Ha a gépet ilyen körülmények között kormányozzák, a lánctalp le fog ugrani a helyéről.

# LÁNCTALPTÍPUSOK ÉS OPCIÓK

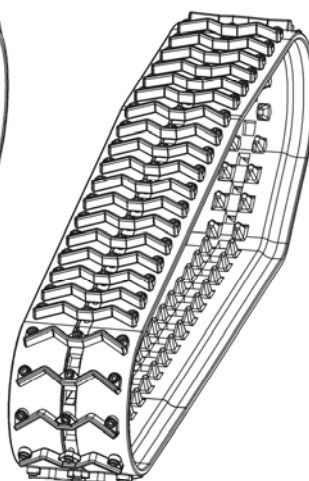
## Lánctalp-azonosítás



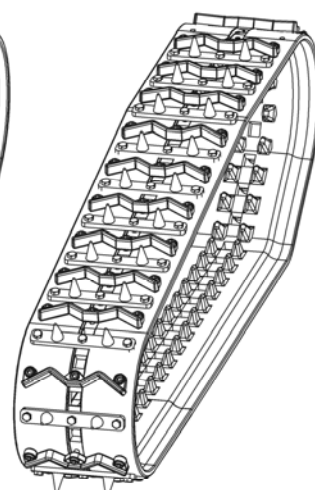
**Standard Rubber Track**  
(Part No. 4500263)



**Super Rubber Track**  
(Part No. 4500333)



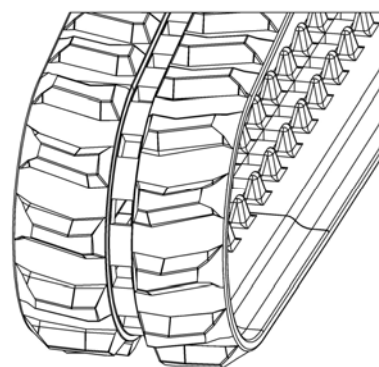
**Grouser Track**  
(Part No. 4500290)



**Grouser Track c/w Spike Kit**  
(Part No. 4500290 + 4000264)

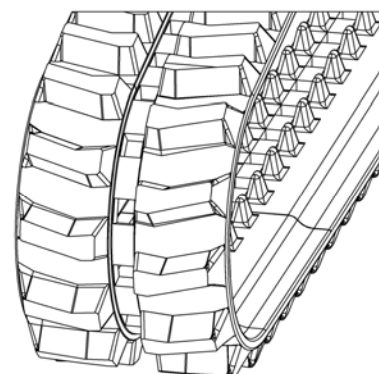
### **Standard gumi lánctalp (4500263)**

Általános rendeltetésű alacsony zajú lánctalp.



### **Szuper gumi lánctalpak (4500333)**

Mély futófelületű gumi lánctalpak a megnövelt vonóerőhöz.

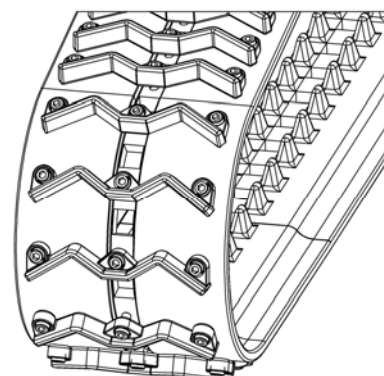


### **Acél kapaszkodókarmos lánctalp (4500290)**

Gumi lánctalpak 46 acél kapaszkodókarommal a nagyobb vonóerőhöz.



**Acél kapaszkodókarom**



## Szögkészlet (4000264)

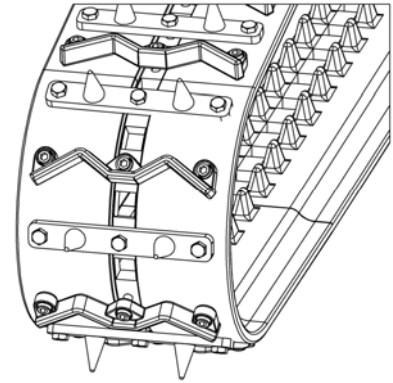
Szögkészletek a maximális vonóerőhöz nehéz körülmények között.



Szögkészlet és rögzítőcsavarok



Szállítóblokk



A készletek 46 szöget tartalmaznak (23 lánconként), amelyek rögzítőcsavarokkal és szállítóblokkokkal vannak ellátva.

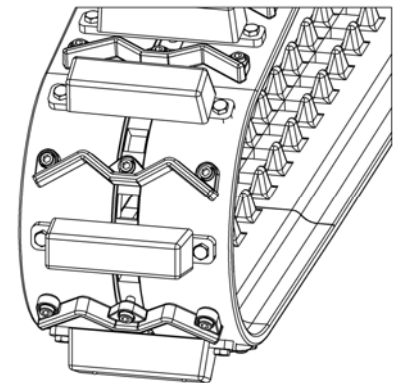
A szögkészletek csak a kapaszkodókarmos 4500290 lánctalpakra szerelhetők fel.

### A szögkészlet felszerelése

A szögek felszereléséhez az imbuszfejű csavarok eltávolításával szedjen ki minden második kapaszkodókarmot, és cserélje ki azokat a szögekre, majd a hozzájuk mellékelt 3 csavart húzza meg 70 Nm nyomatékkal.

### A szállítóblokk felszerelése

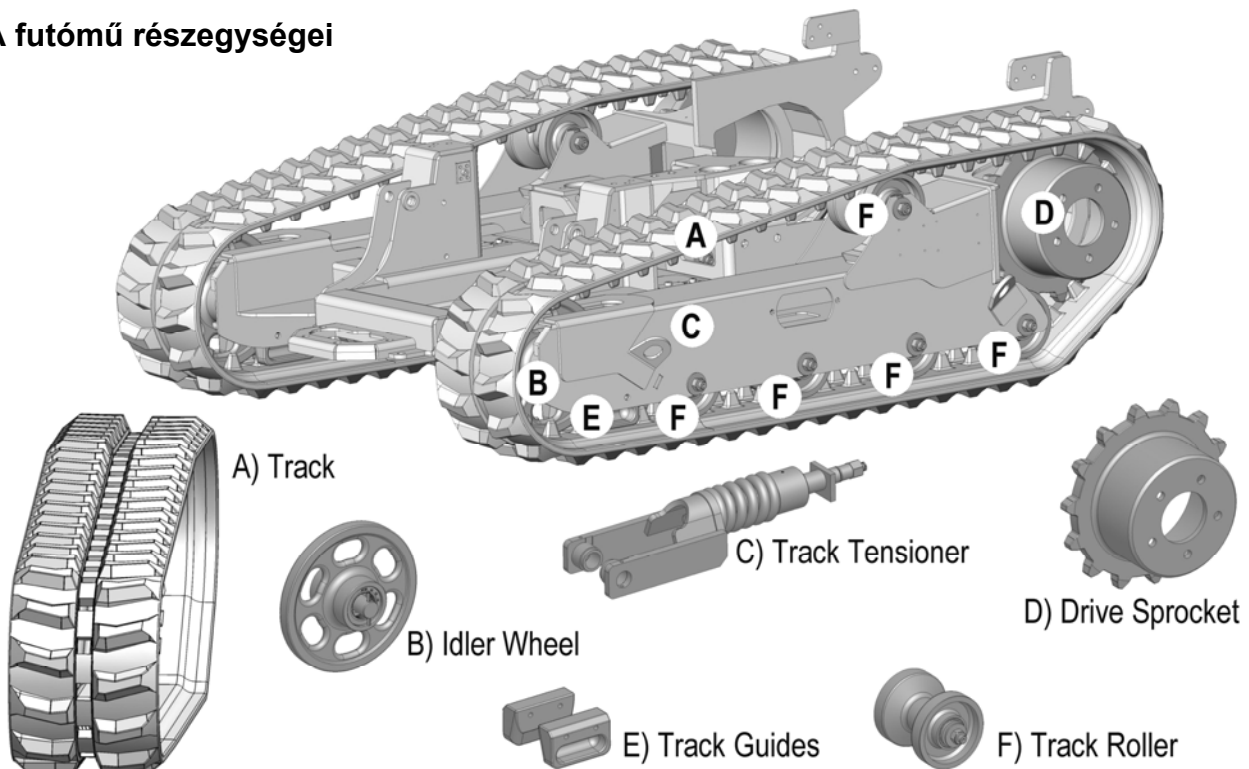
A gumi szállítóblokkok olyan furatokkal rendelkeznek, amelyek illeszkednek a szögekre. Minden elérhető szögre toljon rá egy blokkot, majd lassan haladjon a géppel előre, hogy a gép súlya rátolja a blokkokat teljesen a szögekre; ezt a folyamatot addig ismétlegesse, amíg az össze szögkészletre felkerül egy blokk. Szállítás után egy emelőkarra vagy nagy csavarhúzóra lesz szükség, hogy a blokkokat a szögekről lefeszítsék.



## ▲ FIGYELEM

A szögek és a felületek védelme érdekében minden egyes szögkészletre fel kell szerelni a szállítóblokkot, ha a gépet kemény felületen szállítják.

### A futómű részegységei



## LÁNCFESZÍTŐ RENDSZER

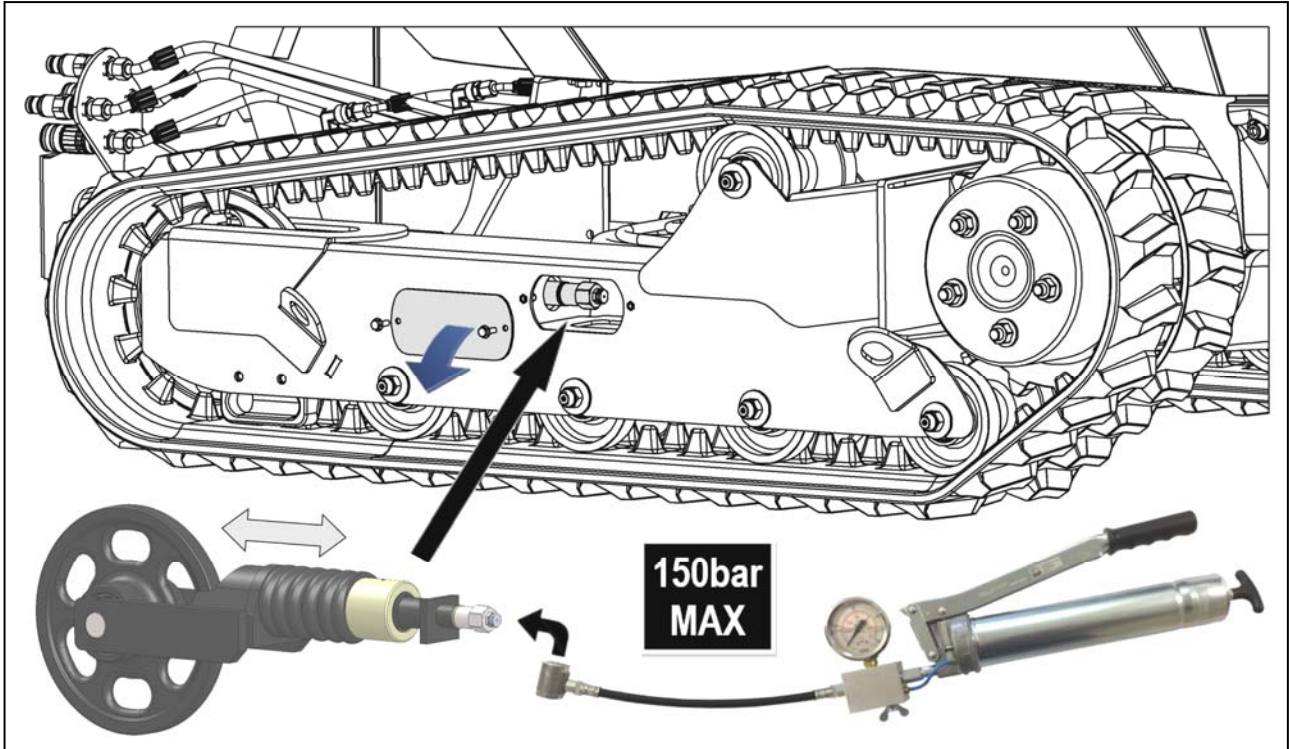
A gépen lévő lánctalpakat egy zsírral feltöltött feszítőrendszerrel feszítik meg.

A lánCFeszítő beállítása a futómű két oldalán, a fedőlap mögött elhelyezkedő beállítókon, zsír hozzáadásával vagy leeresztésével történik.

Ha zsírt pumpálnak a lánCFbeállítóba, az kitol egy hengert. Ez előretolja a lánCFtalp szabadonfutó kerekét, amely feszítő hatást fejt ki a lánCFtalpra.

A feszítőrendszerhez a zsírt olyan lánCFfeszítő zsírzópisztollyal adagoljuk be, amelyen van nyomásmérő és adaptertömlő (alk.sz.: 4008064).

A lánCFtalp megfelelő feszessége **130-150 bar (max.)**.



A megfelelő lánCFfeszesség fenntartása érdekében a beállítókat rendszeresen kell ellenőrizni; ha a lánCFtalp túl laza, akkor megnövekszik az esélye annak, hogy a lánCFtalp a gép üzemelése közben leugrik; ha a lánCFtalp túl feszes, a lánCFtalp és/vagy az alkatrészei gyorsabban fognak kopni.

### Kopási határértékek

Az itt látható lánCFtalprészeket ki kell cserélni, amint azok elérik a maximális kopási határértéküket; ezek megfelelnek az alábbi 100%-os kopási számoknak.



Track Rollers



Front Sprocket



Drive Sprocket

Ø, amikor új	▶	130,0mm		264,0mm		290,0mm
Ø 25%-os kopásnál	▶	128,0mm		263,0mm		289,0mm
Ø 50%-os kopásnál	▶	126,0mm		261,5mm		287,5mm
Ø 75%-os kopásnál	▶	124,0mm		259,5mm		285,5mm
Ø 100%-os kopásnál	▶	121,0mm		257,0mm		283,0mm

### A futóműrészek kenése

A lánCFtalpas futómű alkatrészeit (görgők, csapok, perselyek stb.) 20 munkaóránként kell zsírozni.

## Lánctalpcsere

A lánctalpak cseréjére akkor van szükség, ha a futófelületük már csak 10 mm, vagy ha vannak rajtuk olyan nagyobb vágások, repedések vagy sérülések, amelyek befolyásolhatják a biztonságos használatukat.

### ⚠ VIGYÁZAT

Soha ne próbáljon meg olyan gépet szerelni, amely nincs biztonságosan alátámasztva és kiékelve. Csak olyan eszközt használjon a feladathoz, amely képes a gép teljes súlyát megtartani.

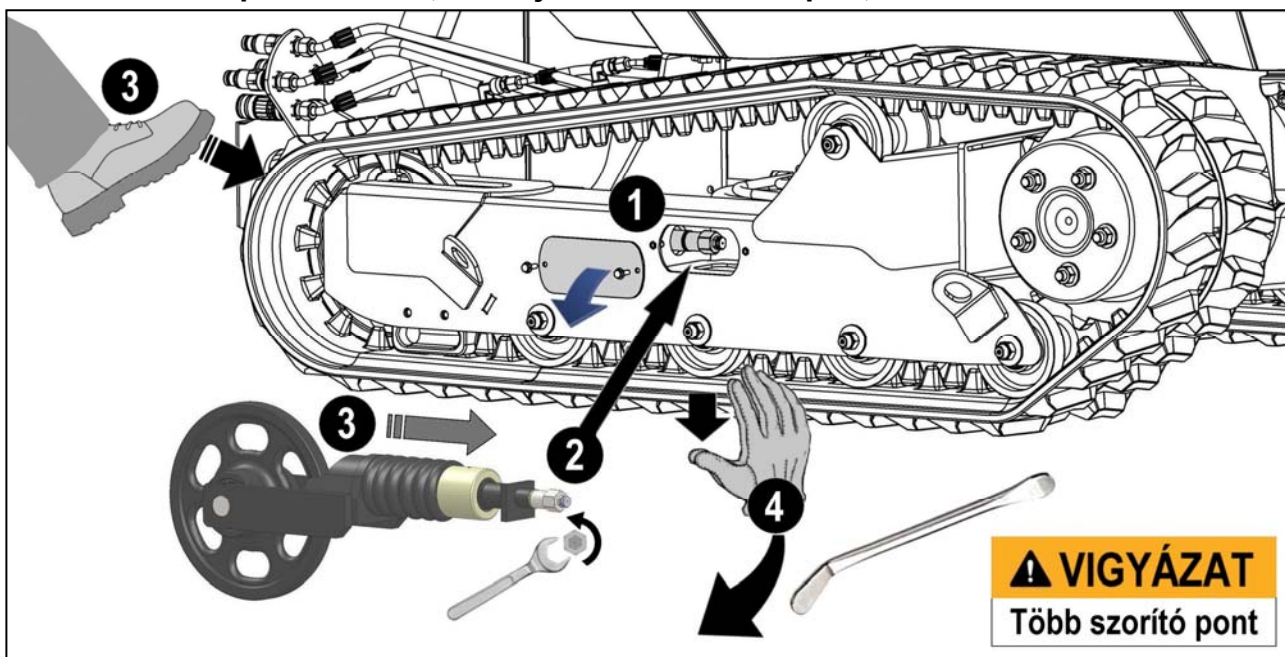
### ⚠ VIGYÁZAT

A karbantartási feladatok elvégzéséhez minden esetben viseljen megfelelő biztonsági felszerelést. Vigyázzon, mert a lánctalp részegységei „becsípődést” okozhatnak – tartsa távolságot a kezeit a kockázatos területektől.

## Lánctalpeltávolítási eljárás

- Emelje fel a gépet a talajtól körülbelül 30-40 cm magassáig; *győződjön meg arról, hogy a gép stabil és megfelelően alátámasztottak-e.*
- A gép ezen a területen végzendő karbantartása előtt tisztítsa meg a futómű alkatrészeit és a gép környékét.
- Távolítsa el a feszítő szervizburkolatát (1).
- Lazítsa meg a feszítőegység szelepét elegendő mértékben ahhoz, hogy lehetővé tegye a zsírnyomás lecsökkenését (2).
- Nyomja össze a feszítőegységet; ezt úgy teheti meg, hogy a lábával a lánctalpat és a szabadonfutó kereket befelé tolja (3).
- Középen és alul húzza lefelé és kifelé a lánctalpat a járatából. Óvatosan mozgassa a lánctalpat és a görgőt addig, hogy a lánctalp kiszabaduljon annyira, hogy ki lehessen venni (4).

**A lánctalpak nehezek;maradjon távol a lánctalptól, mivel az leeshet a földre.**



## Lánctalpfelszerelési eljárás

Az új lánctalp felszerelése alapvetően a fenti eltávolítási eljárás fordítottja; feszítse meg a lánctalpat úgy, hogy annyi zsírt pumpál a feszítőegységbe, hogy az elérje a **130-150 bar (max.)** nyomást. *A részleteket lásd a lánctalpfeszítés oldalán.*

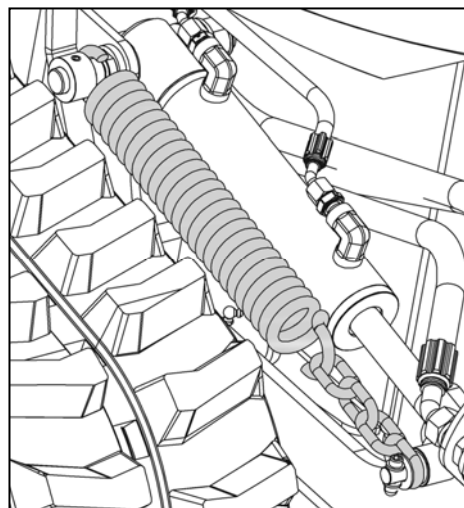


## Tartórugók

Tartórugóval van felszerelve az a hidraulikus kos, amely felemeli és leengedi a gép elejére felszerelt eszközt; a rugó tartónyomása munkahelyzet feszítésének megváltoztatásával beállítható a különböző igényeknek és alkalmazásoknak megfelelően.

A rugóbeállítási eljárás a következő:

- A hidraulikus kos működtetésével emelje fel teljesen a felszerelt eszközt.
- Távolítsa el a csavart és az alátétet a nyomórúd végéről, és engedje le a láncot a fülről.
- A kiválasztott helyre, attól függően, hogy növeli vagy csökkenti a feszítést, csatlakoztassa vissza a láncot.
- Helyezze vissza az alátétet és a csavart a lánc rögzítéséhez.
- Ismételje meg a folyamatot az ellenkező koston – *győződjön meg arról, hogy a gép mindkét oldalára ugyanazt a csatlakoztatási helyzetet választotta-e ki.*



## Írányváltó ventilátor

Az irányváltó ventilátor egy beépített „öntisztító” funkció, amelyet arra terveztek, hogy a hűtőrácson csökkentse a szennyeződés és a por lerakódását. A rendszer úgy van programozva, hogy egy előre meghatározott idő után a levegőáramlást egy pillanatra megfordítja a ventilátorlapátok automatikus beállításával.

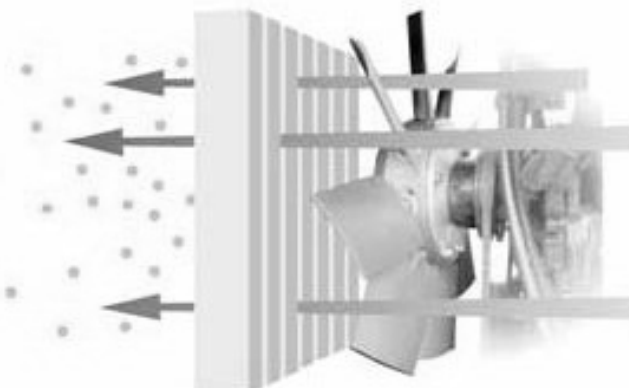
Az alapértelmezett esetben a ventilátor 5 percenként megfordítja a légáramlást, viszont ha szükséges, az előre beállított időtartamot a gép vezérlőpaneljén megváltoztathatjuk egy kívánt időtartamra. Az időintervallum a felhasználói beállításokban előre beállítható a 3–30 perces tartományban.

Normál ventilátormód



Légáram a hűtőn keresztül a hűtéshez

Fordított ventilátormód



Légáram a hűtőn keresztül a tisztításhoz

## Írányváltó ventilátor – módvezérlés

Az irányváltó ventilátor működési módját a kezelő szabályozhatja a távvezérlőn lévő ventilátorkapcsoló segítségével. A ventilátorkapcsoló aktiválja az alábbi üzemmódokat:

- **Manuális irányváltás BE:** Ebben a helyzetben a ventilátor „fordított” módban működik addig, amíg a kapcsolót ebben a helyzetben tartják.
- **Írányváltás KI:** Ebben a helyzetben a ventilátor irányváltó funkciója nem működik; a ventilátor csak „előrefelé” működik.
- **Automatikus irányváltás BE:** Ebben a helyzetben a ventilátor automatikus irányváltása működik; a ventilátor „előrefelé” forog egy előre beállított ideig azelőtt, hogy egy pillanatra irányt váltana.

**A ventilátorkapcsoló helyének és működési állásainak részletes ismertetését lásd a vezérlés fejezetében.**

## VÉSZHELYZETI VEZÉRLŐEGYSÉG (VIGYÉL HAZA)

### Kézi vezérlőegység (csak vészhelyzeti lánctalpműködtetés)

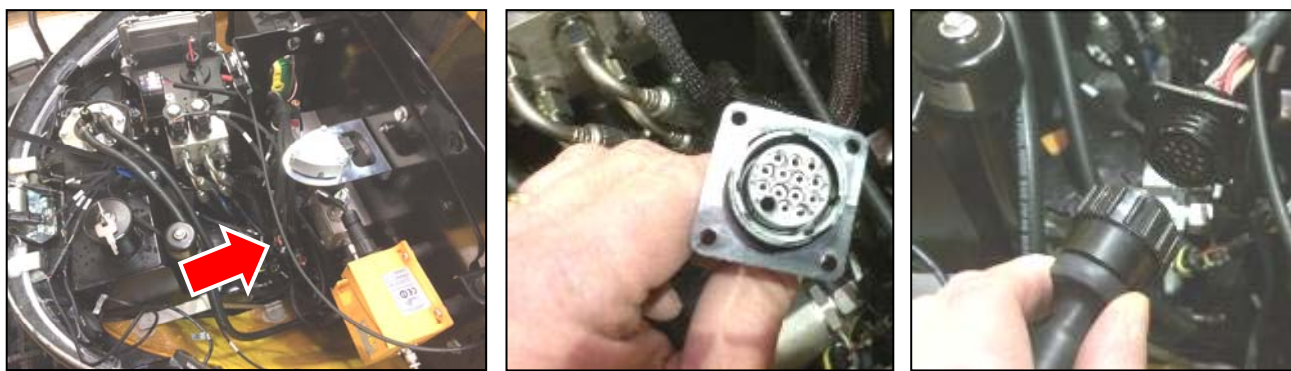
A géphez biztosítottunk egy manuális lánctalpműködtető kézi vezérlőegységet, amellyel a kezelő a rádióvezérlőt megkerülve működtetheti azt a vezérlő meghibásodása esetén.

Ha ezt a készüléket csatlakoztatja a géphez, a készülék lehetővé teszi a kezelő számára a motor beindítását, az eszköz felemelését és leengedését, és a fűnyíró bármilyen irányú manőverezését.

Ez a funkció elsősorban vészhelyzetben teszi lehetővé a gép mozgását hirtelen meghibásodás vagy a vezérlővel kapcsolatos probléma esetén.

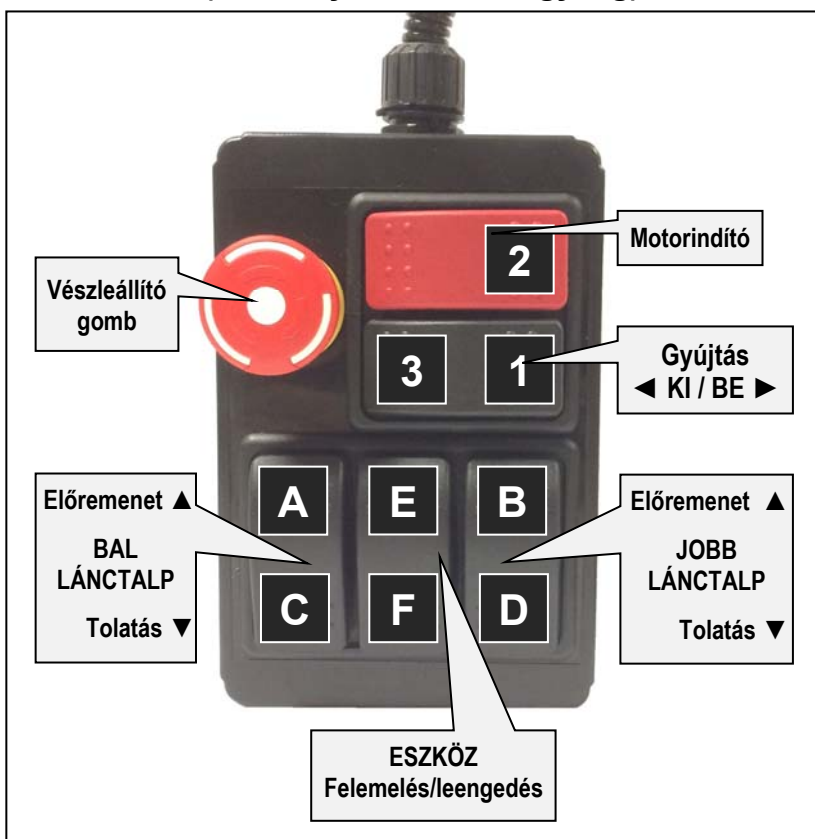
Ebben a módban a gép csak minimális sebességgel halad, míg a többi vezérlési funkció nem működik.

A vezérlő funkció használatához a vészhelyzeti vezérlőegységet a gép elülső rekeszében található csatlakozódugón keresztül kell csatlakoztatni az elektronikus gyújtás dobozához.



A vészhelyzeti vezérlőegység csatlakozási pontjának elhelyezkedése és azonosítása

### Kézi vezérlő (vészhelyzeti vezérlőegység)



#### Vezérlő funkciók:

- 1) Gyújtás BE
- 2) Motorindító
- 3) Gyújtás KI (Motor leállítva)
- A) Előrefelé forgatja a bal lánctalpat
- B) Előrefelé forgatja a jobb lánctalpat
- C) Visszafelé forgatja a bal lánctalpat
- D) Visszafelé forgatja a jobb lánctalpat
- E) Felemeli az eszközt
- F) Leengedi az eszközt

#### **⚠ VIGYÁZAT**

*A manuális lánctalpvezérlést csak vészhelyzetekre vagy hibaelhárítási célokra szabad használni – soha ne próbálja meg használni ezt a funkciót normál munkaműveletekhez.*

## **Kézi vezérlők működtetése (lásd a fenti vezérlő ábráját)**

### **A motor beindítása;**

- Állítsa a vészleállító gombot kikapcsolt helyzetbe.
- A gyújtás bekapcsolásához a billenőkapcsolót nyomja meg az „1” pontban.
- A motor beindításához nyomja meg a „2”-es gombot, majd engedje el a gombot, amint a motor elindul.

### **A motor leállítása;**

- Nyomja meg a gombot a „3”-as pontban a gyújtás kikapcsolásához és a motor leállításához.

### **Vezetés és manőverezés a gépen;**

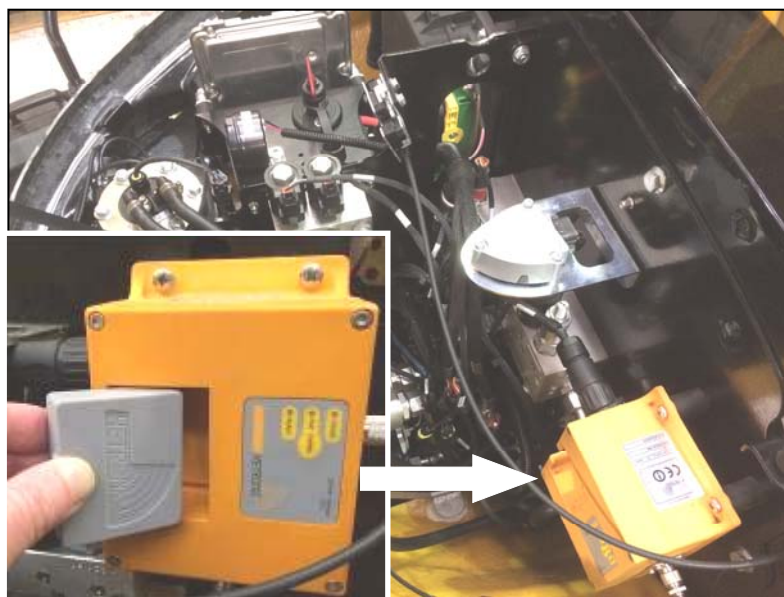
- Az előremenet az A és B gombok egyidejű működtetésével történik.
- A jobbra forduláshoz csak az „A” gombot kell működtetni.
- A balra forduláshoz csak a „B” gombot kell működtetni.
- A tolatás a „C” és „D” gombok egyidejű működtetésével történik.
- A jobbra körbeforgatás az „A” és „D” gombok egyidejű működtetésével történik.
- A balra körbeforgatás a „B” és „C” gombok egyidejű működtetésével történik.
- Az eszköz felemelése az „E” gomb használatával történik.
- Az eszköz leengedése az „F” gomb használatával történik.

### **Töltőállomás a távvezérlő akkumulátorához**

A gép távvezérlőjéhez tartalék akkumulátort biztosítottunk.

A vezérlőegység akkumulátorainak töltőállomása a gép elülső rekeszében található vevőegységbe van „beépítve”.

A szünetmentes működés érdekében a tartalék akkumulátort a töltőállomásban lehet tárolni; ez biztosítja, hogy az teljesen feltöltött állapotban maradjon és használatra készen álljon.



**A távvezérlő akkumulátor töltőállomásának elhelyezkedése**

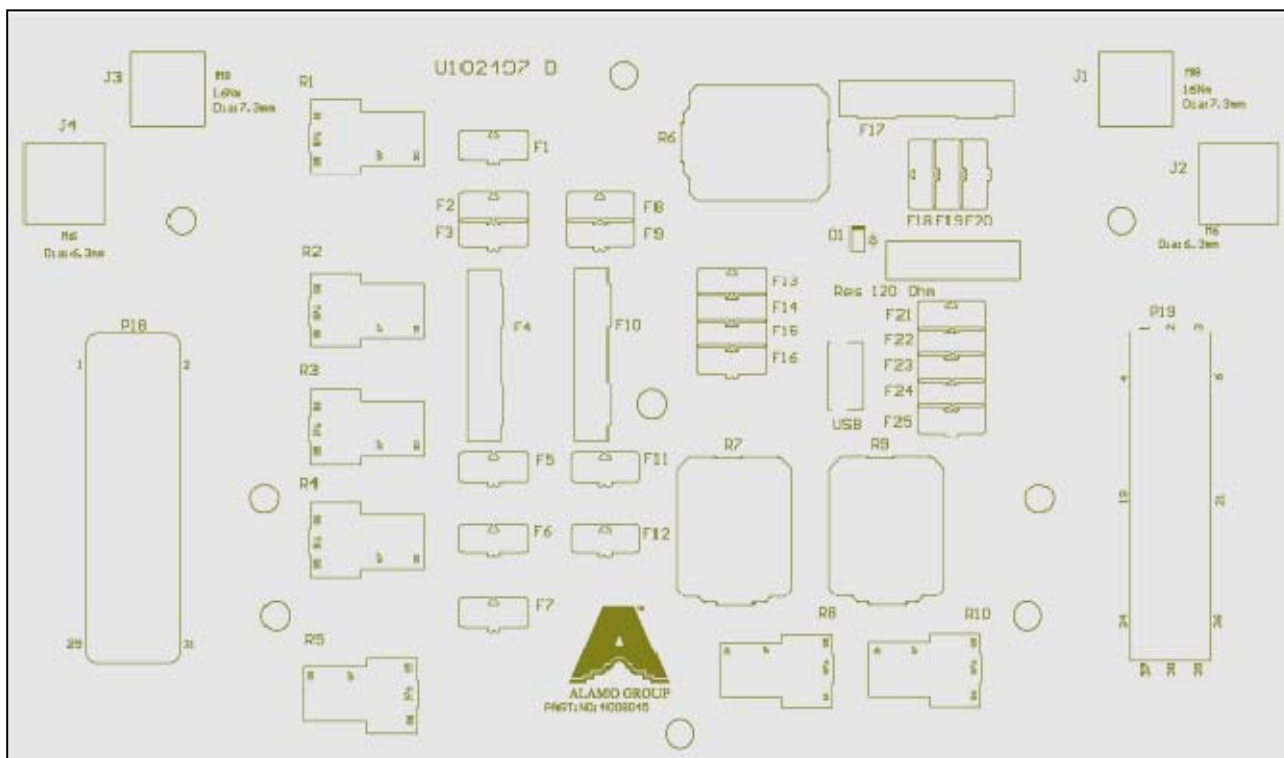
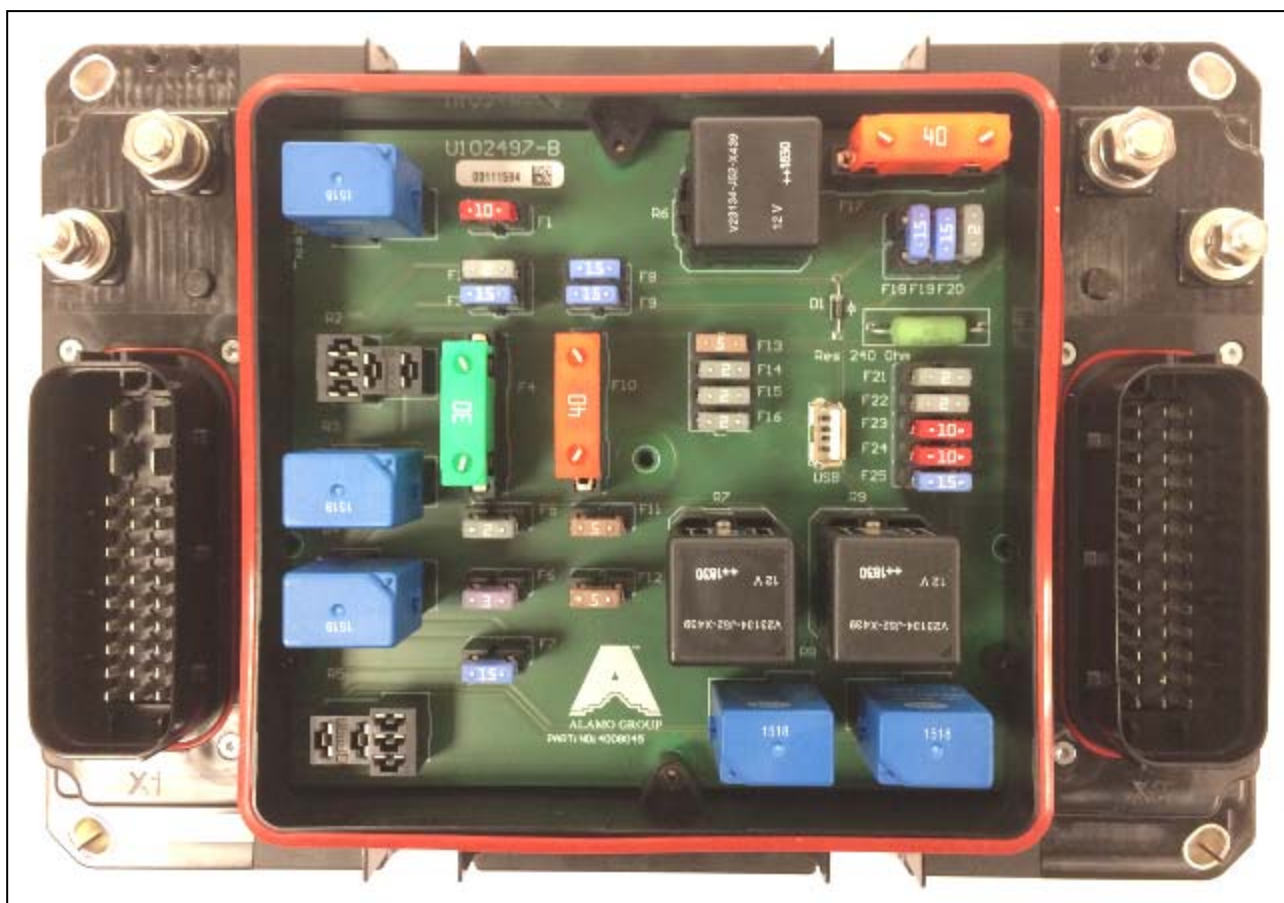
*A töltőállomás csak akkor táplálja az akkumulátort, ha a motor üzemel; A töltés automatikusan leáll, ha az akkumulátor eléri a teljesen feltöltött állapotot.*

## HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Lánctalpkárosodás.	Futófelület túlzott kopása; A belső szerkezeti acélkoszorú kilazulása vagy törése.	Cserélje ki a lánctalpat.
A lánctalp gyakran meglazul.	Hibás feszítőszelep. Sérült feszítőtömítés. Kopott feszítőelemek.	Cserélje ki a szelepet Cserélje ki a tömítést. Cserélje ki a kopott alkatrészeket.
A felső lánctalp nem marad a helyén.	A lánctalpcsúszka elkopott. A felső görgő elkopott.	Cserélje ki a csúszkát. Cserélje ki a felső görgőt.
Az alsó lánctalp nem marad a helyén.	Alsó lánctalpvezető elkopott. Az alsó görgő elkopott.	Cserélje ki az alsó lánctalpvezetőt. Cserélje ki az alsó görgőt.
A lánctalp „felgyűrődik” a gép kormányzásakor.	Anyagok (kövek, sziklák, föld stb.) szorultak a görgők, a lánckerekek, a futógörgők és a lánctalp közé.	A lánctalp meglazítása közben távolítsa el az anyagot a lánctalp mindkét irányban történő elfordításával; ha lehetséges, eközben emelje fel a gépet.
Olajszivárgás.	Megkeményedett tömítések. A tömítés(ek) sérült(ek) vagy kopott(ak).	Tisztítsa meg az alkatrész környékét, majd néhány nap múlva ellenőrizze újra. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
Túlzott zaj.	Belső hiba. Kopott tömítések.	Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
Túlzott rezgés.	Belső hiba. Kopott tömítések.	Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
Túlmelegedés.	Olajhiány. Nehéz körülmények/meleg éghajlat. Szorul a fék.	Töltse fel olajjal. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. Ellenőrizze a fékkioldó nyomását.
A motor jár, de a hajtómű nem működik.	A motor helytelenül lett összeszerelve. Belső hiba. A fék elakadt.	Ellenőrizze a tengelykapcsolót a motor és a hajtómű között. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. Ellenőrizze a fékrendszert.
Fék nem old ki.	Féknyomáshiány. Hibás féktömítések.	Ellenőrizze a fékcsatlakozókat. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
A fékek nem reteszelnék.	Nyomás maradt a körben. Kopott fékalkatrészek.	Ellenőrizze a hidraulikus rendszert. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

# BIZTOSÍTÉSKOK ÉS RELÉK

A biztosítékdoboz a gép elülső részén található tűzfalra van szerelve.



**Biztosítékok: Beazonosítás**

Hiv.	Funkció	Teljesítmény
F01	Tüzelőanyag-szivattyú (10 A)	10 A
F02	ECU tápellátás (X5)	2 A
F03	Trimble Autosteer	15 A
F04	Indítómotor	30 A
F05	Munkalámpák	2 A
F06	Stroboszkópok	3 A
F07	Tartalék	(15 A)
F08	Tartalék	(15 A)
F09	Tartalék	(15 A)
F10	Főbiztosíték	40 A
F11	Spotlámpák	5 A
F12	Járó gép nappali világítása	5 A
F13	Töltésjelző lámpa	5 A
F14	PLC elektronika	2 A
F15	Távvezérlő vevőegység	2 A
F16	Vészleállító gomb LED táp	2 A
F17	Izzítógyertyák	40 A
F18	Manuális kioldás	15 A
F19	ECU tápellátás (X1)	15 A
F20	PLC elektronika (CDC2000X)	2 A
F21	–	(2 A)
F22	Érzékelők tápellátása	2 A
F23	PLC kimenetek (CCM1100S)	10 A
F24	PLC kimenetek (CDC2000X)	10 A
F25	–	(15 A)

**Relék: Beazonosítás**

Hiv.	Funkció
R1	Tüzelőanyagszivattyú-relé
R2	Tartalék
R3	Munkalámpák reléje
R4	Stroboszkóp-relé
R5	Tartalék
R6	Bekapcsoló relé (70 A)
R7	Gyújtás BE relé
R8	Járó gép nappali világítás relé
R9	Indítómotor-relé, (70 A)
R10	Spotlámpák reléje





McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.  
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. [www.mcconnel.com](http://www.mcconnel.com)